



# L'Impartial

Journal édité à La Chaux-de-Fonds depuis 1881

arc  
PRESSE

VENDREDI 2 SEPTEMBRE 2011 | www.arcinfo.ch | N° 40898 | CHF 2.50 | J.A. - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS

# Folles déambulations au menu des Horlofolies et de la Braderie

**COMPAGNIES** Une quinzaine de compagnies françaises déambuleront non-stop demain de 14h à 19h. Les fanfares paraderont quant à elles dimanche.

**BUDGET** Cent mille francs, c'est le budget dont dispose Kurt Aeberhard, responsable des animations de la Braderie, pour inviter les artistes à La Chaux-de-Fonds.

**GRANDE ROUE** Pour la première fois, parmi les «carrous» mis à disposition du public durant la Braderie, se trouve une grande roue, sur la place du Marché. **PAGE 7**

## Les cantons prêts à prendre des mesures anti-hooligans



KEYSTONE

**VIOLENCE** La lutte contre le hooliganisme est désormais dans le camp des cantons et des clubs. Alors que les premiers veulent serrer la vis, les seconds sont réticents face aux idées de tickets combinés (train + entrée au stade) et d'autorisations obligatoires pour la tenue des matches. **PAGE 20**



CHARLY RAPPO / ARKIVE.CH

**PATROUILLE SUISSE**  
Petit, il rêvait déjà de piloter des avions

**PAGE 11**

**SAINT-BLAISE**  
Des sous manqueraient dans la caisse

**PAGE 5**

**VTT**  
Lorraine Truong magnifique dixième des Mondiaux

**PAGE 27**

### LA MÉTÉO DU JOUR

pied du Jura



16° 27°

à 1000m



13° 22°

### SOMMAIRE

Feuilleton, BD **PAGE 16** Télévision **PAGE 33**  
Cinéma **PAGE 17** Carnet **P. 34-35**

PUBLICITÉ

la maladière centre  
neuchâtel

Suisse Tourisme.  
MySwitzerland.com

WIN-CHALET.CH



les entilles centre  
la chaux-de-fonds

**GAGNE DES VACANCES DE RÊVE  
DANS UN CHALET DE LUXE!**

PARTICIPE DU  
**1ER - 30 SEPTEMBRE 2011**

www.maladierecentre.ch

www.lesentilles.ch



LA  
LETTRE  
D'UN  
LECTEUR

## La H2O, le Transrun et... Xamax

Quel est le point commun entre la H2O, le Transrun et Xamax? C'est le fait de constater qu'il est facile de détruire rapidement quand on a beaucoup d'argent en main. Les Montagnes neuchâteloises méritent à mon avis mieux que de devenir la victime de modes de mobilité dépassés. La H2O, qui reporte les bouchons de quelques mètres, ne pourra qu'apporter du bruit et du béton à cette belle région. Pas besoin de dépenser un milliard (avec dépassements) pour ce projet. Même pas les millions pour séduire la Confédération (qui nous rend notre argent payé). Gardons un atout puissant, celui de la nature, une nature comme elle n'existe déjà plus ailleurs.

Et pour le Transrun, là non plus, comme l'a dit un lecteur l'autre jour, le milliard pourrait faire beaucoup plus d'effet s'il était investi sur la base des lignes existantes du canton. En plus, les chemins de fer roulent depuis 150 ans sur le même support... N'est-il pas dépassé? Il n'y a vraiment rien de nouveau et plus efficace à faire dans ce domaine, pour les prochains 150 ans? Quoi penser de la quantité de béton et de camions nécessaires à la construction, alors qu'il y a toujours

guère plus que quatre trains par jour qui traversent la frontière au Locle et que les sous manquent de tous les côtés pour des transports publics vraiment efficaces sans trous horaires?

**Je finis par penser que l'idée du téléphérique entre Neuchâtel et la Tchaux reste encore la meilleure idée pour une nouvelle mobilité en «slow motion». Je la trouve plus séduisante que de passer non-stop dans un tunnel, et cela produit moins de bruit que le train...**

Je finis par penser que l'idée du téléphérique entre Neuchâtel et la Tchaux reste encore la meilleure idée pour une nouvelle mobilité en «slow motion». Je la

trouve plus séduisante que de passer non-stop dans un tunnel, et cela produit moins de bruit que le train. Sinon, apprécions les quelques minutes «perdus» à Chambrelieu comme temps gagné et instaurons un

service de TP qui séduira les frontaliers à un tel point qu'ils abandonnent leur voiture avec joie avant la frontière.

En conclusion, les deux milliards de francs plus les charges d'entretien des 100 ans après la construction permettraient d'alléger la charge fiscale des privés dans le canton de Neuchâtel pendant un moment, d'entretenir des piscines, des écoles ainsi que d'autres infrastructures de proximité, qui évitent considérablement les déplacements au quotidien. Pourquoi

hésiter à marquer un goal dans un but sans gardien, qui ferait gagner tout le monde?

ROMAN WINIGER, LA CHAUX-DE-FONDS



MULTIRUZ

### Le réseau d'eau est-il pourri?

Comme une partie des habitants du Val-de-Ruz, j'ai reçu ma facture d'eau pour les six premiers mois de l'année, et qu'elle ne fut pas ma surprise! En calculant l'équivalence de ma consommation annuelle, voilà que ma facture annuelle grimpe de 41% par rapport à 2010! Comparant ma facture avec un habitant de Cernier, pour lui sa «douleur» grimpe de 27%! Il me semblait qu'en créant un syndicat des eaux du Val-de-Ruz (MultiRuz), sur l'insistance et les promesses des diverses autorités du district, que nos factures devaient restées plus ou moins stables. Avec une taxe d'assainissement de 180 fr. par an par compteur, nous sommes en droit de penser que le réseau d'eau du Val-de-Ruz est pourri? De plus, une taxe de base sur l'eau potable de 180 fr., contre 38fr.90 pour 2010 (Fontaines), cela fait cher la location du compteur! Certainement que ce nouveau mode de facturation est profitable aux gros consommateurs, mais pas à Monsieur Tout-le-monde, ni aux petits propriétaires qui font attention à ne pas gaspiller ce précieux liquide. Dès lors, au vu des faits ci-dessus, faudra-t-il voter oui à une commune unique au Val-de-Ruz?

C. Gillibert (Fontaines)  
et D. Rochat (Cernier)

### AFFAIRE CHAGAEV Sauver l'âme Xamax

«Qu'il parte, quitte à ce que Xamax se retrouve en Ire ligue et on aura préservé notre philosophie basée sur la dignité et le respect

LE CLIN D'ŒIL



**CIEL TRAGIQUE** Les nuages ne s'amoncellent pas seulement sur Neuchâtel Xamax. La preuve avec ces tons orangés croqués par un lecteur de Bienne. PHOTO ENVOYÉE PAR CHARLES-ANDRÉ LÉCHOT, DE BIENNE

d'autrui»: est-ce la solution extrême dans la situation de crise? Non. La plupart des supporters, y compris votre serviteur, n'arrive pas à comprendre ce qui se passe dans la tête de Monsieur Chagaev, actuel patron des «rouge et noir». Existe-t-il l'homme providentiel qui pourrait faire comprendre à Monsieur Chagaev qu'il est en train de perdre les derniers supporters qui avaient de l'espoir lors de son arrivée à la tête de Xamax?

La réaction des clubs de supporters montrant leur désaccord est un signal très fort. Non, Monsieur Chagaev, vous avez touché le fond et on se demande comment vous pouvez encore rallier les Neuchâtelois autour de votre projet oh combien ambitieux de jouer la Ligue des champions (...) Xamax, c'est une histoire, une vitrine pour le canton. Et quand un certain Kader Mangane (ex-joueur de Xamax), adolescent à l'époque, portait fièrement le maillot de Xamax sur un semblant de terrain de foot à des milliers de kilomètres d'ici, dans son pays natal, on aura compris que là-bas, au Sénégal,

on liait le canton de Neuchâtel au club de Xamax.

Mais que peut-on faire aujourd'hui pour sauver ce qui reste de l'âme de Xamax? Retrousser les manches pour ne pas laisser le club bientôt à l'agonie. Trouver cet homme providentiel qui aidera Monsieur Chagaev à revoir sa copie de la gestion d'un club de football. Quand il saura que jouer un match, c'est aussi probable de le perdre, sinon on ne joue pas, alors M. Chagaev aura fait un grand pas sauf s'il décide (ouf!) de quitter le navire (...) Alors patience en espérant que ma modeste contribution aidera les esprits surchauffés à se calmer.

Mouhamed Basse (Neuchâtel)

### UN HÔTEL À MUSÉE 1 Des opportunités à examiner

(Le 28 juillet, nous révélions qu'une société hôtelière s'intéressait à l'immeuble de la rue du Musée 1, au bord du lac à Neuchâtel, pour en refaire un hôtel, comme à la Belle Epoque. Ce lecteur relance le débat.)

Musée 1 n'est pas le seul immeuble du chef-lieu dont on peut regretter la désaffectation. Et Neuchâtel aurait certainement tout à gagner avec un nouvel hôtel bien situé, aménagé comme cela se fait aujourd'hui, dans la catégorie moyenne-supérieure. Quant à «caser» les 80 collaborateurs de Musée 1 ailleurs, cela ne devrait pas poser trop de problèmes. Les Caves du Palais, récente propriété du groupe Naef Immobilier, qui vont être prochainement transformées, offrant de grandes surfaces de bureaux, ne pourraient-elles pas faire l'affaire, le groupe Naef cherchant déjà, semble-t-il, un copropriétaire? En outre, feue la direction des télécommunications (ex-PTT) de Neuchâtel a construit trois grands bâtiments, en 1980-90, pour 130 millions de francs, bien situés et bien équipés. Cela ne permettrait-il pas un regroupement du personnel de Musée 1? Les disponibilités actuelles et les contrats en cours seraient à examiner (...). Il serait de bonne guerre que les instances concernées ou compétentes examinent bien ces opportunités.

André Rossier (Neuchâtel)

VOS RÉACTIONS SUR **ARCINFO.CH**

## L'avenir de Xamax entre humour et inquiétude

Le feuilleton Xamax n'en finit pas: on apprenait avant-hier le licenciement du directeur général Marc Imwinkelried, alors que les difficultés financières du propriétaire Bulat Chagaev étaient de plus en plus fréquemment évoquées. Ce qui fait réagir les internautes.

### Un nouveau «Dallas»

Vous vous souvenez du téléfilm «Dallas» et la chanson qui allait avec? («Dallas, ton monde impitoyable», etc.) Avec un peu d'imagination, on change le décor. On modifie le nom de Dallas par «Xamax», les paroles et le scénario. Et tout ça, ça nous donne un nouveau téléfilm! Feuilleton en réalité dont on pourrait rire, s'il n'y avait derrière la carrière des joueurs en jeu, pour des histoires de fric. En fait, c'est très triste et simplement pitoyable!

Incognito

### Les magouilles, ça a toujours existé

(Ré: à propos du licenciement du directeur général et de la plainte pénale déposée contre lui) Ce sont des notables ou des politiciens. Apparemment cela démontre des magouilles, mais cela existe et a toujours existé chez Xamax et dans ce canton si parfait ou tout ce qui se fait depuis une décennie fait rire la Suisse et les environs. Cela fait longtemps qu'il aurait fallu faire de l'ordre dans ce canton...

AT

### Créer une coopérative?

Il faut que cela cesse! Pourquoi ne pas créer une coopérative? Cela permettrait à un grand nombre de personnes de participer et de s'investir dans l'avenir de ce club!

Lynx

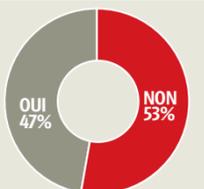
### 181 francs par tête...

Le canton de Neuch, c'est environ 165 000 habitants... si chacun de ces habitants met en moyenne 181 fr. de leur poche, nous arrivons aux 30 millions correspondant au budget annuel du club... Why not?

Pedrolito

LA  
QUESTION  
D'HIER

Regrettez-vous  
les anciennes  
ampoules  
à filament?



Participation: 189 votes

INFO

Pour nous joindre: Rédaction de L'Express, Pierre-à-Mazel 39, 2001 Neuchâtel – E-mail: redaction@lexpress.ch  
Rédaction de L'Impartial, Rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds – E-mail: redaction@limpartial.ch

**HISTOIRE** Les 18es Journées du patrimoine font la part belle au «monde sous nos pieds» et aux lieux cachés et insolites du canton de Neuchâtel.

# Patrimoine souterrain à l'honneur

NICOLAS HEINIGER

Faire découvrir ce qui est caché, secret, invisible: c'est ce que proposent cette année les organisateurs de la déclinaison romande des Journées européennes du patrimoine. Sous le titre «Un monde sous nos pieds», le public pourra donc faire connaissance avec «ce monde discret et insolite que nous foulons tous les jours», selon les mots du conseiller d'Etat Philippe Gnaegi, qui a présenté hier le programme, dans les caves de l'ancienne Poste, au Locle.

## Visites géologiques

La visite de cet endroit, qui fut notamment une école d'horlogerie avant de devenir le haut lieu de la culture alternative de la Mère-Commune, fait d'ailleurs partie du programme de cette 18e édition des Journées du patrimoine. Bâti sur un sol marécageux et instable, le bâtiment a été sauvé in extremis grâce à d'importants travaux de stabilisation. Pour la première fois, le public pourra voir le résultat de ces travaux. Et constater qu'ils étaient nécessaires: une partie non encore remblayée de la cave est entièrement inondée par l'eau de la nappe phréatique, à quelques centimètres seulement au-dessous du niveau du sol...

Ces journées seront également l'occasion de découvrir autrement ce haut lieu touristique du canton que sont les



La loge maçonnique de l'Amitié, à La Chaux-de-Fonds, sera exceptionnellement ouverte au public. ARCHIVES RICHARD LEUJENBERGER

Moulins souterrains du Col-des-Roches, au Locle. Des visites y seront organisées par l'Institut suisse de spéléologie et de karstologie, qui mettront l'accent sur les particularités géologiques de l'endroit. Le patrimoine minier du canton, peu connu, sera également expliqué

au public par un spécialiste en la matière, Maurice Grünig (lire ci-dessous).

## Découvrir les aspects méconnus de la collégiale

Moins souterrain mais tout aussi intéressants, un vertigineux parcours sur les échafauda-

ges de la collégiale de Neuchâtel (interdit aux moins de 16 ans) sera également mis en place. «C'est une visite qu'on ne peut faire que tous les 150 ans, ça aurait été dommage de ne pas en profiter», explique le conservateur des Monuments et des sites du canton Jacques Bujard. «Et on peut

toujours dire que quand on est en haut des échafaudages, le monde est sous nos pieds», complète, malicieux, l'architecte communal adjoint de Neuchâtel Fabien Coquillat. D'autres circuits seront également organisés «pour faire découvrir les aspects méconnus» du château et de la collé-

## ...ET PLUS LOIN

«Le patrimoine régional ne s'arrête pas à la frontière», selon le conseiller d'Etat Philippe Gnaegi. Une semaine après avoir contemplé les merveilles du patrimoine helvétique, les 17 et 18 septembre, le curieux pourra découvrir celles de Franche-Comté. Des salines royales d'Arc-et-Senans à l'abbaye de Baume-les-Dames en passant par le fort du Mont-Bart, dans la région de Montbéliard, il y en a pour tous les goûts. Programme sur le site internet [www.franche-comte.culture.gouv.fr](http://www.franche-comte.culture.gouv.fr).

giale, indique Jacques Bujard. «Nous avons volontairement regroupé géographiquement les lieux, pour que les visiteurs puissent passer aisément de l'un à l'autre», note Jacques Bujard. D'autres richesses du patrimoine viendront compléter le programme de ce week-end. Trois des quatre loges maçonniques du canton, «aux décors et à l'histoire complémentaire», ouvriront leur porte, de même que les réserves du Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel. Une occasion unique de plonger dans le patrimoine neuchâtelois le plus insolite. ◉

**INFO**  
Sur internet:  
Programme détaillé sur le site [www.patrimoineromand.ch](http://www.patrimoineromand.ch)

## Une mine de ciment à La Vue-des-Alpes

Une mine avec près de dix kilomètres de galeries, un petit train Decauville à voie étroite, un funiculaire, des wagonnets pour transporter le matériau excavé... Non, il ne s'agit pas d'un décor de western au fin fond du Colorado, mais d'un ensemble industriel qui a bel et bien existé dans le canton de Neuchâtel, entre Les Convers et La Vue-des-Alpes, il y a moins de 150 ans.

«Voilà quatre ans que je travaille sur la mine des Convers, j'ai eu un coup de cœur pour ce passé oublié», raconte Maurice Grünig, les yeux brillants. Ce passionnant spécialiste du patrimoine neuchâtelois donnera jeudi 8 septembre au Club 44 une conférence sur le passé minier du canton (voir le programme ci-contre).

### Sur les traces des mineurs de jadis

Deux jours plus tard, il emmènera les plus sportifs sur «un chemin de chamois», à la découverte des nombreux vestiges de la mine des Convers: entrées aujourd'hui obstruées, galeries d'aération, ancienne station du petit train et une foule d'autres traces du passé redécouvertes par Maurice Grünig. «On va faire le chemin des mineurs. Mais on ne pénétrera pas dans la mine, dont les accès ont été rebouchés», précise le conférencier. Dans la mine des Convers, on ne cherchait pas de l'or, mais un calcaire particulier qui permettait de fabriquer du ciment dans l'usine toute proche. L'exploitation débuta vers 1870 et pris fin en 1917.

D'autres mines de ciment existèrent dans le Val-de-Travers. A Noiraigue, il y



L'ancienne usine de ciment des Convers où était exploité le matériau extrait de la mine située non loin de là. SP ARCHIVES DE L'ÉTAT DE NEUCHÂTEL

eut trois exploitations différentes, avec jusqu'à neuf étages de galeries. Certaines existent encore aujourd'hui, mais sont privées et ne peuvent donc pas être visitées.

### Du ciment aux champignons

A Saint-Sulpice, on creusa également dans la montagne, de part et d'autre de l'Areuse. «Au total, il y avait une vingtaine de kilomètres de galeries», indique Maurice Grünig. Par la suite, ce dédale fut utilisé pendant quelques années comme

champignonnière, avant d'être abandonné.

Mais le passé minier neuchâtelois est loin de se limiter au ciment. «Les premières mines du canton sont apparues au 15e siècle à Saint-Sulpice, on y extrayait du fer», indique Maurice Grünig. Quant à l'asphalte, les plus anciennes exploitations datent de 1700, soit plus de 100 ans avant l'ouverture des célèbres mines de La Presta, à Travers. On ouvrit même une mine de charbon au Locle. Mais l'aventure ne fut jamais rentable. ◉ NHE

## LE PROGRAMME DANS L'ARC JURASSIEN

### LA CHAUX-DE-FONDS

«La Vue-des-Alpes – le passé minier neuchâtelois»: conférence jeudi 8 à 20h15 au Club 44, promenade commentée sa 10 de 14h à 16h30.  
«Loge maçonnique – un décor théâtral», visites commentées de la loge l'Amitié, rue de la Loge 8, sa 10 à 10h, 12h et 14h.

### LE LOCLE

«L'Ancienne Poste – un lieu de transmission»: visites commentées sa 10 à 10h, 11h, 14h, 15h et 16h.  
«Loge maçonnique – des décors historiques», visites commentées de la loge Les Vrais Frères unis rue des Envers 37, sa 10 à 10h, 12h et 14h.  
«Col-des-Roches – industrie et géologie souterraines»: visites commentées sa à 10h15, 11h30, 13h30, 14h45 et 16h. Visites géologiques à 10h et 13h. Excursions géologiques dans la région du Col-des-Roches à 11h et 14h.

### NEUCHÂTEL

«Des trésors sous les pieds»: visites commentées des réserves des départements des arts appliqués et des arts plastiques du Musée d'art et d'histoire, di 11 à 13h30, 14h, 14h30, 15h, 15h30 et 16h.  
«Loge maçonnique – sobriété contemporaine»: visites commentées de la loge de la Bonne Harmonie, Pierre-à-Mazel 9, sa 10 à 10h, 12h et 14h.  
«La collégiale et le château autrement»: visites commentées sur divers thèmes, dont les vestiges cachés à l'intérieur du château roman ou le chantier de la collégiale, sa 10 et di 11 de 13h à 17h.

### HAUTERIVE

«Le Laténium fête ses 10 ans!»: fête des familles di 11 de 10h à 17h.

### TRAMELAN

«La parole aux archives», visite guidée des archives et bibliothèque de la conférence mennonite suisse, chapelle du Jean Guy, sa 10 à 11h et 14h, di 11 à 11h et 15h30.  
«Citernes et pâturages boisés», excursions sa 10 et di 11 à 14h15, départ de la gare C des Reussilles.  
«La redécouverte d'un décor»: visites guidées de l'immeuble restauré de la Grand-Rue 126, sa 10 à 15h30 et di 11 à 10h.

### LAJOUX

«Un bas-fourneau médiéval», visite commentée du bas-fourneau de l'Envers des combes, sa 10 et di 11 de 14h à 17h.

# Baisse de l'€uro, baisse des prix. Denner agit!

## Pingui Kinder

sous réfrigération, 4 x 30 g



**1.95**

**11% de rabais**

jusqu'ici 2.20

## Mars

6 x 45 g



**2.45**

**9% de rabais**

jusqu'ici 2.70

## Cornettes

tipo Napoli Denner

1 kg



**1.95**

**20% de rabais**

jusqu'ici 1.20

## Frolic

au bœuf, 2,5 kg



**7.95**

**11% de rabais**

jusqu'ici 8.95

|  | Prix actuel | Prix jusqu'ici | Rabais |
|--|-------------|----------------|--------|
| <b>Tranches au lait Kinder</b> sous réfrigération, 5 x 28 g      | 1.75        | jusqu'ici 1.95 | 10%    |
| <b>Pizza La Fina Buitoni</b> prosciutto e pesto, surgelée, 350 g | 4.95        | jusqu'ici 5.60 | 11%    |
| <b>Pizza La Fina Buitoni</b> tonno, surgelée, 350 g              | 4.95        | jusqu'ici 5.60 | 11%    |
| <b>Sticks de poisson Findus</b> 15 pièces, surgelés, 450 g       | 4.75        | jusqu'ici 5.25 | 9%     |
| <b>Riz long grain Uncle Ben's</b> 2 kg                           | 7.10        | jusqu'ici 7.95 | 10%    |
| <b>Epis de maïs Denner</b> 125 g                                 | 1.35        | jusqu'ici 1.55 | 12%    |
| <b>M &amp; M's Peanuts</b> 250 g                                 | 2.85        | jusqu'ici 3.15 | 9%     |
| <b>Snickers</b> 6 x 50 g   | 2.45        | jusqu'ici 2.70 | 9%     |
| <b>Mars minis</b> 235 g  | 3.40        | jusqu'ici 3.75 | 9%     |
| <b>Snickers minis</b> 235 g                                      | 3.40        | jusqu'ici 3.75 | 9%     |
| <b>Twix</b> 5 x 58 g   | 2.45        | jusqu'ici 2.70 | 9%     |
| <b>Celebrations</b> 400 g  | 3.95        | jusqu'ici 4.35 | 9%     |
| <b>Bière Super Bock</b> bouteille, 33 cl                         | 1.—         | jusqu'ici 1.10 | 9%     |

|   | Prix actuel | Prix jusqu'ici  | Rabais |
|---|-------------|-----------------|--------|
| <b>Whiskas</b> savoureux ragoût en sauce, 4 x 100 g               | 2.75        | jusqu'ici 3.10  | 11%    |
| <b>Whiskas</b> délicate volaille en gelée, 4 x 100 g              | 2.75        | jusqu'ici 3.10  | 11%    |
| <b>Whiskas</b> agneau & carottes, 1 kg                            | 5.25        | jusqu'ici 5.85  | 10%    |
| <b>Whiskas</b> poulet & légumes, 1 kg                             | 5.25        | jusqu'ici 5.85  | 10%    |
| <b>Sheba</b> assortis, menus en terrine, traiteur, 8 x 100 g      | 7.25        | jusqu'ici 7.95  | 8%     |
| <b>Sheba</b> assortis, menus en terrine, pêcheur, 8 x 100 g       | 7.25        | jusqu'ici 7.95  | 8%     |
| <b>Sheba</b> assortis, menus en sauce, cuisinés, 8 x 100 g        | 7.25        | jusqu'ici 7.95  | 8%     |
| <b>Pedigree Gelée Sélection</b> 4 x 300 g                         | 5.60        | jusqu'ici 6.25  | 10%    |
| <b>Nourriture sèche pour chiens Pedigree</b> adulte, agneau, 3 kg | 9.40        | jusqu'ici 10.45 | 10%    |
| <b>Cesar</b> culinaria, 4 x 150 g                                 | 4.55        | jusqu'ici 5.10  | 10%    |
| <b>Cesar</b> sélection, 4 x 150 g                                 | 4.55        | jusqu'ici 5.10  | 10%    |
| <b>Litière hygiénique pour chats Catsan</b> 10 litres             | 7.95        | jusqu'ici 8.90  | 10%    |
| <b>Litière pour chats Catsan</b> bianco fresh, 10 litres          | 8.25        | jusqu'ici 9.25  | 10%    |

Un pour tous

**DENNER+**

**SAINT-BLAISE** Les irrégularités ayant fait l'objet d'une plainte pénale contre l'ex-administrateur communal semblent être du domaine de prêts cachés dans des écritures transitoires.

## «Il manque des sous dans la caisse»

FLORENCE VEVA

«Irrégularités financières». Tels sont les termes employés par le président de commune de Saint-Blaise, Denis Struchen, pour qualifier la plainte déposée à l'encontre de son ex-administrateur Marc Imwinkelried (notre édition d'hier). Difficile, par contre, de savoir en quoi consistent plus précisément lesdites irrégularités.

Chargé de l'enquête pénale, le procureur Pierre Aubert ne peut que constater, pour l'heure, qu'«il manque des sous dans la caisse communale et il m'appartient de savoir pourquoi, pour quelle raison personne ne s'en est aperçu plus tôt et à qui incombent les responsabilités». Si la plainte s'adresse en primeur à l'ex-administrateur, elle pourrait sans autre forme de procès s'étendre à d'autres personnes qui s'avèreraient avoir été complices.

### Écritures invisibles

Mais complices de quoi, justement? «Lorsque Marc Imwinkelried a rompu son contrat de travail avec effet au 31 août, nous nous sommes rendu compte qu'il y avait du gravier dans les rouages», image un membre de la commission financière. «Nos comptes sont pourtant vérifiés par un cabinet fiduciaire. Mais le problème se situe dans des écritures transitoires qui n'apparaissent nulle part.»

«Il semblerait qu'il y ait eu des prêts et des avances octroyés», poursuit-il, «mais nous ne savons pas à qui, ni pour quel montant exactement et encore moins depuis quand cela durait.» Et de tempérer: «Quoi qu'il en soit, les montants ne doivent pas être si considérables et ne doivent pas s'étaler sur une si large période. A mon sens, les choses ont été faites avec une grande naïveté. Mais



Derrière les fleurs, la tourmente règne dans la maison blanche de Saint-Blaise.

RICHARD LEUENBERGER

c'est à la fois éternel et très décevant de devoir en arriver là.»

Susceptible d'être soupçonné de complicité vu son statut de directeur des finances et de l'administration communale, Pierre Contesse, qui a démissionné lundi avec effet immédiat, est conscient de sa situation. Il a du reste donné hier soir officiellement sa démission à son parti (PLR). Le Conseil général sera appelé à avaliser cette démission lors de sa prochaine séance du 22 septembre. «Tout rapport de confiance étant rompu, j'ai préféré démissionner plutôt que d'être suspendu en attendant que l'enquête soit réalisée», commente l'intéressé qui ne cache pas profondément regretter la manière dont

il a dû quitter le Conseil communal. «J'y ai accédé un peu par hasard voici onze ans et je pars de la même manière sans vraiment l'avoir choisi.»

### Le comptable était parti

L'ancien comptable de l'administration communale se retranche, pour sa part, derrière le «secret de fonction», lorsqu'on l'interroge sur les causes de sa démission. Une démission intervenue tout à la fin de l'année dernière après qu'il ait passé une vingtaine d'années dans la blanche maison de l'administration saint-blaïsoise. Marc Imwinkelried n'a pas souhaité réagir hier aux attaques dont il est la cible. **FLV**

### LES SALAIRES SONT DU RESSORT DES SEULES COMMUNES

Le traitement de l'administrateur communal de Saint-Blaise avait été évoqué par la commission financière en mai dernier au moment de l'examen des comptes 2010. Bruits de bistrot et de couloirs laissaient entendre que Marc Imwinkelried était bien mieux rémunéré que ses confrères d'autres communes. S'il avait été engagé en classe 14 – soit un salaire brut de quelque 9777 francs par mois en 13 fois – à ses débuts en 2001, le Conseil communal lui avait accordé la classe 15 en 2005, puis 16 en 2008, ce qui, vu les échelons, représentait un peu plus de 12 000 francs brut par mois. Etant entendu qu'il était en sus devenu, cette année-là, responsable du Service social intercommunal, la commission financière a, en mai dernier, considérée comme «correcte» cette classification. Chef du Service des communes, Pierre Leu est formel: en la matière, «l'autonomie communale est totale». Chaque commune rémunère son personnel administratif comme elle le souhaite. Globalement, les salaires des administrateurs communaux se situent dans une fourchette de classe 10 à 16 (selon le barème de l'Etat) en fonction de la taille de la commune. L'administrateur de Saint-Blaise était donc juste en haut de l'échelle, sans plus. **FLV**

**NOMAD** Les tensions persistent entre les employés des soins à domicile et leur direction.

## Ultimatum syndical et menaces de grève

C'est une résolution plutôt musclée qu'ont votée, en début de semaine, les employés des soins à domicile du canton (Nomad). Ils demandent à leur direction d'associer enfin les partenaires sociaux à la négociation des conditions de travail, notamment des modalités de planification des horaires. Et l'actuelle directive horaire doit être «abrogée immédiatement».

Selon le communiqué diffusé hier par le Syndicat des services publics (SSP), le personnel donne à la direction un ultime délai au 20 septembre pour répondre à ses revendications. Sans quoi, une assemblée générale, le 22 septembre, décidera de mesures de lutte.

### Etonnement du président

Selon Yves Mugny, secrétaire central au SSP, «les instances dirigeantes de Nomad sont passées des promesses non tenues au mutisme: elles ne prennent plus la peine de répondre». Si elles s'obs-

tinent? «On irait clairement vers un conflit de travail, assure-t-il. «La tendance était homogène lundi entre les différentes délégations des employés: l'éventualité d'une grève a été évoquée.»

Le président du conseil d'administration de Nomad, Roby Tschopp, a fait part hier de son étonnement à la lecture de la résolution et des revendications, dont il n'avait pas connaissance. «Le SSP enfonce une porte ouverte», dit-il à chaud, «une nouvelle directive horaire est en consultation depuis ce printemps et une réunion à ce sujet entre les parties à la convention collective est agendée au 15 septembre.»

### Travail sur appel?

Malentendu ou opposition de fond? Le SSP n'est pas au courant de ce rendez-vous du 15 septembre, qui concerne la commission paritaire de Nomad. Il a, en revanche, rencontré à plusieurs reprises de nombreux représentants du



Un conflit dont, au final, les malades risquent de pâtir. KEYSTONE

personnel et constaté un ras-le-bol face à l'absence de dialogue.

Un point particulièrement litigieux concerne par exemple la compensation des heures supplémentaires, explique Bernard Fragnière, secrétaire central du SSP. «Ce n'est pas facile à gérer», admet-il, «mais la direction ne peut pas simplement décréter qui travaille quand, comme s'il s'agis-

sait d'un travail sur appel, c'est contraire à la convention collective en vigueur.»

Le syndicat assure que toutes ses tentatives de dialogue avec les dirigeants ont été vaines, malgré l'arrivée d'un nouveau directeur, le 1er juillet, en la personne de Christian Moeckli – qui n'a pas souhaité prendre position hier.

«Quand il n'y a plus ni réponse, ni même d'accusé de réception, c'est ressenti comme de l'arrogance et du mépris», constate Bernard Fragnière. La colère qui en résulte aurait pu être évitée, car «les employés n'aiment pas les conflits, dont ce sont finalement les malades qui subissent les effets».

### Maladie de naissance?

La réorganisation des soins à domicile, avec la réunion de structures décentralisées en une seule entité, a connu des conflits dès son démarrage. La loi de 2006 réglait les choses sur le papier mais, visiblement, pas dans la réalité des rapports de travail: il y a eu de nombreux départs d'employés et de dirigeants.

En gestion autonome, Nomad a dû assurer efficacité et rentabilité. Plongé dans les difficultés, il a dû s'y reprendre à deux fois pour obtenir du Grand Conseil, en février dernier, les crédits additionnels indispensables (4,5 millions). **FNU**

## SÉCHERESSE Université active au Kenya

L'Université de Neuchâtel dispense tout au long de la semaine un cours intensif de gestion des ressources en eaux en cas d'urgence. Destiné aux ingénieurs et aux professionnels du domaine de l'eau, le cours prend place en marge de la vague de sécheresse qui touche le Kenya et la Somalie. Le séminaire est organisé par la Croix-Rouge et le Centre d'hydrogéologie de l'Unine, ce dernier étant déjà actif dans le camp de réfugiés de Daadab au Kenya. Le centre y gère, avec une entreprise d'Auvergnier, un dispositif permettant de piloter à distance les niveaux et la composition de l'eau.

Après avoir placé l'accent sur la théorie en début de semaine, le cours prend dès aujourd'hui une tournure pratique en transformant les alentours du Robinson, à Colombier, en un lieu de simulation d'urgence. **COMM-TBA**

## FORÊTS La saison des coupes démarre

La pause estivale est terminée pour les forestiers-bûcherons du canton de Neuchâtel. Ils ont entamé hier une nouvelle saison de coups de bois. Le conseiller d'Etat Claude Nicati a profité hier symboliquement de cet événement pour présenter à la presse le nouveau chef du Service de la faune, des forêts et de la nature, Jean-Louis Pfund, et celui de la section forêts du même service, Pascal Schneider.

Le canton de Neuchâtel comprend 29 000 hectares de forêts, dont 57% appartiennent à des propriétaires publics et 43% à 3100 propriétaires privés. On y coupe annuellement environ 150 000 arbres. La saison des coupes permettra de mettre sur le marché environ 170 000 m<sup>3</sup> de bois pour une valeur marchande de 14 millions de francs. Nous revenons dans une prochaine édition sur le travail des forestiers-bûcherons. **DAD**

## PATRIMOINE MONDIAL Certificat remis au Laténium



C'est au Laténium, Parc et Musée cantonal d'archéologie, à Hauterive, qui fête ses

dix ans, que sera remis le certificat du patrimoine mondial de l'Unesco aux «Sites palafittiques autour des Alpes». La cérémonie se déroulera en présence du conseiller fédéral Didier Burkhalter, chef du département dont dépend l'Office fédéral de la culture. Les sites palafittiques font partie du patrimoine mondial depuis le 27 juin. La candidature, portée par la France, l'Italie, l'Autriche, la Slovaquie et l'Allemagne, était emmenée par la Suisse. **RÉD**

**EUROBONUS**

**20%\* + 5 ans\***

de remise sur toute la gamme Mercedes-Benz

de garantie et services gratuits



Mercedes-Benz

125! ans d'innovation



\* Cumulable sous certaines conditions avec le rabais flotte. Non cumulable avec les actions spéciales et autres promotions en cours. Exclus : Classes B, Viano et modèles spéciaux. Offre valable jusqu'à révocation par Mercedes-Benz Suisse SA.

**ETOILE AUTOMOBILE SA**

Cortailod - Tél. 032 7 290 290

**DEMANDE À ACHETER**

**ACHETONS COMPTANT!**

**PRODUIT GROS+DÉTAIL**  
Alimentation-Vins-Boissons-Chaussures-Vêtements  
**UNIQUEMENT DU NEUF**  
079 460 61 63 / 024 459 17 48  
FAX 024 459 22 24

**PROFESSION MÉDICALE**

Le Docteur  
**Aristide SOLIDAKIS**  
Spécialiste FMH en  
Gynécologie-Obstétrique

a le plaisir de vous annoncer  
l'ouverture de son cabinet  
médical le

**20 septembre 2011**

La prise de rendez-vous peut  
se faire dès le 5 septembre  
2011.

L'adresse du cabinet  
Dr Aristide Solidakis  
Avenue du 1er Mars 33  
2000 Neuchâtel  
Tél : 032 724 21 50

**DIVERS**

En 2011



Votre  
pour tout achat payé cash  
(comptant, EC, Postcard, Visa, Mastercard, ...)

**Taxes offertes**

pharmacie **pillonel** balancier 7 et serre 61  
2300 la chaux-de-fonds tél. 032 910 82 10  
laboratoire homéopathique

Capitale Management & Moise Benitah  
présentent

**Frédéric FRANÇOIS**  
*Chanteur d'amour*

Tournée exceptionnelle  
pour ses 40 ans  
de carrière!

**La Chaux-de-Fonds – L'heure bleue**  
**19 octobre 2011**  
Location: L'heure bleue, 032 967 60 50  
Théâtre du Passage à Neuchâtel

**Pour un monde plus juste.**

SMS PPP 9  
AU 339

Pour donner  
9 francs. Merci!

**PAIN POUR LE PROCHAIN**  
www.ppp.ch

**ARCINFO.CH**  
LE SITE INTERNET DE  
**L'Express** **L'Impartial**

**e-journal**

L'édition du jour  
de L'Express et  
de L'Impartial  
en version électronique.

www.arcinfo.ch

**Cherchez le mot caché!**

**Unité de l'armée de l'air,  
un mot de 8 lettres**

La solution de la grille se trouve en page 35

Les mots cachés paraissent chaque lundi, mercredi et vendredi

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| C | A | R | E | S | P | E | E | O | R | S | E | N | C | T |
| T | I | S | E | M | L | I | N | G | E | I | U | R | E | S |
| S | O | D | I | K | I | A | K | R | N | G | H | N | C | M |
| E | N | V | R | R | C | K | E | S | O | I | I | P | A | O |
| O | T | O | A | E | O | S | A | H | I | B | K | D | E | C |
| E | S | I | M | P | K | C | S | D | A | M | A | O | R | K |
| O | L | O | G | I | R | R | O | C | O | C | O | V | M | S |
| O | T | O | M | A | T | E | O | G | E | P | H | U | A | S |
| C | N | O | B | N | D | L | I | E | N | R | O | E | N | L |
| I | S | O | N | O | T | D | U | G | T | A | F | C | C | O |
| M | T | T | M | I | N | Y | I | E | A | R | C | F | H | C |
| E | U | I | U | I | S | N | P | D | A | I | A | C | O | E |
| E | N | R | A | D | K | A | E | N | N | R | N | N | T | C |
| O | B | N | I | G | I | M | C | I | A | O | T | A | G | E |
| E | T | A | O | R | C | O | A | D | P | E | R | T | E | E |

- |                  |                  |                 |                 |
|------------------|------------------|-----------------|-----------------|
| <b>A</b> Agite   | Dynamo           | Mécano          | Rond            |
| Aïkido           | <b>E</b> Eskimo  | Mikado          | <b>S</b> Sérac  |
| <b>B</b> Borne   | Etrange          | Misé            | Shogun          |
| Bruit            | <b>F</b> Farad   | Mûrir           | Simoun          |
| <b>C</b> Cabinet | Franco           | <b>O</b> Ocre   | Siroco          |
| Casino           | <b>G</b> Gain    | Ondes           | Skip            |
| Cidre            | Ginkgo           | Otage           | Smocks          |
| Cime             | <b>H</b> Hache   | <b>P</b> Pavot  | Smocking        |
| Coffre           | <b>I</b> Indigo  | Perte           | Studio          |
| Cognac           | Ipéca            | Piano           | <b>T</b> Timons |
| Conte            | <b>K</b> Képhir  | Poche           | Tomate          |
| Croate           | Kimono           | Poncho          | <b>U</b> Ultimo |
| <b>D</b> Darne   | <b>L</b> Lavabo  | <b>R</b> Raboté |                 |
| Dinde            | Linge            | Rigolo          |                 |
| Domino           | <b>M</b> Manchet | Rococo          |                 |

**MOTS CROISÉS** N° 2168

|    |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
| 1  | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| 1  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 2  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 3  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 4  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 5  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 6  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 7  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 8  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 9  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 10 |   |   |   |   |   |   |   |   |    |

**Horizontalement**

1. Marques déposées. 2. Drape les belles Indiennes. Mal accueillie au palais. 3. Etrangle par derrière. Hommes de division. 4. On est frisé dans leur famille. 5. Coule à Tours. Précipiter un départ. 6. A l'intérieur. Grand moment à vivre. 7. Tension de bas étage. Du côté d'Oléron. 8. Petit problème. Peut signaler une présence. N'est plus que ruine en Irak, mais les Américains n'y sont pour rien. 9. Période chaude. Telle une pièce décollée. 10. Elles sont souvent pleines de bon sens.

**Verticalement**

1. Il permet de changer d'étage sans effort. 2. Navire destiné au transport des marchandises. Protecteur des Celtes. 3. Relatif à une boîte. Pour tracer des angles. 4. Echapper à la rigueur ambiante. 5. Mousse anglaise. En hauteur ou en longueur, mais pas en largeur. 6. Houx sud-américain. Lancée pour être bien reçue. 7. Se montrer négligent. Bien au courant. 8. Le sélénium. Ecrivain à mystères. Jamais utilisé autrefois. 9. Pousse en gousses. Course effrénée. 10. Fleuron du domaine skiable italien.

**Solutions du n° 2167**

**Horizontalement** 1. Economiste. 2. Vendre. Uri. 3. Ase. Ilorin. 4. Lagopède. 5. Urate. Eau. 6. Ai. Tatouer. 7. Tétouan. Là. 8. INA. XI. Let. 9. Once. Nue. 10. Nette. Néon.

**Verticalement** 1. Evaluation. 2. Césarienne. 3. Omega. Tact. 4. Nd. Otto. Et. 5. Oripeaux. 6. Mêlé. Tain. 7. Odéon. Un. 8. Sureau. Lee. 9. Tri. Uélé. 10. Eine. Raton.

# BRADERIE Une quinzaine de compagnies déambuleront ce week-end. Drôles d'oiseaux dans la rue

SYLVIE BALMER

Mort et enterré en 2001, le corso fleuri a depuis laissé la place aux déambulations. Cette année encore, la Braderie-Fête de la montre Horlofolies accueillera une quinzaine de compagnies, venues de France pour l'essentiel.

C'est en effet sur l'Hexagone que Kurt Aeberhard a coutume de dénicher les artistes. Passionné des arts de la rue, cet employé de l'Etat est bénévole à la Braderie depuis 2003. «Je suis un inconditionnel des trois grands festivals que sont Aurillac, Chalon-sur-Saône et Soteville-lès-Rouen. Je trouve là-bas des idées géniales!», confie-t-il, relevant que la France est un véritable vivier d'artistes de rue. «On y compte environ 800 compagnies, contre une petite cinquantaine à peine en Suisse.»

Cette année, Kurt Aeberhard est plus qu'enthousiaste à l'idée de présenter au public des artistes découverts parfois il y a plusieurs années, à l'instar de la Compagnie du Hasard, repérée en 2002, qui viendra accompagnée d'araignées géantes.

Beaucoup de volatiles, cette année. La Compagnie des Chaises à porteurs entrainera les enfants de La Chaux-de-Fonds à picorer dans les rues, déguisés en piafs, tandis que la Compagnie Eckart arrivera à bord d'un gallinacé géant. Et il y aura aussi des abeilles, un bourdon géant et plein d'invités surprises.

Les artistes seront dans les rues de la vieille ville et sur l'avenue Léopold-Robert demain de 14h à 19h non-stop,



De curieux volatiles entraînés par les gamins de la ville envahiront les rues samedi après-midi. Un spectacle de la Cie des Chaises à porteurs, invitée par Kurt Aeberhard, responsable des animations de la Braderie. SP

assurant ainsi une animation continue. Ils participeront en outre au défilé-concert du dimanche après-midi, qui verra sept fanfares parader à 14 heures. A noter que les artistes du ballon de Neuchâtel, rassemblés sous la bannière

d'Urban Level, feront une démonstration de foot freestyle. Et qu'on pourra aussi compter sur la présence des jeunes percussionnistes de la Boîte à Frap, des échassiers de Vijoli et sur la guggenmusik des Archichaux.

Réunir tout ce joli petit monde a un coût. «Je dispose d'un budget de 100 000 francs», confie Kurt Aeberhard. Capitaine du navire, il peut compter sur une équipe de dix bénévoles. «C'est possible car le travail est dilué sur toute l'année et que la manifestation est biennale. Mais organiser ceci chaque année, ce serait trop...»

## Ciné dans la Barak à Fritz

Ils ont été oubliés sur le programme de la Braderie, et pourtant, les bénévoles de l'association 2300 Plan 9 sont bien de la partie ce week-end!

Les organisateurs des Etranges Nuits du cinéma pascales rejoindront Agora, Bikini Test, le Rock altitude festival et d'autres associations culturelles amies dans la Barak à Fritz, place de l'Hôtel-de-Ville, dès ce soir.

Là, ils proposeront un concept original: le monocylédone. Ça ressemble à un cube noir mais il s'agit en fait d'une boîte magique développée par les goules qui ont survécu à la dernière édition. Ce concept permettra à toutes et tous de venir contempler une petite, minuscule, infime sélection de court-métrage qui furent sélectionnés en leur temps pour la compétition internationale des Etranges Nuits du cinéma. On pourra aussi voir les morts-vivants des Montagnes en action lors de la Zombie Walk de La Chaux-de-Fonds. Dès ce soir! ● SYB

## Show testé la nuit passée

Une tour, qui servira de plateforme de régies sons et lumières durant la Braderie, a été montée dans le giratoire de la Grande Fontaine située sur le Pod. C'est de là que seront projetés les spectacles sons et lumières (colorés!) sur les deux immeubles situés à l'arrière de la fontaine et peut-être sur les immeubles environnants. «Des tests ont été faits la nuit passée, parce qu'on n'a pas eu l'occasion d'en faire avant», explique Lucien Bringolf, coorganisateur de la 42e Braderie et Fête de la montre. «Il y a aura des spectacles sons et lumières, ce soir, à 21h30, à 22h30 et à 23h30 et demain aux mêmes heures, si le temps et toute la technique nous le permettent. C'est totalement inédit. La thématique du show est le temps qui passe.» Comment cette idée de spectacle sons et lumières est-elle venue aux organisateurs de la Braderie? «Il y a quatre ans, après la restauration de la grande fontaine, il y avait eu un spectacle, qui avait attiré énormément de monde.» C'est ainsi qu'on s'est aperçu que le lieu est intéressant. «On a laissé mûrir l'idée. On a pensé aux illuminations de la ville de Chartres qui sont exceptionnelles.» Restait ensuite à trouver un budget, des gens et des compétences. «On a trouvé une petite équipe



Féerie nocturne, ici pour la restauration de la Grande Fontaine en 2007. ARCHIVES LEUENBERGER

qui vient de Dordogne, en France, et qui fait des spectacles du genre. J'espère que ça va marcher. Le spectacle va durer un quart d'heure, donc il ne sera pas trop long. Ça va même être frustrant!» S'il s'est informé sur la météo? «Dimanche, elle sera un peu plus incertaine. Avant, il y aura des averses ici et là, mais il ne fera pas affreux. Donc on fait confiance et on se dit qu'il vaut mieux ça qu'il fasse trop chaud, sinon les gens iraient au lac.» ● SFR

## EKIR Le resto social cherche des sous



Gabriella, bénévole et retraitée pleine d'énergie. ARCHIVES RICHARD LEUENBERGER

Les responsables du restaurant social Ekir, rue de la Serre 90 à La Chaux-de-Fonds, avaient demandé une aide à la Ville, qui leur a octroyé un coup de main de 1000 francs. «On espérait davantage de générosité et de reconnaissance», indiquaient hier matin les porte-parole d'Ekir, Maria Bignens, Gabriella Bonato et Christiane Bernasconi.

Elles précisent que le «bénéfice» de 1570 fr concluant les comptes 2010 n'en est pas un: cette somme a été utilisée pour payer les factures qui étaient encore pendantes.

Depuis son ouverture au printemps 2009, Ekir a bénéficié de divers coups de main, notamment de la Commission prévention santé et des autorités locales. Et aussi de la Ville, qui a octroyé à Ekir une aide de 6000 fr. au total. Mais, a précisé la conseillère communale Annie Clerc dans un courrier, «ce montant restait exceptionnel et ne devait en aucun cas être considéré comme acquis».

Or, expliquent les porte-parole, les prix des repas (7 fr. par adulte, la moitié par enfant), dons et cotisations suffisent pour tourner question nourriture, mais question charges, non. «Si on doit fermer, cela donnera beaucoup de frustrations», résume Maria. Ekir, résumément-elles, répond vraiment à un besoin, témoin le nombre des diners. Et Ekir aimerait abaisser ce prix à cinq francs, car «sept francs par dîner, c'est encore trop cher pour les plus démunis». Autre projet: refaire la cuisine. Elles expliquent que les 1000 fr. octroyés par la Ville passeront dans un boiler électrique: le service d'hygiène a demandé à ce que la cuisine ait l'eau chaude. Donc, Ekir lance un appel, à tous, privés, grandes surfaces, entreprises, pour être épaulé. ● CLD

**INFO**  
Plus de renseignements sur: Ekir, mail: ekir01@yahoo.fr

## LA CHAUX-DE-FONDS Prolongation d'une expo au MHNC

L'exposition «Hermine & belette» est théoriquement terminée depuis dimanche passé. Mais pour des raisons logistiques de montage de l'exposition suivante, elle sera visible jusqu'à dimanche au Musée d'histoire naturelle de La Chaux-de-Fonds. ● RÉD

## « On compte 800 compagnies en France contre une cinquantaine à peine en Suisse. »

KURT AEBERHARD BÉNÉVOLE RESPONSABLE DES DÉAMBULATIONS

### EN IMAGE



RICHARD LEUENBERGER

**LA GRANDE ROUE**  
Une première à la Braderie. Dès mercredi après-midi, les manèges de la 42e Braderie et Fête de la montre ont été montés sur la place du Marché. Une grande roue panoramique fait partie des divertissements mis à disposition du public. «C'est une première dans le canton de Neuchâtel, cette grande roue», signale Blaise Fivaz, chef du Service du domaine public. Les carrousels fonctionneront dès aujourd'hui, tout comme les festivités qui dureront jusqu'à dimanche, en fin de journée. ● SFR

## 8 RÉGION

**LA CHAUX-DE-FONDS** Le PLR ne veut pas de Frédéric Hainard comme candidat aux élections communales. L'intéressé s'étonne du timing de la décision.

## «Je voulais qu'on attende les élections fédérales»

ROBERT NUSSBAUM

Surprise. En fin de soirée mercredi, la section chaux-de-fonnière du PLR annonçait par un communiqué que Frédéric Hainard ne figurera pas sur ses listes pour les élections communales de 2012. Surprise également de l'intéressé, qui ne s'attendait pas à une décision de ce type avant les Fédérales de cet automne. Lui attendra cette échéance avant de décider, ou non, de créer un nouveau parti.

Dans son communiqué, le PLR indique qu'il avait trois options: l'éviction de Frédéric Hainard, lui laisser son statut de membre mais sans le présenter sur la liste PLR pour le Conseil général de La Chaux-de-Fonds ou l'autoriser à se porter candidat. L'intéressé a été entendu la semaine dernière et a dit vouloir rester membre du PLR et briguer un siège au Conseil général, poursuit le communiqué.

### Politique et stratégie

«De plus, il a catégoriquement affirmé qu'il ne visait pas la liste du Conseil communal et qu'il apporterait tout son soutien au conseiller communal sortant du PLR, Pierre-André Monnard (réd: siège auquel il avait été élu en 2008 avant de se désister au profit de son père Pierre Hainard, UDC, pour cause d'incompatibilité légale de voir siéger père et fils à l'exécutif)». Après un débat «serein», le comité a décidé de refuser l'éviction de Frédéric Hainard, mais, de ne pas le présenter comme candidat au législatif, à une majorité dont le président de section Sébastien Mojon refuse de préciser l'importance.

«Un boulet Frédéric Hainard? Non pas du tout, je lui conserve d'ailleurs toute mon estime. Notre décision est politique et stratégique», répond Sébastien Mojon. C'est en comité de section élargi – avec le président et le secrétaire cantonal, soit une bonne quinzaine de personnes – que le comité du parti a pris cette décision «sur l'avenir politique de Frédéric Hainard au niveau communal», pour reprendre les termes du communiqué.



Frédéric Hainard dans son bureau d'avocat ouvert à La Chaux-de-Fonds après sa démission du Conseil d'Etat. Mais la politique le démange. Le débat de sa candidature aux Communales 2012 reste ouvert. ARCHIVES GALLEY

Il y a trois semaines, le PLR cantonal comme la section de La Chaux-de-Fonds avait pourtant dit à notre collègue Pascal Hofer vouloir attendre le verdict de la justice – l'ancien conseiller d'Etat faisant l'objet de deux enquêtes pénales – avant de se positionner sur la candidature annoncée du bouillant politicien (notre édition du 10 août). Qu'est ce qui a changé depuis?

«Rien de particulier. Nous avons simplement réfléchi à ce qui est le mieux pour l'avenir de notre section. Nous voulons surtout éviter un climat malsain autour de l'éventuelle candidature de Frédéric Hainard. Nous souhaitons travailler sereinement. Pour nous l'affaire est dorénavant close», dit Sébastien Mojon.

### Mauvaise humeur

Close? Il ne semble pas. Frédéric Hainard avoue que le communiqué, reçu en même temps que la presse, l'a mis de mauvaise humeur. Pourquoi? Parce qu'il avait adressé pas plus tard que lundi un courriel au président de la section pour enjoindre son parti de reporter toute décision le concernant après les élections fédérales de fin octobre, dans la mesure où celles-ci donneront un éclairage sur la situation du parti également au niveau local.

«S'il progresse, pas de problème,

PUBLICITÉ

13-15 SEPTEMBRE EPFL LAUSANNE  
2011 CONGRÈS INTERNATIONAL

FONDATION LEENAARDS  
Mécène principal

Places offertes par la Fondation Leenaards aux proches aidants: 021 641 38 95

avec toi...

LE PROCHE AIDANT  
UN PARTENAIRE AU COEUR DE L'ACTION SANITAIRE ET SOCIALE

Conférences, ateliers, exposition photos, consultez le programme:  
www.prochesaidants2011.ch

Organisateurs:  
APREMADOL | Ensemble hospitalier de la Côte | Fondation de la Côte pour l'aide et les soins à domicile et la prévention | Fondation Institution de Lavigny | Institut et Haute Ecole de la Santé La Source

je reste membre et ne me présente pas. S'il régresse, je peux être candidat étant donné qu'au système proportionnel, on pourrait m'ajouter ou me biffer sans que ma candidature ne fasse souffrir le parti. Si le PLR régresse fortement, signifiant que son électorat ne se reconnaît plus dans le PLR et qu'il refuse ma candidature, alors il me paraît justifié de créer un nouveau parti, le Parti libéral chaux-de-fonnier», dit en substance Frédéric Hainard.

En l'état, le politicien n'a pas d'autre commentaires à faire. Il attend les Fédérales. ○

### LE «SOLDAT» PEU TOUCHÉ

Dans son communiqué, le PLR envoie un taquet au Parti socialiste qui s'était fendu d'une lettre ouverte fustigeant l'intention de Frédéric Hainard de revenir sur la scène politique (notre édition du 25 août). Pour le PLR, ce n'est qu'une manière de masquer un manque de vision et de résultats de la majorité de gauche. Frédéric Hainard, qualifié dans le texte socialiste de «soldat», se félicite de la réaction du PLR. «Après le shérif, voilà le soldat», plaisante-t-il, guère touché par la pique. ○ RON

### TARIFS ÉLECTRIQUES 2012

## Viteos baisse ses prix

Dès le 1er janvier 2012, le prix de vente moyen de l'électricité fournie par Viteos baisse de 3,4%. Cette baisse est le résultat d'une diminution des coûts d'acheminement alors que les prix de l'énergie électrique restent stables.

### Énergie électrique

Les conditions d'approvisionnement de l'énergie permettent de poursuivre la stratégie de stabilité des prix mise en place par Viteos et valable à moyen terme. Ainsi, les tarifs de la partie énergie seront identiques à ceux de l'année 2011.

### Acheminement

La diminution moyenne des tarifs de l'acheminement est de 7%. Elle résulte des efforts de Viteos destinés à diminuer les coûts d'exploitation des réseaux et de la baisse des charges relatives aux réseaux de transport nationaux.

### Prestations aux collectivités publiques

Le montant global des prestations aux collectivités publiques

fédérales reste à 0,45 ct/kWh. Cependant, il se compose de deux parties: la rétribution à prix coûtant du courant injecté de 0,35 ct/kWh et la nouvelle redevance pour la protection des eaux et des poissons de 0,1 ct/kWh.

En l'état actuel de nos connaissances, les prestations aux collectivités publiques communales ne changent pas non plus. Cependant, cette question est en cours de traitement par les autorités cantonales dans le cadre du projet de loi sur l'approvisionnement en électricité (LAEL).

En conclusion, la baisse moyenne de 3,4 % est supérieure aux prévisions communiquées par la branche qui annonçait récemment une baisse en Suisse de 2%. Cette diminution marque ainsi les efforts de Viteos dans le but de réduire les coûts internes.

Les tarifs détaillés sont à disposition sur le site [www.viteos.ch](http://www.viteos.ch), ainsi que dans les accueils clients de La Chaux-de-Fonds, du Locle et de Neuchâtel. ○ COMM.

### PASSEPORT VACANCES

## Deux jours pour s'inscrire

Il reste deux jours aux enfants (et à leurs parents) pour acheter le Passeport vacances, pour les vacances d'automne, du 3 au 14 octobre. Cette annonce fait en particulier écho au souci des organisateurs, qui suite à une erreur de chiffre (année de naissance 2002 indiquée au lieu de 2003) pensent que les plus jeunes des destinataires, les enfants âgés de 8 ans, n'ont peut-être pas reçu l'information.

Le passeport vacances est donc aussi pour eux, avec ses 150 activités organisées durant quelques heures jusqu'à deux jours pleins. La vente, au prix de 20 fr., conti-

nue, à la Bibliothèque des jeunes de la rue de la Ronde, pour ce qui est de La Chaux-de-Fonds, aujourd'hui de 14h à 18h et demain de 10h à 12 heures. ○ RÉD



Le Passeport vacances aux Moulins du Col. ARCHIVES LEUENBERGER

### MÉMENTO



### LA CHAUX-DE-FONDS Hermine et belette à voir encore!

L'exposition «Hermine et belette» est prolongée jusqu'au dimanche 4 septembre. C'est donc le tout dernier moment de voir ou revoir cette expo, et ces ravissantes petites créatures présentées dans tous leurs états au Musée d'histoire naturelle de La Chaux-de-Fonds.

Ouverture aujourd'hui de 14h à 17h, ainsi que demain et dimanche de 10h à 17h non-stop.

**Maison blanche fermée.** La Maison blanche sera exceptionnellement fermée demain, car une sortie culturelle est organisée pour les bénévoles en remerciement du travail qu'ils accomplissent au long de l'année.

**Kokoschka, dernier moment.** L'exposition «Oscar Kokoschka-Cabinet de curiosités» au Musée des beaux-arts de La Chaux-de-Fonds se termine dimanche, dernier moment pour aller la visiter! D'autant qu'il y a encore une visite commentée, dimanche à 11h, sous l'égide de Régine Bonnefoit, commissaire de l'exposition et conservatrice de la Fondation Oscar Kokoschka à Vevey. L'entrée est libre.

### LES BRENETS

**Coup d'pouce.** La traditionnelle brocante du premier vendredi du mois, Coup d'pouce, a lieu aujourd'hui dans l'ancien hangar des pompes. De 9h à 18h non-stop. De quoi faire de bonnes affaires, tout en se rendant utile: le bénéfice est redistribué aux œuvres du village, plus précisément la Sortie des aînés, l'école et les deux paroisses.

**LA CHAUX-DE-FONDS** Prix (très) jeune talent pour la dessinatrice Léa Ramseyer.

## Naomi, héroïne d'une BD gagnante

«Je ne m'attendais pas à être distinguée, ça fait bizarre, mais je suis très contente!» La jeune Chaux-de-Fonnière Léa Ramseyer, 14 ans jusqu'en décembre, a reçu hier en fin de journée à Bussigny le prix «très jeune talent» au premier concours Révélation BD, organisé entre autres par la Fnac et les éditions Glénat (qui édite Titeuf). Un prix d'encouragement imprévu créé à la dernière minute vu le nombre de très jeunes auteurs, 7 à 15 ans, qui ont participé au concours.



La couverture de la BD de Léa, avec Naomi la dessinatrice. SP

«Bravo, qu'elle persiste et signe!», l'engage Edith Malzahn, l'éditrice pour la Suisse des éditions française Glénat, membre du jury, étonnée par la qualité de son dessin. Léa, dont nous avons fait le portrait au début de l'année (notre édition du 11 février), ne sera cependant pas publiée comme ses aînés gagnants du concours. Elle a quand même encore du chemin à faire, estime l'éditrice.

Sur le thème «Super héros... ou pas», les candidats devaient rendre une BD de huit pages.

Léa a choisi une héroïne, Naomi, une bédéciste qui devient la proie des personnages qu'elle crée. Ce qui la sauve? D'avoir trouvé le moyen de redessiner le scénario.

Comme elle nous le disait, Léa envisage toujours de faire l'École d'arts, avant, espère-t-elle, l'école de BD à Saxon. Pour l'instant, elle suit sa dernière année d'école obligatoire en monderne. Elle a un blog à l'adresse <http://crea-leart.over-blog.com>, sur lequel elle se remet. ○ RON

**LA CHAUX-DE-FONDS** Olivier Morattel veut s'occuper de livres et du FCC.

# Un éditeur lausannois s'installe

SYLVIA FREDA

«En fait, je serai, je crois, le seul éditeur de livres de La Chaux-de-Fonds», lance Olivier Morattel. «Car j'ai vu qu'il n'y a que les éditeurs Plonk & Replonk, sinon. Mais qui font leurs trucs.» Sa maison d'édition, domiciliée chez lui, au centre de la Métropole horlogère, il l'inaugurera en octobre, à la librairie Payot, sur le Pod.

**«Besoin de place»**

Pour la publication de ses livres – cinq jusqu'à ce jour – il a toujours pu compter sur les soutiens, et de la Ville de Lausanne, où il vivait jusqu'à récemment, et du canton de Vaud. Ce qui ne l'a pas empêché, en juillet, sur un coup de cœur pour les Montagnes neuchâteloises, de quitter le bassin lémanique. «A Lausanne, j'étouffais, il faisait trop chaud, je manquais de place. A La Chaux-de-Fonds, une ville qui intègre avec talent les différences sociales, les diverses nationalités et où palpète la vraie vie, j'ai trouvé de l'espace. D'abord dans un appartement spacieux.»

Petit, lors de sa première année en primaire, il a déjà vécu à Neu-



Editeur de livres, Olivier Morattel (à gauche, en compagnie de Pierre-André Lagger) entend donner vie au FC La Chaux-de-Fonds en en parlant le plus possible dans les médias. RICHARD LEUENBERGER

châtel. «A Bevaix. Puis à partir de 1994, je suis régulièrement revenu, deux à trois fois par année, dans la ville de Cendrars, Le Corbusier et Chevrolet.»

A La Chaux-de-Fonds, il a déjà un projet de livre. «Il racontera le passé, le présent et l'avenir du FC La Chaux-de-Fonds. Il sera imprimé par Louis-Georges Gasser, au Locle,

un ami. Sa compagne Catherine Louis l'illustrera, et moi j'en serai l'éditeur.»

Il ne se consacrera pas seulement en tant qu'éditeur au FC La

Chaux-de-Fonds, mais aussi comme chargé de communication. «Il s'agit de donner vie au FC La Chaux-de-Fonds, donc d'en parler le plus possible dans les médias! Ce qu'Olivier Morattel nous aidera à faire», indique Pierre-André Lagger, le directeur sportif du FC La Chaux-de-Fonds. «Il faut quand même rappeler qu'avec trois victoires en Championnat de Suisse, six en Coupe de Suisse, aujourd'hui en 2e ligue neuchâteloise suite à une mauvaise gestion financière, et non suite à de mauvais résultats sportifs, le club, bien ancré dans la région, appartient aux cinq clubs les plus titrés de Suisse!»

**Pelouse bientôt inaugurée**

Fin septembre sera inaugurée la nouvelle pelouse synthétique du stade de La Charrière. «Elle est en train de se faire aplanir au laser. C'est Sylvio Bernasconi, l'ancien propriétaire de Xamax, qui s'occupe des travaux», spécifie Olivier Morattel. «Vers le 10 octobre, nous aimerions bien organiser le match d'inauguration Sochaux-Thoune, dont le Chaux-de-Fonnier Bernard Challandes est l'entraîneur, et ensuite une rencontre FCC-HCC»,

ajoute Pierre-André Lagger, encore en attente de réponses. «Le stade de La Charrière est en train d'être refait entièrement», commente encore Olivier Morattel. «Le stade vise entre 10 000 et 12 500 places. Le terrain est magnifique, il est un des plus grands de Suisse, en longueur.»

**Foot et livres, un duo connu**

Le ballon rond et la littérature, sont deux passions qu'Olivier Morattel n'est pas le premier homme de lettres à nourrir en duo. «Albert Camus écrivait un jour «ce que je sais de la morale, c'est au football que je le dois». Georges Haldas, l'écrivain genevois transcendait le foot dans ses écrits. Jon Ferguson, entraîneur de basket, enseignant et anthropologue, dont j'ai édité récemment le livre «30 ans de réflexion», réussit bien à dire dans ses livres comment le sport est une référence pour la guerre, l'amour...» Arrivé depuis peu dans le Haut, Olivier Morattel se réjouit d'un prochain rendez-vous. «La Foire du livre au Locle! J'y serai avec les cinq auteurs que j'ai publiés les 10 et 11 septembre!»

PUBLICITÉ

## Splendeur florale de l'automne

|  |   |   |                 |                    |           |  |                    |                    |                 |                    |           |   |        |            |        |             |                    |           |                    |
|--|---|---|-----------------|--------------------|-----------|--|--------------------|--------------------|-----------------|--------------------|-----------|---|--------|------------|--------|-------------|--------------------|-----------|--------------------|
| <p style="font-size: 1.5em; color: yellow; font-weight: bold;">6.90</p> <p style="font-size: 0.8em; color: yellow; font-weight: bold;">PRIX BAS EN PERMANENCE</p> <table border="1" style="font-size: 0.7em; margin: 5px auto;"> <tr><td>soleil</td></tr> <tr><td>demi-ombre</td></tr> <tr><td>plante à fleurs</td></tr> <tr><td>moyennement humide</td></tr> <tr><td>pot 12 cm</td></tr> </table> | soleil  | demi-ombre  | plante à fleurs | moyennement humide | pot 12 cm | <p style="font-size: 1.5em; color: yellow; font-weight: bold;">2.90</p> <p style="font-size: 0.8em; color: yellow; font-weight: bold;">PRIX BAS EN PERMANENCE</p> <table border="1" style="font-size: 0.7em; margin: 5px auto;"> <tr><td>soleil</td></tr> <tr><td>demi-ombre</td></tr> <tr><td>plante à fleurs</td></tr> <tr><td>moyennement humide</td></tr> <tr><td>pot 12 cm</td></tr> </table> | soleil             | demi-ombre         | plante à fleurs | moyennement humide | pot 12 cm | <p style="font-size: 1.5em; color: yellow; font-weight: bold;">22.80</p> <p style="font-size: 0.8em; color: yellow; font-weight: bold;">PRIX BAS EN PERMANENCE</p> <table border="1" style="font-size: 0.7em; margin: 5px auto;"> <tr><td>soleil</td></tr> <tr><td>demi-ombre</td></tr> <tr><td>taille</td></tr> <tr><td>forte gelée</td></tr> <tr><td>moyennement humide</td></tr> <tr><td>pot 23 cm</td></tr> <tr><td>hauteur 40 - 50 cm</td></tr> </table> | soleil | demi-ombre | taille | forte gelée | moyennement humide | pot 23 cm | hauteur 40 - 50 cm |
| soleil   |   |   |                 |                    |           |  |                    |                    |                 |                    |           |   |        |            |        |             |                    |           |                    |
| demi-ombre   |   |   |                 |                    |           |  |                    |                    |                 |                    |           |   |        |            |        |             |                    |           |                    |
| plante à fleurs  |   |   |                 |                    |           |  |                    |                    |                 |                    |           |   |        |            |        |             |                    |           |                    |
| moyennement humide   |   |   |                 |                    |           |  |                    |                    |                 |                    |           |   |        |            |        |             |                    |           |                    |
| pot 12 cm  |   |   |                 |                    |           |  |                    |                    |                 |                    |           |   |        |            |        |             |                    |           |                    |
| soleil   |   |   |                 |                    |           |  |                    |                    |                 |                    |           |   |        |            |        |             |                    |           |                    |
| demi-ombre   |   |   |                 |                    |           |  |                    |                    |                 |                    |           |   |        |            |        |             |                    |           |                    |
| plante à fleurs  |   |   |                 |                    |           |  |                    |                    |                 |                    |           |   |        |            |        |             |                    |           |                    |
| moyennement humide   |   |   |                 |                    |           |  |                    |                    |                 |                    |           |   |        |            |        |             |                    |           |                    |
| pot 12 cm  |   |   |                 |                    |           |  |                    |                    |                 |                    |           |   |        |            |        |             |                    |           |                    |
| soleil   |   |   |                 |                    |           |  |                    |                    |                 |                    |           |   |        |            |        |             |                    |           |                    |
| demi-ombre   |   |   |                 |                    |           |  |                    |                    |                 |                    |           |   |        |            |        |             |                    |           |                    |
| taille   |   |   |                 |                    |           |  |                    |                    |                 |                    |           |   |        |            |        |             |                    |           |                    |
| forte gelée  |   |   |                 |                    |           |  |                    |                    |                 |                    |           |   |        |            |        |             |                    |           |                    |
| moyennement humide   |   |   |                 |                    |           |  |                    |                    |                 |                    |           |   |        |            |        |             |                    |           |                    |
| pot 23 cm  |   |   |                 |                    |           |  |                    |                    |                 |                    |           |   |        |            |        |             |                    |           |                    |
| hauteur 40 - 50 cm   |   |   |                 |                    |           |  |                    |                    |                 |                    |           |   |        |            |        |             |                    |           |                    |
| <p style="font-size: 1.5em; color: yellow; font-weight: bold;">69.-</p> <p style="font-size: 0.8em; color: yellow; font-weight: bold;">PRIX BAS EN PERMANENCE</p>  | <p style="font-size: 1.5em; color: yellow; font-weight: bold;">5.90</p> <p style="font-size: 0.8em; color: yellow; font-weight: bold;">PRIX BAS EN PERMANENCE</p> | <p style="font-size: 1.5em; color: yellow; font-weight: bold;">16.90</p> <p style="font-size: 0.8em; color: yellow; font-weight: bold;">PRIX BAS EN PERMANENCE</p> <table border="1" style="font-size: 0.7em; margin: 5px auto;"> <tr><td>soleil</td></tr> <tr><td>demi-ombre</td></tr> <tr><td>taille</td></tr> <tr><td>forte gelée</td></tr> <tr><td>moyennement humide</td></tr> <tr><td>pot 23 cm, Ø 25 cm</td></tr> </table> | soleil          | demi-ombre         | taille    | forte gelée  | moyennement humide | pot 23 cm, Ø 25 cm |                 |                    |           |   |        |            |        |             |                    |           |                    |
| soleil   |   |   |                 |                    |           |  |                    |                    |                 |                    |           |   |        |            |        |             |                    |           |                    |
| demi-ombre   |   |   |                 |                    |           |  |                    |                    |                 |                    |           |   |        |            |        |             |                    |           |                    |
| taille   |   |   |                 |                    |           |  |                    |                    |                 |                    |           |   |        |            |        |             |                    |           |                    |
| forte gelée  |   |   |                 |                    |           |  |                    |                    |                 |                    |           |   |        |            |        |             |                    |           |                    |
| moyennement humide   |   |   |                 |                    |           |  |                    |                    |                 |                    |           |   |        |            |        |             |                    |           |                    |
| pot 23 cm, Ø 25 cm   |   |   |                 |                    |           |  |                    |                    |                 |                    |           |   |        |            |        |             |                    |           |                    |

**+** Chrysanthèmes Mums

Couleurs: jaune, blanc, orange, brun, lilas, rose.

CHF 6.90

07995

**+** Chrysanthèmes en pot

En 5 couleurs différentes.

CHF 2.90

02528

**+** Buis

Pyramidal. Persistant.

CHF 22.80

02408

**+** Vase Polystone light

Gris, 40 x 40 x 60 cm. FAIT MAIN!

CHF 69.-

14914

**+** Terreau à fleurs CAPITO

Terreau lourd, retenant l'eau, pour les plantes avec de gros besoins en eau et en engrais. 40 l.

CHF 5.90

44993

**+** Buis

Sphérique. Persistant.

CHF 16.90

04566

**Landi**

Qualité / Prix / Choix

www.landich.ch

DIVERS

**GOLD SERVICE**

ACHAT BIJOUX ACHAT LINGOT 24KT

**OR 10g = 450.- CHF**

CASH IMMÉDIAT PRIX D'ACHAT SELON COURS DU JOUR SUR LA BASE DE 1KG = 45'000CHF

22KT, 18KT, 14KT, 9KT

N° GRATUIT 0800 33 99 00 - WWW.GOLD-SWISS-SERVICE.CH

Bienne - Marktgasse 15 - La Chaux-de-Fonds - Av. Léopold-Robert 15 - Delémont - Quai de la Sorne 5  
Fribourg - Bd de Pérolles 24 - Neuchâtel - Rue du Trésor 7 - Sion - Av. de la Gare 31

Un abonnement à **L'Impartial** ? Bulletin de souscription sur [www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch) rubrique abonnés

**Automobiles Alfio SA Bevaix, journée portes ouvertes pour les 30 ans du garage**

C'est la fête ce prochain samedi 3 septembre dès 9h chez Automobiles Alfio SA à Bevaix! Pour célébrer simultanément les trente ans du garage et inaugurer la nouvelle aile de réception directe Audi située à l'ouest du bâtiment, toute l'équipe invite chacune et chacun à une journée portes ouvertes originale à plus d'un titre. Partenaire de vente VW et partenaire service Audi, Automobiles Alfio SA a mis les petits plats dans les grands pour que l'événement soit unique. Baptêmes de l'air en hélicoptère, simulateur d'impact voiture d'AXA Winterthur, château gonflable pour les enfants, stands de boissons et de grillades, animations diverses, voitures d'exception avec notamment la prestigieuse et sportive Audi R8..., tout est prévu pour que la fête soit belle. Les visiteurs pourront également admirer

les nouveaux Tiguan et Golf Cabriolet sortis officiellement sur le réseau suisse durant l'été. La radio RTN sera en direct dès l'ouverture et un grand concours sera organisé avec un week-end wellness pour deux personnes à l'Hôtel des Bains de Saillon à gagner. Toutes les heures, des vols en hélicoptère seront tirés au sort. Proximité, accueil personnalisé, amabilité sont décidément les atouts d'une entreprise à dimension humaine directement accessible depuis la sortie de l'autoroute à l'ouest de Bevaix.



● Journée portes ouvertes samedi 3 septembre dès 9h

**Automobiles Alfio SA**  
Rue E.-de-Coulon 13  
2022 Bevaix  
Tél. 032/846 11 60  
[www.automobilesalfio.ch](http://www.automobilesalfio.ch)

Echos du commerce

ENSEIGNEMENT

**"J'en ai plein le dos"**

**Gymnastique douce**  
Travail du dos et des articulations

Différents cours pour hommes et femmes à La Chaux-de-Fonds et au Locle

**Reprise le 5 septembre 2011**

Pour tous renseignements, contactez Jacqueline Forrer  
tél. 032 913 31 91 [jforrer@bluewin.ch](mailto:jforrer@bluewin.ch)

OFFRES D'EMPLOI

Pour notre filiale de La Chaux-de-Fonds, nous recherchons un (e)

**Conseiller(ère) en personnel**  
Pour renforcer notre division Industrie

De formation **technique** niveau CFC ou supérieur, idéalement issu du secteur horloger et/ou industriel, vous êtes âgé de 28 à 42 ans.

Nous vous offrons une activité vous permettant d'être le **partenaire commercial privilégié** des entreprises régionales et de leurs futurs collaborateurs, une activité motivante et enrichissante, un «challenge» pour **une personnalité dynamique, volontaire, entreprenante et responsable.**

Mais aussi l'image, la notoriété et l'appui d'un leader dans son domaine, une équipe d'entrepreneurs motivés, un soutien continu et une formation approfondie, une culture d'entreprise vous permettant de mettre en valeur vos talents.

Nous nous réjouissons de faire votre connaissance et vous invitons à faire parvenir votre dossier complet à:

**Manpower SA**, Jean-Claude Dougoud, Directeur régional, Av. L.-Robert 42, 2300 La Chaux-de-Fonds.

Fixe & temporaire

Habile **négociateur** au bénéfice de **plusieurs années d'expérience et de succès au service externe** (idéalement de la branche), maîtrisant les outils informatiques et possédant un vif intérêt pour les relations humaines, vous avez le sens de la communication et de la négociation tout en ayant un esprit d'entrepreneur sachant se fixer et atteindre des objectifs.

Et vous, que faites-vous?

DIVERS

**FUST** Votre spécialiste pour tous les appareils électroménagers!

Et ça fonctionne.

**Sécher**  
seul.  
**299.-**  
Garantie petit prix  
Se glisse sous chaque lavabo!

Séchoir pour votre salle de bains  
NOVAMATIC 35  
• Simple d'utilisation • Trouve sa place partout, seul. 67 cm de hauteur • Capacité 3 kg  
• Label UE D No art. 103207

**Laver**  
seul.  
**499.-**  
Garantie petit prix

Le prix vedette  
PRIMO TEC WA 508 E  
• Simple d'utilisation • Programme lessive délicate/laine • Label UE AAD  
No art. 103000

**Tour de lavage avec 50% de rabais!**  
Séchoir à condensation  
NOVAMATIC TK 6706  
• Capacité 6 kg • Séchoir à condensation d'air commandé électroniquement  
• Label UE C No art. 107732  
Prix à l'unité: 1099.- avant 1999.-  
Ecoulement direct possible de l'eau de condensation

**Prix du set seul.**  
**1999.-**  
au lieu de 3998.-  
-50%  
Prix à l'unité: 1099.- avant 1999.-  
Super rapide, 15 min seulement

**Lave-linge très silencieux et économique**  
NOVAMATIC WA 1296  
• Simple d'utilisation • Le programme laine ménage particulièrement votre linge  
• Label UE A+AB No art. 107718

**Fust Jeu du jubilé**  
Chaque jour des prix immédiats à gagner!  
Roue de la fortune sous [www.fust.ch](http://www.fust.ch)

**1995.-**  
Garantie petit prix  
Système de sécurité Watercontrol A+  
jusqu'à épaulement du stock A  
A

Excellente qualité Miele  
Miele W Special S2  
• Capacité 6 kg • Réglage automatique de la quantité de linge, système de lavage écologique • Label UE A+AA No art. 218001

Service de réparations toutes marques quel que soit le lieu d'achat! 0848 559 111 ou [www.fust.ch](http://www.fust.ch)

• Garantie de prix bas de 5 jours\* • Un choix immense des tout derniers articles de marque • Commandez sur [www.fust.ch](http://www.fust.ch)  
• Avec droit d'échange de 30 jours\* • Occasions/modèles d'exposition • Payez quand vous voulez: carte gratuite chez Fust.  
\*Détails [www.fust.ch](http://www.fust.ch) • Louez au lieu d'acheter

Bienne, Capitol, Spitalstrasse 32, 032 329 33 50 • Bienne, Route Central 36, 032 328 73 40 • Bienne, Fust Supercenter, Route de Soleure 122, 032 344 16 00  
• Courrendlin, Centre Magro, Route de Delémont 46, 032 436 15 60 • Delémont, Av. de la Gare 40, 032 421 48 10 • La Chaux-de-Fonds, Bvd des Eplatures 44, 032 924 54 24 • La Chaux-de-Fonds, Centre Lemuria (Ex Carrefour), 032 601 20 80 • Marin, Marin-Centre, rue Fleur-de-Lys 26, 032 756 92 40 • Neuchâtel, Fust-Supercenter, chez Globus, 032 727 71 30 • Neuchâtel, Centre Maladière, 032 720 08 50 • Porrentruy, Inno les galeries (ex Innovation), 032 465 96 35  
Réparations et remplacement immédiat d'appareils 0848 559 111 • Possibilité de commande par fax 071 955 52 44 • Emplacement de nos 160 succursales: 0848 559 111 ou [www.fust.ch](http://www.fust.ch)

Poste d'employé de bureau vacant. 4 000 candidats.

Source: MACH Basic 2008-2

[www.publicitas.ch/lachaux-de-fonds](http://www.publicitas.ch/lachaux-de-fonds)

publicitas

MATCH PRESENTE PAR **facchinetti automobiles** neuchâtel - genève

**PATINOIRE DES MELEZES HCC** CONTRE **LES DAUPHINS D'EPINAL**  
SAMEDI 3 SEPTEMBRE 2011 A 19H00

AVIS AUX SUPPORTERS!  
ENTRÉE 10.- / ABONNEMENT VALABLE / ENFANTS GRATUIT JUSQU'À 16 ANS

partenaires principaux: **BCN** **TISSOT** **VAC.ch** **groupe e**  
partenaires médias: **L'Impartial** **RTN**

PHOTO: J. VOEGELI - GRAPHISME: WWW.ATELIERT19.CH

**MEETING DE MÔTIERS** Rencontre avec Gaël Lachat, dit Gali, un pilote de la célèbre formation domicilié à Neuchâtel. Demain, il effectuera des loopings au-dessus du Vallon.

# La Patrouille suisse, un rêve d'enfant

FANNY NOGHERO

Demain après-midi, la Patrouille suisse en mettra plein les mirettes aux spectateurs du meeting aérien de Môtiers, qui marque le 50<sup>e</sup> anniversaire de l'aéroclub du Val-de-Travers. Aux commandes du Tiger situé en position 4, juste derrière le leader, le capitaine Gaël Lachat, un Neuchâtelois d'adoption, originaire du Jura. Agé de 31 ans, il a rejoint la mythique patrouille en 2008.

**Gaël Lachat, qu'est-ce qui vous a poussé à devenir pilote?**

La troisième dimension, la vitesse, avoir la tête en bas, les sensations, et toute la technologie qu'il y a derrière. C'est un rêve de petit garçon qui remonte à mes huit ans. J'ai effectué des cours de pilotage lorsque j'avais 17 ans et je suis devenu pilote militaire en 1999.

**Que représente la Patrouille suisse pour un pilote?**

Pour moi, c'est un honneur et un rêve de gosse qui s'est réalisé.

**Vous êtes aussi pilote opérationnel sur un F/A-18, lequel des deux avions procure le plus de sensations?**

Ce sont deux choses complètement différentes, incomparables. Il est évident qu'en terme de puissance et de vitesse, le F/A-18 est plus impressionnant, mais on vole avec la tête, nous avons juste à gérer les systèmes électro-



Le capitaine Gaël Lachat, domicilié à Neuchâtel, vole juste derrière le leader de la Patrouille suisse. SP

ques. Quand j'évolue avec les Tiger de la Patrouille suisse, ça demande une énorme concentration, il y a plus de finesse de vol. Dans ces avions, on vole avec les fesses, les sensations sont plus intenses.

**Comment préparez-vous une exhibition?**

Nous commençons par préparer nos passages sur une carte. Nous adaptons l'axe de présentation à la topographie des lieux. Nous effectuons ensuite un entraînement le jour précédent afin d'ajuster les trajectoires.

**Le Val-de-Travers présente-t-il des particularités, devrez-vous adapter le programme?**

J'ai déjà volé dans la région et la topographie ne présente pas de difficultés particulières. En revanche, nous devons très certainement raccourcir un peu notre programme, qui dure normalement 23-24 minutes pour des questions de carburant, puisque le Val-de-Travers est assez éloigné de notre base d'Emmen, d'où nous décollons. ◊

## Attention les oreilles

La Patrouille suisse, le F/A-18 Hornet Display et le Super Puma Display des Forces aériennes suisses s'entraîneront cet après-midi entre 14h15 et 15h15, ce qui occasionnera des nuisances sonores soudaines, mais passagères. Dans les zones à forte densité de population, la Patrouille suisse vole à au moins 300 mètres au-dessus du sol ; au-dessus des aérodromes et des plans d'eau, l'altitude minimale de sécurité est de 60 ou de 100 mètres au-dessus du sol en fonction de la figure acrobatique exécutée. Quant à ceux qui se font du souci pour la faune de la réserve naturelle du Creux-du-Van, qu'ils se rassurent, tant les oiseaux que le gibier ne semblent pas être incommodés par le bruit des avions. «*Nous suivons les directives de l'Office fédéral de l'aviation civile en la matière*», précise Laurent Savary, suppléant du chef de la communication des Forces aériennes. Et de conclure: «*Les aérodromes militaires sont peuplés de lapins, de cerfs et d'oiseaux.*» ◊

## LE PÂQUIER Ça va chauffer demain à la forge



Un maréchal-ferrant sera de la partie. ARCHIVES DAVID MARCHON

L'ambiance sera chaude demain au Pâquier, qui vivra la fête annuelle de la forge, de 9h à 17 heures. L'occasion de découvrir ou de redécouvrir des métiers d'antan.

Les visiteurs pourront assister à des démonstrations et animations d'artisanat tel que le ferrage de chevaux, le battage de faux, l'affûtage de couteaux et, bien sûr, le forgeage. Ce sera l'occasion de découvrir un nouvel évacuateur de fumée et un nouveau soufflet sous le foyer sud, ce qui améliore le confort des visiteurs et l'efficacité des forgerons.

Dans un autre registre, un artisan montrera comment confectionner des nœuds de cordes sophistiqués, en usage notamment dans la navigation. Parmi ceux-ci des nœuds extraordinaires baptisés «bonnets turcs». Des dentellières seront aussi de la partie.

La matinée, communiquent les organisateurs, sera agrémentée de tours en char attelé et l'apéritif servi sur des airs de musique champêtre. Possibilité de se restaurer sur place. ◊ COMM-RÉD

## VALANGIN Portes ouvertes au pressoir

Le pressoir de la Borcarderie, à Valangin, ouvrira ses portes au public dimanche de 10h à 16 heures. Ce sera le début de la saison de pressage des pommes et autres fruits. ◊ COMM-RÉD



«**Faire partie de la Patrouille suisse est un honneur et un rêve de gosse.**»

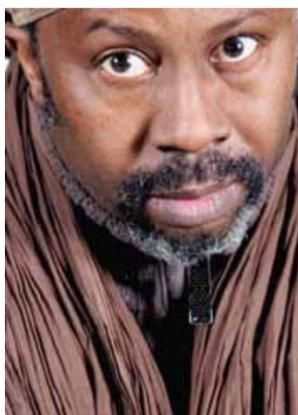
GAËL LACHAT PILOTE MILITAIRE, MEMBRE DE LA PATROUILLE SUISSE

## NEUCHÂTEL La parole aux conteurs

Qui a dit que les contes n'étaient que des histoires pour enfants? L'association Paroles entend bien balayer cette idée reçue en proposant sept soirées de contes chaque mois, à compter de jeudi prochain, au théâtre du Pommier et au salon du Bleu Café, à Neuchâtel. «*Nous sommes la seule structure en Suisse romande à proposer un programme régulier entièrement consacré à cet art*», explique Fabienne Vuilleumier, de l'association Paroles.

### Styles et horizons variés

Et de préciser que «*nous n'invitions que des conteurs professionnels*». Une denrée plutôt rare dans nos contrées. «*La culture orale a presque disparu dans le monde francophone. Et très peu de conteurs et conteuses vivent de leur art.*» C'est le cas de la Bretonne Gigi Bigot, qui ouvrira la marche jeudi à 20h, au théâtre du Pommier. Dans un autre genre: les contes mélangés au slam de la Valaisanne Christine Metrailler et de la Scène libre de l'art des



Tête d'affiche: le conteur Hassane Kassi Kuyate, du Burkina Fasso. SP

mots de Neuchâtel (SLAM). Une programmation qui mise aussi sur la diversité des horizons, avec le conteur belgo-japonais Pascal Mitsuru Gueran, l'Algérienne Nefissa Benouniche ou encore la star Hassane Kassi Kuyate, «*parce que le monde du conte a aussi ses têtes d'affiche*». Le Burkinabé racontera en janvier ses récits initiatiques plein d'humour et de sagesse. ◊ SSA

**LAC DE BIENNE** Découverte d'une petite espèce semblable à une crevette.

## Crustacé tout mignon, mais invasif!

Les scientifiques l'appellent hemimysis anomala, un nom bien long et compliqué pour un petit crustacé qui ne dépasse pas 11 millimètres de long. Native des rives de la mer Noire, de la mer d'Azov et de la mer Caspienne, elle colonise inexorablement de vastes territoires en Europe et en Amérique du Nord. Ses derniers points de chute recensés? Le lac de Neuchâtel, le Léman et le lac de Biemme. Hemimysis anomala a une certaine tolérance à la salinité de l'eau, mais elle n'en est pas moins une espèce d'eau douce. Dans son habitat d'origine, elle préfère les deltas et estuaires et remonte parfois les fleuves jusqu'à 50 kilomètres, indique Serge Dumont, maître de conférences à l'Université de Strasbourg et plongeur naturaliste.

Ici en Suisse, ce sont d'autres plongeurs naturalistes qui sont à l'origine de la découverte de cette jolie espèce dans le lac de Neuchâtel puis celui de Biemme où elle est confirmée mais sem-

ble-t-il moins facile à découvrir. Ces découvreurs émérites sont Mauro Zürcher, de La Neuveville, Jean-François Pauli, de Tavannes, et Beat App, d'Orpond, bien connu pour ses ouvrages photographiques sur la nature du Chasseral et du Seeland notamment.

S'adonnant un jour à leur passion de la plongée, ils ont croisé une nuée de petits crustacés suffisamment étranges pour qu'ils prennent la peine d'en capturer quelques exemplaires à fin de détermination. Le bureau neuchâtelois Aquarius, spécialisé dans l'écologie des milieux aquatiques, livra le verdict... hemimysis anomala vient de coloniser les lacs du pied sud du Jura! La question que tout le monde se pose dès lors est forcément: «*Comment fait-elle pour passer ainsi d'un plan d'eau à un autre et surtout d'un bassin fluvial à un autre?*» Pour de courts trajets, il se peut que des oiseaux d'eau en transportent involontairement dans leur plumage. Mais pour le

reste, la réponse est affaire de navigation fluviale.

Serge Dumont a édité sur le web des indications très précises sur hemimysis anomala, indiquant que l'ouverture à la navigation du canal du Main au Danube en Allemagne du Sud avait ouvert la porte du bassin du Rhin à celui du Danube en 1998. Du coup, les eaux de la mer Noire se mélangent avec celles de la mer du Nord et leurs faunes aussi. Pour les longues distances, le minuscule crustacé n'a pas voyagé seul, car c'est l'eau pompée dans les cuves à ballast des navires marchands qui véhicule ces invertébrés d'un point à l'autre d'immenses réseaux navigables. Depuis 2006, même les grands lacs d'Amérique du Nord sont également colonisés par l'intrépide crevette qui n'a pourtant pas payé son billet de bateau entre le Bosphore et le Saint-Laurent! Là où elle ne va pas accidentellement, elle est introduite volontairement par l'homme. En Li-

tuanie, elle a été utilisée comme nourriture des poissons d'élevage. Reste que les espèces invasives, même minuscules, peuvent concurrencer gravement la faune locale. Mieux vaut les combattre par tous les moyens. Or, dans le cas d'hemimysis anomala, on ne sait pas encore si elle est une vraie menace et surtout on serait bien emprunté pour l'éliminer. ◊ BDR

### POISSONS RECENSÉS

Pour la première fois, la composition exacte des espèces de poissons qui nagent dans les lacs alpins et pré-alpins sera systématiquement inventoriée. Une équipe internationale de chercheurs a déjà sondé les lacs de Morat, d'Annecy (F) et du Bourget (F). Grâce au «Projet Lac», ils ont pu découvrir que le lac de Morat comptait 8000 poissons de 29 espèces différentes. Après le lac de Morat, ceux de Neuchâtel, de Joux, de Brenet (VD), de Lugano et de Brienz seront aussi sondés. ◊ ATS

**CULTURE** Berne ne souhaite toujours pas investir dans un lieu pour un centre interjurassien des arts de la scène (Crea). Mais le canton se dit ouvert à des pilotages artistiques encore à définir.

## Berne refuse la proposition tramelote

PIERRE-ALAIN BREZIKOFER

A moins, d'un miracle, le projet de Crea, ou Centre régional d'expression des arts de la scène, se concrétisera uniquement sur territoire jurassien. A Delémont, plus précisément, où il est prévu d'ériger une salle de spectacles digne de ce nom.

Adieu, donc, le projet bicéphale avec localisation partielle dans l'ancienne usine Schaublin de Bévillard, le canton de Berne s'étant en quelque sorte retiré du projet.

### Le projet tramelot

Deux éléments nouveaux sont toutefois venus se greffer sur cet épineux dossier au cours des mois écoulés. Tout d'abord, les Tramelots ont essayé de vendre leur halle du D'sous au canton de Berne dans l'optique d'un éventuel Crea3. Sans grand succès, forcément. Surtout, les Bernois ont accepté d'entrer en matière sur une proposition du Forum interjurassien de la culture visant à plancher à l'échelle interjurassienne sur des pilotages artistiques – au pluriel – encore à définir. La concrétisation de ce projet est d'ailleurs imminente, ainsi que nous l'a confié Guy Lévy, secrétaire général adjoint de la Direction de l'instruction publique.

Les Tramelots d'abord. Dans ce village, qui possède une multitude de halles généralement en mauvais état, une est chère

aux fiers Theuottes, séparatistes du D'sous, qui avaient demandé par voie de pétition que l'on rénove justement la halle du D'sous, magnifique bâtiment en piteux état. Une vieille histoire, nous a rappelé la mairesse Milly Bregnard.

Mais la Municipalité a toutefois décidé de proposer, il y a quelques mois, de faire de ladite halle un des abris d'un Crea qui redeviendrait bicéphale. Façon de financer des travaux coûteux. Bernhard Pulver a pris acte et transmis aux autorités jurassiennes. Sans plus. A Tramelan, on ne se berce d'aucune illusion. «*Qui ne risque rien n'a rien*», a estimé Milly Bregnard. «*Et si nous n'obtenons rien de ce côté, nous plancherons sur d'autres solutions.*»

### Berne et Jura se reparlent

Côté bernois, on a bien sûr pris acte de la proposition tramelote. Mais, comme nous l'a rappelé Guy Lévy, Berne ne prévoit toujours pas d'investir dans la pierre: «*Depuis Crea 1 et Crea2, rien n'a bougé, mais la proposition du Forum interjurassien de la culture de discuter d'un projet de pilotages artistiques nous a par contre séduits.*»

Pour notre interlocuteur, cette nouvelle approche devrait permettre de définir quel sera le contenu du Crea, dans la mesure où le contenant est pour l'instant du côté de Delémont et du projet de salle de spectacles.



La halle du D'sous à Tramelan: elle n'abritera pas le Crea. MICHEL BOURQUI

Dans les semaines qui viennent, une séance réunira tous les milieux concernés des deux cantons pour discuter de la forme et du contenu de ce nouveau projet.

A entendre Guy Lévy, les milieux culturels sont très heureux

que le canton de Berne entre en matière. Il ne sera certes plus question de bâtiments, mais de questions à se poser sur la manière de favoriser des réseaux, de pilotages artistiques à définir. Bernhard Pulver, en tout cas, s'est montré très ouvert à

cette volonté de coordination, qui correspond à sa façon de voir les choses. Bien évidemment, le Conseil du Jura bernois et le CAF (Conseil des affaires francophones du district de Bienne) seront associés à la démarche. ◉

### RENAN

#### Le maire et trois conseillers s'en vont

Renan recherche des candidats pour les élections municipales du 27 novembre. Une séance d'information se tiendra jeudi prochain à 20h à la salle communale, en présence des membres du Conseil municipal, pour informer la population sur les tâches de conseiller municipal. Une première pour la commune. Le maire Serge Kocher et trois conseillers municipaux sont arrivés au terme de leurs mandats, soit 12 ans d'activité. Le dépôt des listes est fixé au 21 octobre. ◉ MPR

### CANTON DE BERNE

#### On recomptera en cas de résultat serré

Le gouvernement bernois veut un recomptage obligatoire des voix en cas de résultats très serrés lors de votations et d'élections. Il propose d'inscrire cette disposition dans la loi sur les droits politiques qui fait l'objet d'une révision totale. L'exécutif déterminera la limite à partir de laquelle un résultat est réputé très serré.

### HÔPITAUX

#### Le canton de Berne investit 154 millions

Le Conseil-exécutif bernois propose au Grand Conseil d'allouer des crédits totalisant 154 millions à des projets d'investissement dans trois hôpitaux publics (le Centre hospitalier Bienne, l'hôpital de l'Île et celui d'Interlaken). Dans la foulée, il a alloué un crédit de 990 000 francs pour la rénovation et la transformation de la maison du personnel de l'Hôpital du Jura bernois. ◉ COMM

### MÉMENTO

#### SAINT-IMIER

**Collégiale.** La collégiale de Saint-Imier abritera deux concerts d'orgue exceptionnels l'espace de deux semaines. Les deux soirées rendront hommage au compositeur français Jehan Alain, qui aurait eu 100 ans cette année. Demain, c'est l'Anglaise Margaret Philipps qui se produira à 19h30. Le samedi 17 septembre, ce sera au tour d'Anne Page (Aus-GB) d'entrer en scène. Entrée libre, collecte à la sortie.

#### TRAMELAN

**Rudolf Merz.** La section de Tramelan du PLR reçoit demain l'ancien conseiller fédéral Rudolf Merz. Dans le viseur: les futures élections fédérales. Le rendez-vous convivial est fixé au CIP à 11 heures.

#### SAIGNELÉGIÉ

**Brazil Jazz.** La chaleur de la musique brésilienne embaumera le café du Soleil de Saignelégier demain (21h), grâce au jazz «maison» de Floriano Inacio Junior e Grupo. Le musicien de 27 ans s'est fait la main au Brésil, mais aussi au Conservatoire de musique de Genève et à la Haute Ecole de musique de Lucerne. Lors de son passage au Soleil, ce joueur de cavaquinho, également passionné de piano, invitera la Taïgnonne d'adoption Mildred Aubry sur scène.

### SWISSMETAL

#### «Une offre inacceptable»

Dans un article paru hier dans le «Temps», Fritz Rothenbühler, commissaire au sursis concordataire provisoire du groupe, confie qu'une vente aux conditions de l'entreprise française Le Bronze Industriel serait pire qu'une faillite de Swissmetal. Selon lui, l'offre est inacceptable et la différence est encore trop grande entre le vendeur et l'acheteur potentiel.

#### Différence de salaires

Fritz Rothenbühler explique que plusieurs éléments empêchent d'accepter cette offre. Premièrement, Le Bronze Industriel ne reprend pas la totalité des dettes de Swissmetal. Le groupe resterait donc confronté aux obligations envers ses créanciers. Le groupe français n'est pas prêt à proposer des contrats aux employés des usines de Reconvilier et de Dornach à des conditions égales à aujourd'hui.

Pour le commissaire au sursis, les collaborateurs de Swissmetal pourraient refuser les nouveaux contrats et réclamer la différence en tant que créanciers prioritaires jusqu'à la fin du délai de résiliation. Ce qui entraînerait des problèmes supplémentaires pour Swissmetal. Selon le quotidien, malgré plusieurs tentatives mercredi, ni Laurent Massip, secrétaire général du Bronze Industriel, ni



Avenir toujours incertain pour Swissmetal. KEYSTONE

Martin Hellweg, directeur général de Swissmetal, n'ont pu être atteints.

D'autres entreprises sont intéressées au rachat des sites de production de Swissmetal en Suisse. Selon Fritz Rothenbühler, un processus structuré de vente a été mis en place. Il permet aux entreprises intéressées d'avoir un accès confidentiel aux comptes de l'entreprise. Le 20 septembre prochain, la décision concernant une faillite ou un sursis concordataire définitif sera prononcée. Dans ce dernier cas, Swissmetal disposerait de six mois supplémentaires pour trouver un acquéreur. ◉ YSC - L'AGEFI

### TRIBUNAL DE MOUTIER

#### «Un château de cartes qui s'écroule»

David\*, qui comparait devant le Tribunal régional, à Moutier, a été acquitté. Il n'a commis aucun viol, ni aucune tentative de viol et il n'a exercé aucune contrainte sexuelle à l'encontre de Fanny\*. Cette dernière, qui reconnaissait avoir eu des relations sexuelles consenties avec le jeune homme, affirmait aussi avoir été abusée. Ceci dans le vallon de Saint-Imier entre 2007 et 2008.

#### «Vous avez été un salaud!»

Hier, à l'heure du verdict, le président du tribunal, Jean Mario Gfeller, n'a pas pris de détours pour essayer de faire comprendre à David combien il avait été odieux avec Fanny en entretenant avec elle une relation uniquement pour le sexe. «*Vous avez été un salaud, et vous le savez très bien! On ne joue pas avec les sentiments d'une femme. Vous avez abusé d'elle moralement. Vous devez désormais régler ça avec votre conscience*», a lancé le président au jeune homme de 22 ans.

Cela étant dit, Jean Mario Gfeller est venu sur le terrain pénal. Car David était accusé de viol, de tentative de viol, de contrainte sexuelle et de menace.

Mais sur ce plan, le tribunal ne peut strictement rien lui reprocher. «*Les accusations se basent sur les déclarations de la plaignante. Mais après un examen critique, elles s'effondrent comme un château de cartes*», a dit le président. Aux yeux des juges, qui ont décelé beaucoup trop d'incohérences et de contradictions dans les déclarations de Fanny, toutes les relations intimes qu'ont eues les deux protagonistes de l'affaire étaient donc consenties. Toutes.

Reste une question: pourquoi Fanny a-t-elle accusé David d'avoir abusé d'elle? Pour y répondre, il faut puiser dans les suppositions. Mais tout laisse penser qu'elle a voulu se venger des belles promesses de David, qui n'était au final intéressé que par le sexe.

L'homme a donc été acquitté. Il recevra par ailleurs une indemnité de 1000 fr. pour tort moral. Le procureur, qui avait requis deux ans de prison avec sursis, a fait appel de ce jugement. Une fois qu'il disposera des considérants écrits, il aura encore 20 jours pour décider de maintenir ou non cet appel. Tout comme l'avocat de Fanny. ◉ MBA

\* Prénoms d'emprunt

### JURA

#### Le référendum lié à l'Efej validé

Déposé en début de semaine, le référendum qui s'oppose au transfert de la structure Efej de Bassecour à Courtételle a été officiellement validé par la Chancellerie cantonale avec environ 2050 signatures valables (2000 étaient nécessaires). Reste maintenant au Gouvernement jurassien de fixer la date du scrutin. L'exécutif aimerait que ce soit le week-end des élections fédérales (23 octobre). Mais le comité référendaire juge ce délai trop rapproché. A suivre. ◉ GST

### SOUBEY

#### Elections communales fin octobre

Les citoyens de Soubey sont appelés aux urnes dimanche 23 octobre, afin de nommer un(e) conseiller(e) communal(e), suite à la démission de Franziska Zurbuchen. Elle a quitté l'exécutif début juillet pour des raisons de santé. Les ayants droit devront aussi élire un président des assemblées, pour remplacer le démissionnaire Roger Rimet, ainsi qu'un vice-président des assemblées, suite au départ de Michel Froidevaux, qui souhaite «laisser la place aux jeunes». Les candidats ont jusqu'à lundi 12 septembre pour s'inscrire. ◉ DWI

**LE NOIRMONT** Entièrement rénové, l'établissement sera prêt le 23 septembre.

# Patience pour la halle de gym

DELPHINE WILLEMIN

Tandis que les derniers artisans s'activent à l'intérieur de la halle de gymnastique du Noirmont, la conseillère communale responsable de la commission de rénovation de la halle de gym du Noirmont, Mireille Fuhri-mann, se veut rassurante: «On est dans la phase de finitions. Il ne reste plus que des travaux de menuiserie sur mesure, la pose des stores et quelques aménagements. Tout sera prêt sans faute vendredi 23 septembre, pour la journée portes ouvertes.» Quant aux devis, ils ont été dépassés «dans des proportions raisonnables», notent les autorités.

Les écoliers et les sociétés locales auraient dû prendre possession des lieux fin août, pour la rentrée scolaire. Ils patienteront encore trois semaines. Les autorités ont demandé aux utilisateurs d'attendre un peu, plutôt que de les voir se télescoper avec les employés qui mettent une dernière patte à l'ouvrage. «C'est sûr que ça n'a pas fait plaisir à tout le monde, car il y a une forte attente autour de cette nouvelle halle», note Mireille Fuhri-mann. Le chantier a démarré en mai 2010. «Mais qu'est-ce que l'on peut faire? Il ne s'agit que de semaines. Quand on en reparlera dans quelques années, on dira que ce n'était pas grand-chose.»

## Une couleur qui ne séduit pas tout le monde

Membre de la fanfare et ancien maire de la commune, Jacques Bassang confirme qu'il y a une forte attente. «Certains trouvent peut-être le temps plus long que d'autres, les enseignants par exemple. Mais il y a de la compréhension. Il n'y a qu'une chose qui ne plaît pas à tout le monde: la couleur du bâtiment. Mais si c'est le seul souci, c'est un moindre mal.»

Côté finances, le crédit de 4,14 millions de francs ratifié par



Le complexe bâti en 1967 a été entièrement modelé. En attendant de découvrir les installations intérieures lors d'une journée portes ouvertes, certains citoyens s'avouent «surpris» par la couleur extérieure. DELPHINE WILLEMIN

la population le 30 juin 2009 sera revu à la hausse. «Les comptes finaux ne sont pas encore bouclés, mais on devrait dépasser le budget de 5 à 7% (réd: entre 200 000 et 290 000 francs supplémentaires)», explique Mireille Fuhri-mann. Tout comme le caissier communal Jean-Marie Paratte, elle estime que la marge fatidique des 10% de dépassement ne sera en tout cas pas franchie.

La raison? Il y a tout d'abord eu quelques surprises au départ s'agissant des travaux de maçonnerie. Les dalles de l'ancien bâtiment – dont la structure a été conservée – n'étaient pas assez armées, il a donc fallu les renforcer. Par ailleurs, des éléments ont été ajoutés au projet, comme un système de désinfection directe dans chaque vestiaire ou un réaménagement complet de la place autour de la halle. «Le projet était déjà bien ficelé, mais on l'a affiné», précise la con-

seillère communale. «Du moment que l'on était en chantier, on a profité d'ajouter des petites choses qui nous semblaient nécessaires.»

## Le peuple aura le dernier mot

Si l'investissement est conséquent pour cette commune de 1700 âmes, celle-ci aura droit à des subventions. Le canton du Jura a fait une promesse d'environ 300 000 francs, pour la partie sportive de l'édifice. La Loterie romande, tout comme le parrainage des communes de montagnes (Patenschaft), doivent verser 150 000 francs chacun. Enfin, la Fondation pour le centime climatique a promis 64 000 francs. Le total de ces soutiens – 664 000 francs à ce jour – variera en fonction des comptes finaux.

Pour rappel, la halle construite en 1967 ne répondait plus aux normes de sécurité, ni aux stan-

dards pratiques. A l'exception des murs porteurs et des dalles, tout a été reconstruit à neuf. Le bureau Salvi architectures de Delémont a notamment remodelé le circuit intérieur et imaginé un système ingénieux, permettant de relever la scène pour gagner de la place lors d'activités sportives.

La population pourra juger sur place lors de l'inauguration du 23 septembre. Le décompte final ainsi que des explications sur les modifications apportées au projet seront par ailleurs présentés en assemblée communale, afin que les citoyens aient le dernier mot. ◉

## INFO+

**Portes ouvertes:** Les utilisateurs et toutes les personnes intéressées pourront découvrir la nouvelle halle de gym vendredi 23 septembre (18h30 à 20h), lors des visites guidées qui suivront la partie officielle (16h, sur invitation).

## SÉPRAIS

# La Balade des cervelas...

La réputation de la Balade de Séprais n'est plus à faire. Un parcours en pleine nature de 5 km sur le territoire de la commune de Boécourt qui comprend plus de 40 œuvres: remarquable. On doit sa création en 1993 à l'artiste Liuba Kirova. Chaque année, plusieurs milliers de visiteurs se pressent dans le hameau de la Haute-Sorne.

Cette année, la Balade est enrichie de trois nouvelles œuvres, qui seront officiellement présentées au public demain à partir de 17h30. Mais le «clou» de la manifestation sera indiscutablement le concours de sculpture de cervelas grillé. On n'invente rien! En mauvais état, la cathédrale en bois du sculpteur Rudolf Härdi sera mise à feu vers 19h30. Le public est invité à venir griller son cervelas, après l'avoir si possible confectionné de la façon la plus originale. Puisqu'il s'agit d'un concours, les meilleurs recevront une lithographie. Cette idée originale émane du directeur artistique Jean-Pierre Gerber, au passage ex-président de Visarte Suisse, établi à Bienne mais qui passe la plus grande partie de son temps dans son atelier à Mont-Soleil. «Du moment qu'on était obligé de brûler l'œuvre, autant qu'elle serve encore à quelque chose une dernière fois», s'amuse-t-il.

Voilà pour le chapitre culinaire qui ne manquera pas d'en interpellé plus d'un. Dans le domaine artistique, les trois nouvelles œuvres sont toutes plus originales les unes que les autres. La Fraction d'extrême centre (FEC) est un collectif jurassien (Victor Konwicky, Simon Riat, Renaud Marchand) qui entend remettre les pendules à l'heure en cette période de crise en présentant les gabarits de son futur «chalet des amis de la démocratie», qui sera sous toit l'année prochaine. Le trio a même réussi à se procurer un périscope de l'armée russe.

Le Bâlois Markus Kramer a lui choisi sept «ruches idéologiques», des boîtes à lettres portant le nom de Roland Béguelin, Roger Schaffter, Alain Charpillot ou encore l'anarchiste Bakounine, posées à côté du socle du Fritz. Le but est que les promoteurs y déposent des messages. L'artiste promet d'y répondre. «Un bel exemple d'art conceptuel», dit Jean-Pierre Gerber. Enfin, la libellule géante du Mexicain Javier Puertas, construite à l'aide de certaines pierres en provenance du pays natal de l'artiste. ◉ **GST**

## INFO+

Plus de renseignements sur: [www.balade-seprais.ch](http://www.balade-seprais.ch)



La libellule géante de l'artiste mexicain Javier Puerta est une des trois nouvelles œuvres de la Balade de Séprais. BIST-DANIÈLE LUDWIG

PUBLICITÉ

# MINI EURO MAXI PROMO

[www.citroen.ch](http://www.citroen.ch)

Jusqu'à **€UROWIN**  
**Fr. 10'000.-**



**CITROËN C1**  
Contrôle de Stabilité en Courbe (CSC)\*

**CITROËN C3**  
Pare-brise Zenith\*  
Airbags frontaux et latéraux\*

**CITROËN C3 Picasso**  
Banquette arrière coulissante\*  
Toit vitré panoramique\*

**CITROËN C4**  
Technologie Micro-Hybride e-HDi\*  
Système de surveillance d'angle mort\*

**CITROËN C5 Tourer**  
Suspension Hydractive III+\*  
Système de navigation 3D NaviDrive\*

**en septembre**



**CITROËN**

CRÉATIVE TECHNOLOGIE

CITROËN préfère TOTAL

Offre valable sur véhicules disponibles, vendus du 1<sup>er</sup> au 30 septembre 2011, sauf Citroën CZERO, DS3 et DS4. Exemple: Nouvelle Citroën C4 1.4 VTI 95 BVM Attraction, prix catalogue Fr. 25'200.-, avantage eurowin Fr. 7'000.-, soit Fr. 18'200.-. Prix de vente conseillés. Offre réservée aux clients particuliers, dans le réseau participant, non cumulable avec le rabais Flotte. Exemple d'avantage maximal: Citroën C-Crosser 2.4 16V 170 BVM Attraction, prix catalogue Fr. 37'900.-, avantage eurowin Fr. 10'000.-, soit Fr. 27'900.-. Modèles présentés: Citroën C1 1.0i 68 BVM Edition 5 portes, Fr. 14'090.-. Avec option: peinture métallisée: Fr. 580.-. Citroën C3 1.4 VTI 95 BVM Exclusive, Fr. 19'490.-. Avec option: peinture métallisée: Fr. 630.-. Citroën C3 Picasso 1.4 VTI 95 BVM Seduction, Fr. 16'990.-. Avec options: barres de toit: Fr. 300.-, peinture métallisée: Fr. 630.-. Nouvelle Citroën C4 1.6 VTI 120 BVM Exclusive, Fr. 25'400.-. Avec options: Pack détection: Fr. 1'450.-, peinture métallisée: Fr. 730.-. Citroën C5 Tourer 1.6 THP 155 BVA6 Exclusive, Fr. 37'190.-. Avec options: jantes aluminium 19" Adriatique: Fr. 1'400.-, peinture métallisée: Fr. 830.-. \* Les équipements présentés sont disponibles de série ou en option selon finition.

# LA CARTE

par le menu



## AVIS OFFICIEL



LA CHAUX-DE-FONDS  
MÉTROPOLE HORLOGÈRE  
UNIREMÉTROPOLE  
MÉTROPOLI OROLOGIERA  
WATCHMAKING METROPOLIS

### MISE A L'ENQUETE PUBLIQUE

Conformément à l'article 93 de la loi cantonale sur l'aménagement du territoire (LCAT) du 2 octobre 1991, le Conseil communal met à l'enquête publique, du **12 août au 14 septembre 2011**

- Le plan spécial «Carrière de la Combe-des-Moulins»
- Modification du plan d'aménagement communal dans le secteur de la carrière de la Combe-des-Moulins

Les documents suivants, qui ont une valeur prescriptive, sont mis à l'enquête publique:

- Plan des étapes d'extraction, situation et coupes à l'échelle 1/1'000
- Plan des étapes de remblayage, situation et coupes à l'échelle 1/1'000
- Règlement du plan d'extraction.
- Plan modifiant le plan d'aménagement communal.

Les documents suivants sont mis en consultation:

- Rapport d'aménagement au sens de l'art. 47OAT.
- Rapport d'impact sur l'environnement.

Ces deux rapports constituent un document unique.

Les documents peuvent être consultés par les propriétaires intéressés et le public au service d'urbanisme et de l'environnement, Passage Léopold-Robert 3 à La Chaux-de-Fonds.

Toutes remarques ou oppositions doivent être adressées, par écrit, au Conseil communal pendant le délai de la mise à l'enquête.

Service d'urbanisme et de l'environnement / Planification

Pass. Léopold-Robert 3  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 967 64 61



## RÉOUVERTURE ET NOUVEAU GÉRANT

Xavier (à la cuisine)  
et Caroline (au service)  
se réjouissent de vous accueillir  
dès **lundi 5 septembre**

### Nouvelle carte

Menu du jour • Spécialités maison  
Menu gourmand • Grand choix de vins

Ouvert 7/7 - Réservation: 032 913 16 06  
Grenier 52 - 2300 La Chaux-de-Fonds

Pour information: le Tennis-Club est présent à la Braderie  
au stand n°28 en face du Conservatoire.  
Venez nombreux!

**Boucherie - Charcuterie DE LA PRAIRIE**  
Bernard Perroud  
2316 LES PONTS-DE-MARTEL  
Tél. 032 937 20 21  
Fax 032 937 20 22 - Natel 078 755 98 40  
Toute la richesse de notre terroir:  
Spécialités neuchâtelaises de notre vieux fumoir  
Viandes du Pays de Neuchâtel  
Volailles suisses  
Produits secs du Valais

**LA SEMEUSE**  
CAFÉ GRAND CRU

**FREEDY MARTI**  
Le froid industriel  
Appareils ménagers  
Rue de la Serre 40  
2300 La Chaux-de-Fonds  
032 913 26 07  
Fax 032 913 19 89  
info@freedy-marti.ch

**VAC**  
le bon choix  
VAC René Junod SA  
Ar. Léopold-Robert 115  
Rue des Collèges 130  
2301 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 0848 840 900  
www.vac.ch  
VAC Exclusif  
Ar. Léopold-Robert 56  
VAC Outlet  
Place de l'Hôtel-de-Ville 1a  
2301 La Chaux-de-Fonds

**PAUL EHRBAR SA**  
Bières + Eau minérales  
Tél. 032 926 26 26  
Rue du Parc 135  
La Chaux-de-Fonds

**TOYOTA**  
Garage  
Cassi-Imhof SA  
Boulevard des Eplatures 1  
2304 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 926 88 44  
Fax 032 926 13 21  
E-mail: cassi-imhof@vtx.ch  
www.cassi-imhof.ch

**Restaurant Maharajah**  
Spécialités indo-pakistanaïses  
Service traiteur  
Bienvenue!  
Retrouvez notre stand durant toute la Braderie  
Restaurant ouvert  
\*\*\*  
3 menus du jour le midi Fr. 16.-  
\*\*\*  
Grand buffet de salades  
\*\*\*  
Menu à la carte de Fr. 16.- à Fr. 35.-  
\*\*\*  
Menu étudiant le midi Fr. 14.-  
\*\*\*  
Balance 15 - La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 968 03 40 - www.maharajah.ch

Chaque vendredi dans **L'Impartial**  
Renseignements et réservations:  
publicitas  Tél. 032 729 42 62  
Fax 032 729 42 59

## MANIFESTATIONS

**EXPO** **LOTTO MUNTIELIER**  
jeudi 20h00 vendredi 20h00 samedi 20h00 dimanche 20h00  
**Fr. 14'140.-**  
par loto en espèces et bons d'achat  
voyage gratuit en autocar 032 954 13 83

**L'Impartial**

PARTENAIRE MÉDIA

# 20<sup>e</sup> FESTIVAL DU CHANT DU GROS

8, 9 ET 10 SEPTEMBRE 2011

Louis Bertignac  
// Ben l'Oncle Soul  
// Jimmy Cliff // Tiken Jah  
Fakoly // Uriah Heep // Asa  
// The Australian Pink Floyd Show  
// Dub Incorporation // Yannick Noah

Melissmell // Brigitte  
// Feu d'artifice // Lilly  
Wood & The Prick  
// Tweek // Akhenaton &  
Faf Larage // Shaka Ponk  
// Kiki Créatin // Les Talus  
// Piano Club // Stupeflip // Fou

\*\* Le P'tit du Gros:  
Minkus // Poison Heidi // Green Fairy  
// BANZAI! // République Atypique  
// Sim's // Crescent City Connection  
// The Old Ladies Bags // Bastian Baker

CASQUE // Essex Groove  
// The Toxic Avenger // Pierick  
// BALL I STICK SOUND  
// The National Fanfare of Kadebostany

Image©ponk & replink

Le Noirmont-Jura www.lcdg.ch



# LE MAG



**ÉVASION**  
**Les enfants perdus de Delhi**  
 Dormant sous les ponts pour échapper au déluge de la mousson, des centaines d'enfants vivent sans famille dans la ville indienne. **PAGE 18**

**L'ART AU FÉMININ** Anne Tastemain et Francine Mury, hôtes de la galerie Numaga.

## «Je ne me définis pas comme une femme peintre... je peins!»

CATHERINE FAVRE

Avec Anne Tastemain et Francine Mury, l'art se décline au féminin à la galerie Numaga de Colombier. Enfin, façon de parler. Car le terme même de «femme peintre» hérisse la première citée, artiste parisienne installée en Bourgogne: «Je ne me définis pas ainsi, je peins, c'est tout!» La messe est dite. En rêvant de territoires aux frontières aléatoires, elle peint sur des toiles immenses des grilles à la Mondrian ou plutôt des marquages colorés apposés en défi «à l'opposition historique entre l'abstrait et le figuratif». Artiste solaire, extravertie, son patronyme de Tastemain lui suffit amplement. Anne c'est pour l'état civil.

### Le langage des signes

Plus réservée, attentive à toutes choses, sa voisine de cimaises, Francine Mury, réinvente d'élégants alphabets en puisant dans le monde végétal un jeu de formes décalées. Cette graphiste de métier travaille selon les procédés du monotype (estampe unique) des gravures qui ressemblent à des peintures. Elle non plus ne se reconnaît pas dans «une création artistique spécifiquement féminine». Et pourtant, cette Tessinoise d'adoption fut l'une des initiatrices de la Triennale 1983 consacrée à «L'art et la femme» au Landeron, cité où elle vécut plus de



CHRISTIAN GALLEY

### «Le seul bonheur ici bas est d'observer, d'épier, de guetter, de scruter son propre personnage...»

VLADIMIR NABOKOV CITÉ PAR ANNE TASTEMAIN

15 ans. Oui, mais c'était il y a presque 30 ans. «En Suisse, vous venez à peine d'avoir le droit de vote», ne peut s'empêcher d'ironiser Anne Tastemain.

Imperturbable, Francine Mury sourit: «C'est vrai qu'à

*l'époque, les femmes artistes souffraient d'une méconnaissance de leur travail et pas seulement en Suisse, ce n'est plus tellement le cas aujourd'hui. Par contre, pour une femme, c'est toujours plus compliqué de se consacrer totalement à sa carrière.»*

### La couleur et les formes

Les deux artistes viennent de faire connaissance et l'on sent déjà leur complicité faite d'admiration, de curiosité réciproques. Pourtant, en apparence, aucun dénominateur commun ne relie leurs œuvres. En apparence seulement. Francine Mury: «Anne cherche dans la couleur ce que je cherche dans les formes». Sourire ravi de la talentueuse coloriste.

### La guetteuse

Comme Nabokov qu'elle cite volontiers, Anne Tastemain a compris que «le seul bonheur ici bas est d'observer, d'épier, de guetter, de scruter son propre personnage et celui des autres» («Le guetteur /The Eye»). Le dessin d'observation est la base de son travail. Autodidacte proclamée, elle a fait ses classes au Louvre avec pour modèles les statues antiques.

Ses croquis retravaillés en atelier selon différents procédés, épurés de tout élément narratif, ne conservent que le drapé d'un péplum, le mouvement d'une toge esquissés à la suie noire.

### ANNE TASTEMAIN

Née à Paris en 1950, elle vit dans l'Yonne. Son travail de peintre s'articule autour du concept de grilles et ses dessins s'inspirent de la statuaire antique exposé chez Numaga en 2009.

### La déchiffreuse

Francine Mury, elle, a pour champ d'observation son jardin de Meride dans le Mendrisiotto et la nature foisonnante alentour. Un brin d'herbe, une feuille piquetée de vermicelles viennent enrichir un terreau de formes, elles aussi affranchies de leurs origines. Elle travaille sur de grands monotypes – technique de l'estampe inventée au 17<sup>e</sup> siècle par Castiglione, reprise par Degas, Gauguin et surtout Klee, «le poète déchiffreur des signes secrets».

### Lumières de l'Orient

Du pays de sa jeunesse, le Maroc, où elle a vécu jusqu'à l'âge de 20 ans, Anne Tastemain a conservé «l'éblouissement de la lumière et de la couleur chez Matisse». Quant à Francine Mury, ses recherches sur les formes l'ont conduite en Inde où elle a trouvé dans les figures Yantra une dimension cosmique à son travail.

Et si c'était là, dans l'obstination à ne retenir que l'essentiel au-delà des apparences, que réside l'art au féminin? Un sentiment d'accomplissement qui se joue des courants et exégèses, mais imprègne d'une grâce joyeuse les cimaises de Numaga jusqu'au 2 octobre. ●

**INFO+**  
 Colombier, galerie Numaga: ouvert jusqu'au 2 octobre, du mercredi au dimanche, de 14h30 à 18h ou sur demande au 032 842 42 59, www.numaga.ch

### FESTIVAL LES DIGITALES

## Petite sieste aux sons de la musique electro



Après plusieurs éditions dans le parc des Crêtets de La Chaux-de-Fonds, le festival investira dimanche le Musée d'ethnographie de Neuchâtel. CHRISTIAN GALLEY

Le Musée d'ethnographie de Neuchâtel accueille dimanche la dernière étape du festival itinérant les Digitales. En collaboration avec le collectif Cycle Opérant, l'équipe du MEN propose un après-midi de délasserment dans le parc du musée, tout en écoutant des performances de musiques électroniques assis dans un transat ou couché dans l'herbe. En cas de météo contraariante, c'est au cœur même de l'exposition «Bruits» que les concerts trouveront refuge.

Depuis leur première édition en 2005, les Digitales n'ont cessé d'explorer de nouveaux espaces publics, déménageant leur scène rudimentaire et leurs transats à travers les villes de Suisse romande et alémanique.

Si l'idée de faire découvrir un parc public simultanément à la promotion d'une culture électronique au sens large a séduit, la philosophie du festival y a pleinement contribué. Un moment de détente et de convivialité auquel sont invités aussi bien les amateurs de musiques électroniques que les néophytes ou les curieux, car qui dit espace public dit également ouverture. Si la programmation est pointue, elle reste ce-

pendant variée. Propice à la sieste électronique, la nébuleuse ambient se déclinera du plus aquatique au plus abrasif dans le parc du musée.

### Talents d'ici et d'ailleurs

Parmi les dizaines de courtes performances proposées dimanche, les amateurs d'expérimentations et de bricolages devraient également trouver leur compte. Parfois apaisantes, parfois exigeantes, les Digitales s'attachent également à promouvoir des artistes locaux. Ainsi les Chaux-de-Fonniers de Casque feront résonner leur dubstep cotonneux comme un avant-goût de leur première sortie sous le label Creaked Records. Dans un registre plus oppressant, le Neuchâtois Torentus aime provoquer des collisions entre rap et electro dans des friches industrielles. Dernier représentant neuchâtois, Zebo Punkt explore une electronica binaire regorgeant d'effets, entre club et salon. ● VINCENT DE TECHTERMANN

**INFO**  
 Neuchâtel, parc du Musée d'ethnographie (ou à l'intérieur selon la météo), 4 septembre, de 14h à 20h, www.lesdigitales.ch

### LE LIVRE DE LA SEMAINE



YANNICK ZÜRCHER  
 LIBRAIRIE IMPRESSIONS LA CHAUX-DE-FONDS

## La France de Depardon

Pour raviver la flamme des souvenirs de vacances encore présents, et face au creux estival du marché de l'édition, juste avant la rentrée littéraire, revenons sur un mastodonte vieux de déjà presque une année, «La France de Raymond Depardon». Un livre qui retrace le parcours du célèbre photjournaliste international au travers des routes secondaires de son pays. Pendant cinq ans, sur plus de 70 000 km, Depardon a arpenté l'Hexagone à bord d'une caravane, sillonnant à égalité les régions que chacun rêve de visiter et celles qui se dérobent à tout romantisme. Privilégiant la France des sous-préfectures à celle des parcours obligés, il jette son regard aiguisé sur les zones périurbaines anonymes qui témoignent mieux que toutes autres des mutations de la société durant ce dernier siècle. Exécutées à la chambre puis retravaillées numériquement, les quelque 300 prises de vue pleine page qui composent ce chef-d'œuvre proposent quelques contrastes saisissants sur la France de Monsieur Tout-le-monde. ●

**LA FRANCE DEPARDON**  
 «La France de Raymond Depardon»  
 Raymond Depardon  
 Seuil / BNF; 336 pages

### «Elles ont souffert d'une méconnaissance de leur travail.»

FRANCINE MURY  
 ARTISTE

### FRANCINE MURY

Avant de s'établir au Tessin, cette artiste née à Montreux en 1947, formée à la Kunstgewerbeschule de Bâle et à la Shrewsbury School of Art en Angleterre, a séjourné à Paris, Milan, en Inde et au Landeron de 1967 à 1983. Lauréate, entre autres distinctions, du Prix suisse de la gravure 2009.

CHRISTIAN GALLEY





Eden

Rue de la Serre 83, tél. 0900 900 920

Comment tuer son boss?

3e semaine - 14/14

Acteurs: Jennifer Aniston, Kevin Spacey, Jason Bateman. Réalisateur: Seth Gordon.

Trois amis décident de donner une leçon à leurs supérieurs abusifs.

VF VE au MA 15h, 20h30

La planète des singes: les origines

4e semaine - 12/14

Acteurs: Freida Pinto, James Franco. Réalisateur: Rupert Wyatt.

Au cours de ses recherches pour vaincre la maladie d'Alzheimer, un scientifique parvient à faire évoluer un singe nommé Caesar, qui va mener son espèce à dominer le monde.

VF VE au MA 17h45

Plaza

Rue de la Serre 68, tél. 0900 900 920

Cowboys & envahisseurs

2e semaine - 12/12

Acteurs: Harrison Ford, Daniel Craig. Réalisateur: Jon Favreau.

Milieu des années 1800. Des extraterrestres ont pour but d'envahir l'Ouest américain et d'asservir l'Humanité. Mais les cowboys et les Apaches ont d'autres plans.

VF VE au MA 17h30, 20h15

Les Schtroumpfs - 3D

5e semaine - Pour tous

Réalisateur: Raja Yelchin.

DIGITAL 3D - Chassés de leur village par Gargamel, les Schtroumpfs débarquent dans notre monde, au beau milieu de Central Park à New York!

VF VE au MA 15h15

Scala 1

Rue de la Serre 52, tél. 0900 900 920

Destination finale - 3D

1re semaine - 16/16

Acteurs: Emma Bell, Miles Fisher. Réalisateur: Steven Quale.

RÉGION

NEUCHÂTEL

APOLLO 1, 2, 3 (0900 900 920)

Destination finale - 3D

Ve-ma 20h30. Ve-sa 22h45. 16 ans. De S. Quale

Cars 2 - 3D

Sa-di 13h45. 7 ans. De J. Lasseter

Les contes de la nuit - 3D

Ve-ma 16h, 18h. Sa-di 15h45. Ve, lu-ma 15h. Pour tous. De M. Ocelot

La peau que j'habite

Ve-ma 17h45, 20h15. VO. 16 ans. De P. Almodovar

Les schtroumpfs

Sa-di 13h30. Pour tous. De R. Yelchin

Captain America

Ve-sa 23h. 12 ans. De J. Johnston

Un jour

Ve-ma 15h30, 20h30. 12 ans. De L. Scherfig

Tu seras mon fils

Ve-ma 18h15. 10 ans. De G. Legrand

Super 8

Ve-sa 23h. 12 ans. De J. J. Abrams

ARCADES (0900 900 920)

Cowboys et envahisseurs

Ve-ma 17h45, 20h30. Ve-sa 23h. 12 ans. De J. Favreau

Les schtroumpfs - 3D

Ve-ma 15h. Pour tous. De R. Yelchin

PREMIÈRE SUISSIE! DIGITAL 3D - Les survivants de l'effondrement d'un pont en suspension apprennent à leur dépens qu'il est simplement impossible de tromper la mort...

VF VE au MA 20h15. VE et SA 22h45

Les contes de la nuit - 3D

1re semaine - Pour tous/7

Acteurs: Julien Beramès, Marine Griset. Réalisateur: Michel Ocelot.

PREMIÈRE SUISSIE! DIGITAL 3D - Tous les soirs, une fille, un garçon et un vieux technicien se retrouvent dans un petit cinéma qui semble abandonné, mais qui est plein de merveilles. Les trois amis inventent, se documentent, dessinent, se déguisent. Et ils jouent toutes les histoires dont ils ont envie dans une nuit magique où tout est possible...

VF VE au MA 15h, 17h30

Scala 2

Rue de la Serre 52, tél. 0900 900 920

Captain America - 3D

3e semaine - 12/12

Acteurs: Chris Evans, Tommy Lee Jones. Réalisateur: Joe Johnston.

EN DIGITAL 3D! L'histoire de Steve Rogers, un jeune Américain devenu Captain America, symbole du combat pour la Liberté et contre l'oppression nazie en pleine Seconde Guerre Mondiale... Il devra faire face à son ennemi juré: Red Skull...

VF VE au MA 20h15. VE, LU, MA 15h15. VE et SA 23h

Les Schtroumpfs - 2D

5e semaine - Pour tous

Réalisateur: Raja Yelchin.

DIGITAL 2D - Chassés de leur village par Gargamel, les Schtroumpfs débarquent dans notre monde, au beau milieu de Central Park à New York!

VF SA et DI 15h15

Un jour

2e semaine - 12/14

Acteurs: Anne Hathaway, Jim Sturgess. Réalisateur: Lone Scherfig.

Emma et Dexter passent la nuit ensemble après leur soirée de fin d'étude et décident... de rester amis. Lui est insouciant et frivole, elle est bourrée de complexes. Pendant 20 ans, Dexter et Emma vont s'adorer, se séparer, se détester, se manquer... finiront-ils par comprendre qu'ils ne sont jamais aussi heureux que lorsqu'ils sont ensemble?

VF VE au MA 17h45

Scala 3

Rue de la Serre 52, tél. 0900 900 920

La peau que j'habite 2e sem. - 16/16

Acteurs: Antonio Banderas, Elena Anaya. Réalisateur: Pedro Almodovar.

Depuis que sa femme a été victime de brûlures dans un accident de voiture, le docteur Robert Ledgard, éminent chirurgien esthétique, se consacre à la création d'une nouvelle peau, grâce à laquelle il aurait pu sauver son épouse.

VO s-t fr/all VE, LU, MA 15h VE au MA 17h30, 20h30

Attack the block 1re semaine - 14/14

Acteurs: Nick Frost, Jodie Whittaker. Réalisateur: Joe Cornish.

PREMIERE VISION! Un gang d'adolescents fait face à une invasion de féroces extraterrestres. Leur affrontement transforme une cité de Londres en une cour de récréation futuriste, un immeuble en une forteresse assiégée et des zonards en héros...

VF VE et SA 23h

The Zookeeper 3e semaine - 7/7

Acteurs: Kevin James. Réalisateur: Frank Coraci.

Quand il décide de démissionner car son travail l'empêche de trouver l'amour, un gardien de zoo reçoit l'aide inattendue des animaux du parc, qui vont lui enseigner les secrets de la nature...

VF VE au MA 15h15

ABC

Rue du Coq 11, tél. 032 967 90 42

Lourdes 16/16

Réalisateurs: Jessica Hausner. Acteurs: Sylvie Testud, Bruno Todeschini, Léa Seydoux. Paralisée par une sclérose en plaques, Christine participe à un pèlerinage organisé à Lourdes. Sans trop y croire, elle profite du voyage pour se changer les idées. Un film sensible qui questionne notre rapport au corps, aux autres et aux miracles.

VO fr VE au MA 20h45

Mangrove 16/16

Réalisateurs: Frédéric Choffat et Julie Gilbert. Acteurs: Vimala Pons, Solal, Fabian Tellez-Cau. Une jeune femme arrive avec son fils dans un village de la côte pacifique. Une terre isolée où elle a grandi avec son père avant de la quitter brutalement. Un retour, dix ans plus tard, pour se confronter aux fantômes de son passé.

DERNIERS JOURS VO fr SA, DI 16h

Nostalgie de la lumière 14/14

Réalisateur: Patricio Guzman. Dans le désert d'Atacama au Chili, à 3000 mètres d'altitude, les astronomes observent les étoiles. A côté d'eux, de nombreux corps sont ensevelis: momies, explorateurs, miniers et également prisonniers de la dictature que leurs femmes recherchent encore.

VO s-t fr/all VE au DI 18h15

TRAMELAN

CINÉMATOGRAFHE (032 487 45 61)

Cowboys et envahisseurs

Ve 20h30. Sa 21h. Di 17h. Lu 20h. 12 ans. De J. Favreau

Tu seras mon fils

Sa 18h. Di 20h. 10 ans. De G. Legrand

Witness

Ma 20h. Avec Harrison Ford

TAVANNES

CINÉMA ROYAL (032 481 43 29)

La peau que j'habite

Ve 20h. Sa 21h. Di 20h, VO. Lu 20h, VO. 16 ans. De P. Almodovar

Monsieur Popper et ses pingouins

Sa-di 17h. Pour tous. De M. Walters

Terace

Ma 20h. Film sur l'illettrisme suivi d'un débat

MALLERAY

CINÉMA PALACE (032 492 25 48)

La planète des singes

Ve-di 20h30. 12 ans. De R. Wyatt

Cars 2 - 3D

Sa-di 16h. 7 ans. De B. Lewis

COUVET

LE COLISÉE (032 863 16 66)

Il n'est jamais trop tard

Ve-sa 20h30. Di 17h, 20h30. 7 ans. De T. Hanks

PUBLICITÉ

**LEOMEUBLE S.A. - MEUBLES POUR TOUS**

*Avec nos Prix, vous pouvez être au Repos, Relax, Dormir*

Vaste assortiment d'agencement pour restaurants

Cortailod - Rte de Boudry 20 Tél. 032 842 10 21

fondée en 1970

Peseux - Grand'Rue 38 Tél. 032 731 0 222

**AGENDA**

NEUCHÂTEL

SPECTACLES/CONCERTS/ CONFÉRENCES

«Antigone»

Théâtre du Passage. D'après Henry Bauchau. Par Louïl de la ressemblance et la Compagnie du Passage. Ve 02.09, 19h. Sa 03.09, 18h. Di 04.09, 17h. Ma 06.09, me 07.09, 19h.

Olivier Vuille

Café du Cerf. Ve 02.09, 18h.

Aslane

Salon du Bleu Café. Ve 02.09, 21h.

Mark Lawrence

Café du Cerf. Ve 02.09, 21h30.

Teranga

Café du Cerf. Sa 03.09, 21h30.

Automates Jaquet-Droz

Musée d'art et histoire. Démonstrations publiques. Di 04.09, 14h, 15h et 16h.

Brunch et visite guidée

Musée d'ethnographie. Exposition «Bruits». Di 04.09, dès 11h.

Les digitales de Neuchâtel

Parc du musée d'ethnographie. Festival itinérant de musiques électroniques. Di 04.09, 14h-20h.

EXPOSITIONS

Jardin botanique

Philippe Ioset. Sculpture. Lu-di 9h-17h. Jusqu'au 02.10.

«Promenons-nous dans les bois». Ma-di 14h-17h30. Jusqu'au 02.10.

«Espèce de... la biodiversité ou la richesse du monde végétal». Lu-di 9h-20h. Jusqu'au 02.10.

Exposition de quelques planches originales de l'herbier Benoit Fils. Ma-di 9h-20h. Jusqu'au 02.10.

Galerie Quint-Essences

Valia Solène et Michel Bühler. «Fleurs du désert». Peintures. Ma 14h-18h. Me-sa 9h-12h/14h-18h et sur rendez-vous. Du 03 au 29.09.

Villa de L'Ermitage

Maryse Guye-Veluzat, gravures. Nicole Siron, céramiques. Ma-di 14h-17h30. Jusqu'au 02.10.

Temple du bas

«Célébrations - ces temps forts qui rythment la vie des fidèles de toutes les cultures». Lu-ve 16h-18h. Sa 11h-13h. Jusqu'au 21.09.

MUSÉE

Centre Dürrenmatt

«My-thologie». Projet en lien avec les mythes qui ont inspirés Friedrich Dürrenmatt. De Elodie Pong. Me-di 11h-17h. Du 04.09 au 18.12.

LA CHAUX-DE-FONDS

VISITE COMMENTÉE

Exposition «Oskar Kokoschka - Cabinet de curiosités»

Musée des beaux-arts. Par Régine Bonnefoit, commissaire de l'exposition et conservatrice de la Fondation Oskar Kokoschka à Vevey. Di 04.09, 11h.

VISITE GUIDÉE À PIED

Urbanisme horloger

Départ de l'Espace de l'urbanisme horloger, Jaquet-Droz 23. A la découverte de l'histoire horlogère qui a façonné au fil des siècles La Chaux-de-Fonds. (Français/allemand). Di 14h-16h. Du 01.09 au 26.11.

EXPOSITIONS

Bibliothèque de la Ville

«Objectif scène». Photographies de musiciens de la région. Par Brigitte Ramseyer. Lu 13h-20h. Ma 10h-20h. Me-je 10h-19h. Ve 13h-19h. Sa 10h-16h. Jusqu'au 16.09.

Club 44

«Intérieurs tournée» (tournée du NEC en Chine). Photographies noir-blanc réalisées par Pablo Fernandez. Tous les jours, dès 19h15. Jusqu'au 27.10.

LE LOCLE

VISITE GUIDÉE À PIED

«Urbanisme horloger»

Départ de l'Hôtel de ville. «A la découverte de l'histoire horlogère qui a façonné au fil des siècles Le Locle». (Français/allemand). Sa 10h-12h. Jusqu'au 26.11.

AUVERNIER

EXPOSITION

La Golée

«Big@pple.ny». Stéphanie Eger. Photographies. Tous les jours 16h-23h. Du 03.09 au 27.11.

BEVAIX

SPECTACLE

«Autour du Lapin agile»

Moulin. Cabaret par Claude Wannemacher et son équipe. Ve 02.09, sa 03.09, 20h. Di 04.09, 17h.

PUBLICITÉ

**115% Audi.**

Audi vous offre des équipements spéciaux, d'une valeur de 15% du prix du véhicule neuf.

Neuchâtel - 032 723 97 97 - Yverdon - 024 447 44 88 - La Chaux-de-Fonds 032 925 92 92

Audi L'avance par la technologie

SENN Automobiles SA

**HAGAR DUNOR LE VIKING** N° 55

HILDEGARDE ! JE REVIENS D'ITALIE... MAIS ILS N'AVAIENT PAS LE LIVRE DE CUISINE QUE TU VOULAIS !

MINCE ! JE VOULAIS APPRENDRE À CUISINER ITALIEN !

NE T'INQUIÈTE PAS. ON A TROUVÉ UNE SOLUTION !

# LE MAG ÉVASION

Le réalisateur Gaël Métroz est parti depuis une année et demie tourner son prochain film «Sādhu». Bloqué par la mousson, il vit cet été avec les enfants de la rue.



**VAGABONDS DE L'HIMALAYA 11/12** Abandonnés ou fuyards, des enfants sont des millions à se réunir en gangs pour réinventer la liberté dans les dépotoirs de l'Inde.

## Les anges aux dents cariées



Des millions de pauvres vivent dans les rues en Inde. Plus de trente enfants perdus arrivent chaque jour à la gare de New Delhi.

GAËL MÉTROZ, TEXTES & PHOTOS

La dernière fois que j'étais en tôle, j'ai cru que je n'en sortirai jamais: le gardien de la geôle m'avait laissé les clés. La première fois, c'était en Egypte, et là, je l'avais pas volée. La seconde, au Soudan, les militaires m'avaient séquestré pour un peu de compagnie. Mais cette fois, je suis le prisonnier volontaire de cette mousson, de cette école, de cette Inde qui semble se resserrer toujours plus autour de moi.

Dans cette école privée où je donne des cours de cinéma, des élèves encravatés entretiennent leur condition physique irréprochable dans les salles de gym, au squash, à la piscine, au tennis. Entre le restant de l'Inde et nous: des murs, des fils de fer barbelés, des gardes. Entre le restant de l'Inde et nous, la mousson déverse des trombes d'eau jour et nuit depuis un mois. Les éboulements et les coulées ont coupé les routes. Des maisons ont été emportées. L'école de Bageshwar s'est écroulée sur ses 18 élèves. Les égouts refluent et les rues ne sont plus que 40 centimètres de boue et de merde. Avec l'humidité et la chaleur, parasites et virus pullulent. Dans ce vaste marais de l'Inde, les moustiques à malaria copulent. «*Qu'est-ce que je suis allé foutre dans cet incubateur à merde*», dirait Nicolas Bouvier.

### Les enfants des riches et ceux des rues

À mon école, héritière du système britannique, les élèves vivent entre les hauts murs de l'in-

ternat neuf mois par an. Ils ignorent tout de l'Inde qui les entoure. Moi, je ne peux pas. Alors, chaque jour, je retourne voir les enfants de la rue. Dormant sous les ponts pour échapper au déluge de la mousson, ils sont des centaines à vivre là, sans famille, sans argent. Plus de trente gosses abandonnés débarquent chaque jour à la gare terminus de New Delhi. Ils ont perdu leur famille

la gare! On se nourrit de ce que vous laissez dans les poubelles ou dans les trains, et l'argent, on le garde pour la drogue... et le cinéma. Tu sais, j'ai quitté ma famille pour devenir un grand acteur comme Shahrukh Khan! reprend Arjun en appelant les plus jeunes de la bande. Mais moi, je vole pas. Tout l'argent que je gagne, c'est pour voir les nouveaux films Bollywood au cinéma Imperial. Tu viens

jette au hasard, l'Inde étoufferait. Il faut marcher des kilomètres pour trouver une poubelle ici, et personne ne l'utilise. Pendant des millénaires, les Indiens ont bu du thé dans des gobelets de terre, pendant des millénaires ils ont mangé sur une feuille de palme. Puis le plastique est arrivé sans crier gare. On ne sait pas d'où il vient, on ne sait pas où il va, mais on l'utilise à l'envi, parce qu'il est utile et moins cher. Si chacun de ce milliard d'indiens utilise en moyenne 50 grammes de plastique au quotidien, c'est 50 000 tonnes, soit 2000 tours Eiffel de plastique non recyclé par an qui s'entassent le long des rails, là où les vaches venaient jadis brouter les assiettes de palme.

«**On se nourrit de ce que vous laissez dans les poubelles ou dans les trains, et l'argent, on le garde pour la drogue... et le cinéma.**»

ARJUN, 12 ANS

dans la foule ou ont quitté des parents qui les battaient, et se retrouvent soudain dans la capitale, désorientés, paniqués et seuls.

### Le viol ou le meurtre

Les filles disparaissent dès le premier soir, tuées après avoir été violées, ou vendues dans les bordels. Les garçons restent seuls dans la rue, souvent violés eux aussi s'ils ne rejoignent pas un gang. Parce que, en bande, «*on est la terreur de la gare et des autres mendiants!* rit le jeune Arjun, du haut de ses douze ans. *En bande, on bloque les escaliers roulants pour faire du toboggan, on joue au loup avec les flics, et on est les rois de*

avec nous ce vendredi?» Beaucoup ont cru que les villes étaient comme dans ces superproductions indiennes, toutes d'espoir, de luxe, de chants et d'amour. En une nuit, la première à Delhi, ils ont déchanté. Et il ne leur reste que la fiction pour s'évader, pour fuir leur monde, pour rêver encore à ces villes indiennes féériques comme s'ils n'y étaient jamais venus, comme s'ils n'avaient jamais été déçus par elles.

### Les petits sauveurs de l'Inde

Le franc du billet de cinéma, ils le gagnent alors en nettoyant la ville. Sans ces millions d'enfants qui récupèrent le plastique et les bouteilles que tout le monde

### 40 centimes pour de la drogue

Alors les enfants de la rue longent les voies, nettoient les villes et gagnent honnêtement ces quelque 40 centimes par jour dont ils dépensent la plus grande partie en drogue. Parce que, le soir, il leur faut trouver de la colle ou du solvant à sniffer pour oublier les dangers de la nuit. Parce que, malgré tout, ils sont encore des enfants. Et parce que, dans l'ombre, se cachent les policiers qui les battent, les autres gangs qui les volent, des salauds qui les violent. «*C'est parce que je t'aime que je te fais ça*», a souvent entendu Arjun en remontant son pantalon. Et «*c'est parce que je t'aime que je te fais ça*» se disent les enfants de la rue quand ils se sodomisent parmi le gang endormi. ○



Les enfants de la rue sont lavés et habillés à Salaam Balaak.

### LA LIBERTÉ À TOUT PRIX

Des organisations non gouvernementales comme Salaam Balaak Trust traquent ces enfants dès leur arrivée dans la gare, pour leur offrir de la nourriture et un toit. «*Mais on veut pas trop aller dans ces dortoirs*, dit le petit Arjun, torse nu et pieds nus dans le dépotoir. *Parce qu'ils nous disent ce que l'on doit faire, et de se laver et tout et tout... On est bien plus libres dehors*». Ils préfèrent crever de faim, ils préfèrent les coups des policiers, et même les viols plutôt que de perdre ce qu'ils nomment «liberté». Comment encore oser vous parler de liberté après ce gosse?

Comme ils ne veulent pas les protéger de force, les volontaires de Salaam Balaak Trust diffusent à plein volume un film Bollywood en fin d'après-midi.

Les enfants arrivent alors lentement, passent la porte avec crainte, puis s'assoient, regardent les trop long films, puis s'endorment. «*Pour l'école, on fait passer un bus dans les slums avec une musique qui les attire*, déclare Shahadutt, un ancien enfant de la rue qui travaille maintenant pour l'ONG. *Parce que dans le bus il y a des biscuits... et des livres. On ne peut pas les forcer à nous suivre, même si beaucoup ne comprennent pas ce que ces enfants appellent liberté.*

— Et toi, Shahadutt, tu comprends ce qu'ils nomment liberté?

— *Moi... je comprends. J'ai maintenant un appartement et un salaire, mais cette liberté d'enfant de la rue, je la regrette encore tous les jours.* ○

### INFO

Rejoignez Gaël sur son blog <http://gaelmetroz.lenouvelliste.ch>

## ESPACE

## La station spatiale risque d'être inhabitée

Si l'avenir de l'ISS n'est pas encore remis en question, l'inquiétude grandit quant à la capacité à la maintenir habitée jusqu'à la fin de l'année.

PAGE 23

# L'ACTU

SUISSE | MONDE | ÉCONOMIE

**LIBYE** Kadhafi et ses proches, qui continuent de se terrer pour échapper aux «combattants de la révolution», se disent prêts à livrer une longue bataille.

## L'ex-dictateur ne se rendra pas

THIERRY PORTES - LE FIGARO

Plus proche de la tragédie que de la comédie, la partie de cache-cache se poursuit entre Mouammar Kadhafi et le nouveau pouvoir libyen, dont les troupes encerrent les dernières villes demeurées fidèles à l'ex-dictateur. Toujours introuvable, ce dernier a averti hier, dans un message audio diffusé par la chaîne satellitaire Arrai basée en Syrie, que lui et son clan ne «se rendront pas», et qu'ils étaient prêts à livrer «une longue bataille. Nous ne sommes pas des femmes et nous allons poursuivre le combat».

La veille, dans un entretien téléphonique sur la même chaîne de télévision syrienne, Seïf al-Islam avait exhorté les partisans de son père à combattre «jour et nuit». Celui qui rêvait de succéder à son géniteur a affirmé appeler d'une banlieue de Tripoli, ajoutant que son père allait «bien».

### Qui croire?

Le même soir, un homme affirmant être un autre des fils de Kadhafi, Saadi, s'est dit, lui, prêt à négocier avec les insurgés pour faire cesser la violence. Il a également assuré sur la chaîne al-Arabiya (proche des Saoudiens) parler au nom de son père et de ses chefs militaires. Qui croire? Le clan Kadhafi serait-il en train de se déliter? Combien de temps encore l'ancien dictateur et sa clique pourront-ils résister? Et, à supposer que Mouammar, Seïf al-Islam et Saadi sont ensemble, où se cachent-ils?

Hier, jour anniversaire de la prise du pouvoir du colonel Kadhafi le 1er septembre 1969,



Le peuple libyen jubile, mais la partie de cache-cache se poursuit entre le nouveau pouvoir et Mouammar Kadhafi. KEYSTONE

le Conseil national de transition (CNT), l'organe qui désormais préside aux destinées de la Libye, a repoussé d'une semaine son ultimatum aux partisans de l'ancien dictateur retranchés dans la ville côtière de Syrte. Dans la foulée de la prise de Tripoli, quatre jours de répit avaient été initialement accordés aux militaires et civils encerclés dans la ville natale de Mouammar Kadhafi. Ce premier ultimatum devait arriver à expiration demain.

Le souhait affiché par le CNT a

toujours été d'obtenir une reddition de cette cité par la négociation, afin d'éviter un bain de sang. Manifestement, les pourparlers avec les chefs de tribu de Syrte n'ont toujours pas abouti. D'où ce délai supplémentaire annoncé par le nouveau pouvoir libyen, qui sera également mis à profit par ses propres troupes pour préparer un éventuel assaut de la ville. Ayant acquis au fil des mois une certaine expérience militaire, les combattants de la révolution savent digérer leurs victoires et mesurer les ris-

ques de chaque nouvelle offensive. L'Otan, de son côté, poursuit ses frappes, notamment sur Syrte et Beni Oulid.

### Plusieurs dirigeants ont fui

Outre Syrte, les forces fidèles au clan Kadhafi tiennent encore plusieurs bastions dans le Sahara, dont l'oasis de Sebha dans le centre-ouest du pays et, à 150 km au sud-est de Tripoli, la ville de Beni Oulid. Si tant est que l'ex-Guide libyen et sa clique n'ont pas fui à l'étranger, ils pourraient ressasser leur défaite

dans l'une de ces trois villes. Mais plusieurs hauts dirigeants du régime se sont déjà réfugiés en Algérie et en Egypte, a rapporté hier la chaîne de télévision émiratite Al Arabia.

Abdel Madjid, coordinateur des opérations militaires au sein du CNT, a déclaré qu'une «personne en qui nous avons confiance» avait indiqué que Mouammar Kadhafi, son fils Seïf al-Islam et le chef des services de renseignements, Abdallah al-Senoussi, avaient gagné Beni Oulid, trois jours après la

chute de Tripoli, la semaine dernière. «Nous avons des informations selon lesquelles Mouammar Kadhafi serait à Beni Oulid depuis deux jours, mais ces informations ne sont pas totalement confirmées», a tempéré le vice-président du CNT, Abdelhafiz Ghoga, tout en faisant état de la présence de combattants rebelles et d'accrochages près de cette ville d'environ 50 000 habitants. Beni Oulid est l'un des fiefs de la tribu des Warfalla, une des plus puissantes du pays et qui compte environ un million de personnes. Depuis le début du conflit, les Warfalla se sont rangés aux côtés du dictateur, nombre d'habitants de Beni Oulid remontant vers le nord pour épauler les troupes loyalistes qui encerclaient la ville rebelle de Misrata.

### Les Touaregs, anciens partenaires du colonel

Un garde du corps du clan Kadhafi a, de son côté, rapporté que l'ancien dictateur aurait quitté Tripoli vendredi dernier pour se réfugier à Sebha. Les Touaregs, anciens partenaires de Mouammar Kadhafi, et la propre tribu de l'ex-Guide libyen, les Kadhafa, ont beaucoup d'influence à Sebha, une porte ouverte sur l'Algérie, le Niger et le Tchad.

Dans cette partie de cache-cache, où les fausses nouvelles sont nombreuses, Ahmed Saïd, le conseiller du ministre de l'Intérieur du gouvernement du CNT, a fait hier état de la capture du chef de la diplomatie du régime déchu. «Nous ne pouvons pas vous fournir de détails, mais je peux confirmer qu'il est arrêté», a-t-il déclaré. ● TPO (AVEC AGENCES)

## Comment Londres a mené la guerre secrète du pétrole

En marge des raids aériens, Londres a mis en place un dispositif tactique pour étrangler le régime Kadhafi en le privant de carburant. Créée en avril, une cellule secrète a participé à l'assèchement en pétrole des forces pro-Kadhafi tout en visant à établir des circuits d'approvisionnement pour les rebelles. Une équipe de six à huit personnes, sous la houlette du ministre du Développement international, Alan Duncan, était composée de membres du Foreign Office et du ministère de la Défense, avec l'appui des services secrets du MI6.

Ancien trader spécialiste du pétrole, Alan Duncan est à l'origine de l'opération. Au printemps, des informations des milieux pétroliers montrent en effet que les sanctions internationales pénalisent plus les rebelles que le régime, qui, s'il n'est plus en mesure de raffiner le brut produit sur le sol libyen, continue à s'approvisionner en pétrole en payant 150 à 200 dollars de plus le baril que le cours officiel et en se faisant livrer par la Tunisie. Convaincu de la nécessité d'agir sur ce



Une cellule secrète a participé à assécher en pétrole les forces pro-Kadhafi. KEYSTONE

terrain, David Cameron donne son feu vert à la création de la cellule secrète, qui lui rend compte directement.

Installée dans des bureaux du Foreign Office, au centre de Londres, l'équipe parvient, en liaison avec des agents sur le terrain et avec l'Otan, à établir un blocus des ports libyens et à contrôler les voies utilisées pour l'importation de pétrole de contrebande. Elle aide les rebelles à couper l'alimentation de la raffinerie libyenne de Zawiyah, la seule à fonctionner durant le conflit.

Pendant ce temps, à Londres, les traders des groupes pétroliers sont mis en contact avec les troupes du Conseil national de transition. Les livraisons aux insurgés, souvent à crédit, se déroulent par l'intermédiaire de Vitol, une société de trading suisse pour laquelle Alan Duncan avait travaillé dans le passé. La cellule parvient aussi à intercepter un pétrolier libyen, le Cartagena, porteur de 37 500 tonnes de brut, pour le détourner de sa route vers Tripoli et le faire livrer son chargement à Malte. Au total, l'opération aurait abouti à assécher de 90% les réserves pétrolières du régime Kadhafi et facilité la progression des rebelles.

Parallèlement aux efforts militaires et diplomatiques, cette pression économique sur le régime a contribué à sa chute, se félicite le gouvernement britannique. «Notre initiative a montré le rôle du pétrole comme l'arme non létale la plus cruciale dans ce conflit. Le nœud de l'énergie s'est resserré autour du cou de Tripoli. C'est beaucoup plus efficace et plus facile à réparer que des bombes. C'est comme de confisquer les clés de la voiture», commente une source gouvernementale.

Les liens approfondis tissés avec l'industrie pétrolière en Libye devraient aussi avantager les entreprises du Royaume-Uni dans l'après-guerre. Londres se prépare à envoyer sur place une équipe de représentants commerciaux. La Libye, 17<sup>e</sup> producteur pétrolier mondial, produisait jusqu'à 1,8 million de barils par jour avant le conflit. BP et Shell sont dans les starting-blocks pour reprendre leurs activités d'exploration dans le désert libyen. ● FLORENTIN COLLOMPT - LE FIGARO

### BAN KI-MOON POUR L'ENVOI D'UNE MISSION DE L'ONU

Le secrétaire général de l'ONU, Ban Ki-moon, s'est prononcé hier à Paris, lors d'une conférence internationale de soutien à la Libye nouvelle co-présidée par la France et la Grande-Bretagne, pour l'envoi rapide d'une mission dans le pays. «J'ai l'intention de travailler étroitement avec le Conseil de sécurité pour mandater une mission de l'ONU, qui devra débiter ses opérations dans un délai le plus court possible», a-t-il déclaré.

Par ailleurs, les participants à la conférence ont décidé «la levée du gel des avoirs» du régime déchu de Mouammar Kadhafi, au profit des nouvelles autorités libyennes, a annoncé le président français, Nicolas Sarkozy, à l'issue de la réunion. «L'argent détourné par M. Kadhafi et ses proches doit revenir aux Libyens. Nous nous sommes tous engagés à débloquer l'argent de la Libye d'hier pour financer le développement de la Libye aujourd'hui», a-t-il annoncé. ● ATS-AFP

**HOOLIGANISME** La table ronde organisée hier à Berne n'a pas permis de dégager un consensus. Les cantons iront néanmoins de l'avant en révisant le concordat contre la violence dans le sport.

## Vers un billet combiné pour les supporters

BERNE  
CHRISTIANE IMSAND

Les fronts sont figés. La 10e table ronde contre la violence dans le sport organisée hier à Berne par le conseiller fédéral Ueli Maurer n'a pas permis de rapprocher les positions. Les associations sportives restent toujours aussi opposées à des mesures autoritaires comme le recours obligatoire aux billets combinés (train et entrée au stade) pour les supporters et l'obligation de détenir une autorisation communale pour les grandes manifestations sportives. Cela n'empêche pas la Conférence des directeurs cantonaux de justice et police (CCDJP) d'aller de l'avant. Ces deux mesures figureront dans le projet de révision du concordat contre le hooliganisme qui sera prochainement envoyé en procédure de consultation. «On peut envisager une entrée en vigueur à la mi-2012 dans le meilleur des cas», indique Roger Schneeberger, secrétaire de la CCDJP.

### Casseurs romands

Fin août, la banque de données sur les hooligans comportait 1186 noms, révèle le porte-parole de l'Office fédéral de la police Stefan Kunfermann. La majorité de ces casseurs sont domiciliés dans le canton de Zurich (249). En Suisse romande, les Valaisans sont les plus nombreux (83), suivis par les Fribourgeois et les Vaudois (31 chacun), Neuchâtel (29), Genève (18) et le Jura (3). Les personnes enregistrées sont astreintes à des mesures allant de l'interdiction de périmètre ou de stade à l'obligation de se présenter à la police



La police (ici à Bâle, en 2006) est fréquemment appelée à intervenir lors d'événements sportifs pour assurer la sécurité. KEYSTONE

et à la garde à vue. Certaines sont aussi interdites de déplacement dans des pays donnés.

Cela ne suffit pourtant pas. Il ne se passe guère de semaine sans que des bagarres éclatent ou que des trains soient vandalisés. «Il faut faire en sorte que les familles puissent se rendre au stade en toute sécurité», souligne le ministre des Sports Ueli Maurer. Les associations sportives et les clubs partagent cet objectif mais ils s'en tiennent à des mesures ciblées. «Nous sommes prêts à élargir les mesures d'inter-

diction de périmètre et à renforcer l'obligation de s'annoncer à la police», explique le président de l'Association suisse de football Peter Gilliéron. «Par contre, nous estimons que le billet combiné n'est pas une mesure appropriée. Elle vise tout le monde alors que les fauteurs de trouble sont une minorité».

Marc Furrer, président du conseil de surveillance de la Ligue nationale suisse de hockey, renchérit: «Pourquoi obliger des fans saint-gallois du HC Davos à se rendre d'abord dans les Grisons pour

assister à un match à Zurich?». La même opposition se dessine contre la procédure d'autorisation obligatoire, qualifiée d'entrave bureaucratique par les milieux sportifs.

### Responsabiliser les clubs

Les cantons estiment au contraire que ces mesures ont prouvé leur utilité à l'étranger et qu'elles contribuent à responsabiliser les clubs. Les autorisations seraient en effet assorties d'obligation comme par exemple le contrôle systématique

d'identité des groupes de supporters. Une chose est sûre, la Confédération n'a pas l'intention d'intervenir dans ce débat. Selon Ueli Maurer, la balle est dans le camp des cantons et la priorité ira à des actions décentralisées.

Les CFF ont pris les devants en annonçant la semaine passée un partenariat pilote avec les Young Boys. Jusqu'à la fin de l'année le club de sécurité bernois assurera la sécurité et la propreté à bord des convois spéciaux occupés par ses supporters. ●

### DÉLITS BOURSIERS Vers un durcissement des sanctions

Les manipulations des cours boursiers doivent être des crimes interdits à tous les acteurs de la place financière. Le Conseil fédéral a transmis mercredi au Parlement un durcissement de la loi sur les bourses qui prévoit des amendes allant jusqu'à dix millions. ● ATS

### GENÈVE Augmentation des patrouilles de police

Suite au vif débat sur l'insécurité à Genève, les patrouilles de policiers sont augmentées à partir d'hier de 25% tous les jours ainsi que les nuits du week-end. Cette hausse correspond à neuf patrouilles supplémentaires le jour et autant les nuits concernées. ● ATS

### BÂLE Un détenu bernois s'évade

Un détenu est à nouveau en fuite en Suisse. Condamné en 2007 par la justice bernoise à une mesure thérapeutique en milieu fermé, cet homme s'est échappé des cliniques psychiatriques universitaires de Bâle mercredi. Le fuyard représenterait un danger pour la communauté, selon une commission d'experts du Concordat sur l'exécution des peines et mesures de la Suisse centrale et Nord Ouest. ● ATS

### YVERDON Méprise avec des boulettes de cocaïne

Une fillette a ramassé vendredi dernier près d'une école yverdonnoise un paquet de bonbons qui se sont révélés être des boulettes de cocaïne. Pour éviter qu'une telle situation ne se reproduise, la police a renforcé ses contrôles aux abords des écoles de la ville. ● ATS

PUBLICITÉ

## RENAULT. POUR TOUTES VOS ENVIES!

RENAULT  
QUALITY MADE

Venez apprécier le son unique de nos séries limitées Megane BOSE® Edition ou le design chic et l'intérieur tendance des séries limitées Twingo, Clio et Modus Night & Day. Vous profiterez en outre du taux de change actuel particulièrement avantageux par le biais de l'Euro Bonus et des primes attractives de destockage. Choisissez la qualité Renault – avec 3 ans de garantie constructeur sur tous les modèles. Le moment est vraiment venu de nous rendre visite car chez Renault il y en a pour toutes les envies! **Plus d'infos sur [renault.ch](http://renault.ch) ou au 0800 80 80 77.**



Offres réservées aux clients particuliers dans le réseau Renault participant jusqu'au 30.09.11. Garantie et Renault Assistance: 36 mois/100 000 km (au 1<sup>er</sup> des 2 termes atteint), hors Koleos, Laguna, Latitude et Espace: 36 mois/150 000 km (au 1<sup>er</sup> des 2 termes atteint). 1 Exemple de calcul Euro Bonus: Clio Night & Day TCe 100 (3 portes), prix catalogue Fr. 21800.- moins prime Fr. 2000.- moins Euro Bonus Fr. 2000.- moins prime destockage Fr. 1000.- = Fr. 16800.-. 2 Prime de destockage: valable sur véhicules identifiés: Twingo Fr. 500.-, Clio/Modus/Wind Fr. 1000.-, Kangoo/Megane (sauf R.S. Trophy et R.S. Monaco GP)/Koleos/Espace/Laguna/Latitude Fr. 2000.-, Scenic/Grand Scenic Fr. 3000.-, Megane CC Fr. 5000.-.

**ITALIE**  
**Berlusconi piégé par des écoutes**

Le chef du gouvernement italien Silvio Berlusconi a qualifié en juillet dernier la péninsule de «pays de merde», selon des écoutes réalisées sur le numéro de téléphone d'un homme proche du président du Conseil. Ces écoutes ont été rendues publiques hier par l'agence Ansa.

«Je suis transparent, tellement propre dans mes affaires qu'il n'y a rien qui puisse me gêner. Je ne fais rien qui puisse être considéré comme un délit. On peut dire de moi que je baise, c'est la seule chose que l'on puisse dire. Dans quelques mois, je m'en vais pour m'occuper de mes oignons, ailleurs. Je m'en vais de ce pays de merde qui me donne envie de vomir», dit Silvio Berlusconi au cours d'une conversation le 13 juillet avec Valter Lavitola.

Lavitola, éditeur d'un journal et se trouvant actuellement à l'étranger, est poursuivi par la justice italienne et fait l'objet d'un mandat d'arrêt dans une affaire où il est soupçonné, avec un homme d'affaires, Giampaolo Tarantini, arrêté hier, d'extorsion contre Silvio Berlusconi.

Giampaolo Tarantini, impliqué en 2009 dans le scandale de la prostituée Patrizia D'Addario, qui a raconté avoir passé une nuit avec Silvio Berlusconi, avait affirmé à l'époque avoir fait venir une trentaine de femmes prêtes à accorder des faveurs sexuelles lors de fêtes données par Silvio Berlusconi.

Selon le parquet de Naples, le chef du gouvernement aurait versé 500 000 euros, puis des sommes plus faibles, pour que Tarantini continue à dire dans son procès que Silvio Berlusconi n'était pas au courant que les jeunes femmes étaient payées pour se prostituer et pour éviter un déballage public. **ATS-AFP**



Silvio Berlusconi s'est encore trahi lui-même. KEYSTONE

**RUSSIE-UKRAINE** Le président russe s'en est pris à Viktor Ianoukovitch, en marge du conflit gazier.

# Dimitri Medvedev donne des leçons de démocratie à l'Ukraine

MOSCOU  
PIERRE AVRIL - LE FIGARO

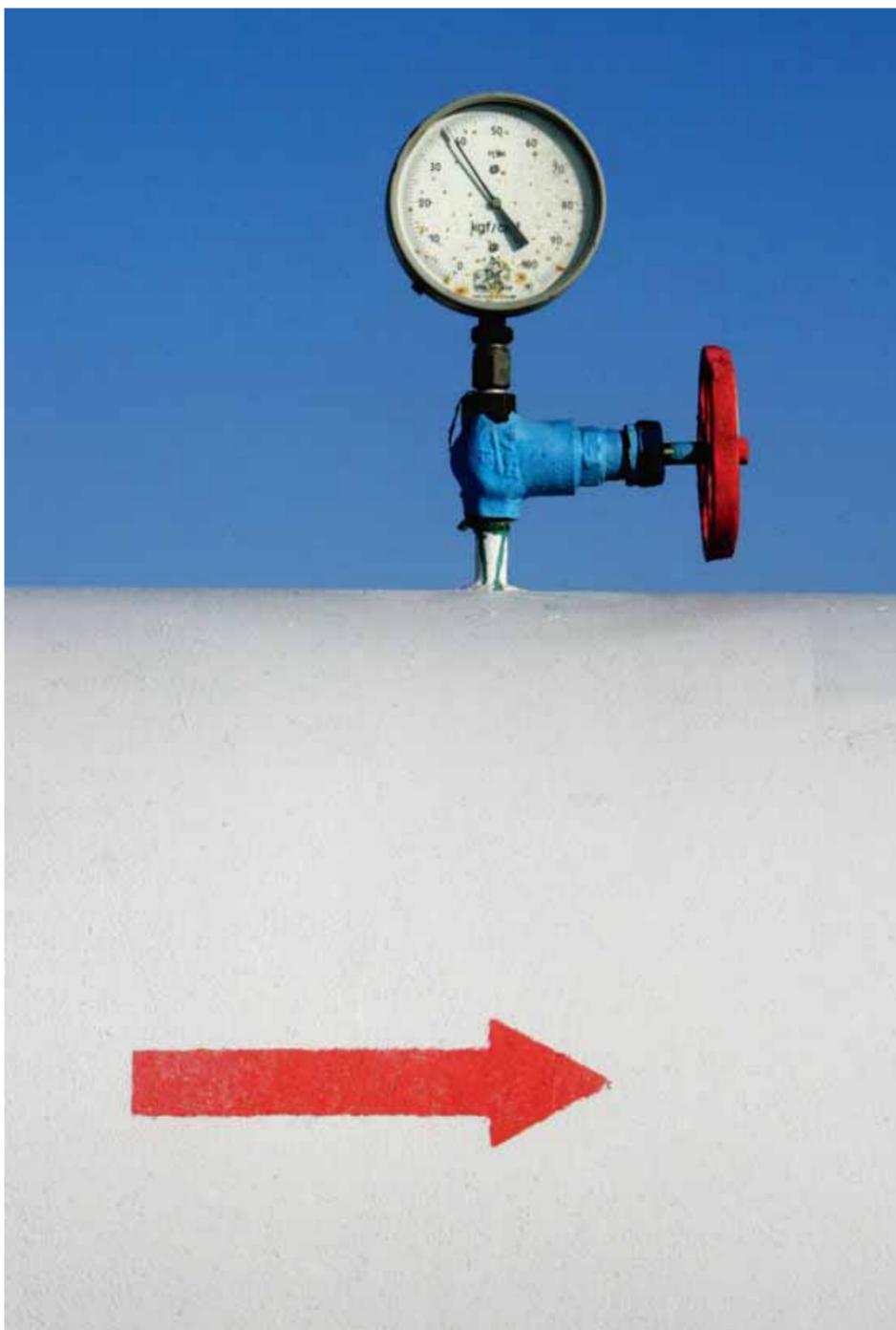
Jamais depuis l'élection de Viktor Ianoukovitch, en janvier 2010, les relations entre Kiev et Moscou n'avaient été aussi houleuses. Dans un accès de franchise inédit, le président russe, Dimitri Medvedev, a reproché à son homologue ukrainien d'avoir fait expédier en prison Ioulia Timochenko, l'ancienne première ministre et principale opposante au pouvoir actuel, pour des motifs plus politiques que judiciaires. Il s'est permis au passage de donner des leçons de démocratie au pouvoir ukrainien. Le procès réservé à la dame à la natte doit être «juste et impartial», estime le chef du Kremlin.

Derrière cet accès de fièvre, figurent tous les ingrédients classiques de la relation russo-ukrainienne: les tentations impérialistes de la Russie, confrontées aux désirs d'émancipation de ce pays bien souvent confondu avec une simple zone de transit énergétique, coincée entre l'ex-grand frère soviétique et l'Europe. Un scénario immuable dont le principal acteur, le président ukrainien, présente la particularité d'être catalogué comme pro-russe.

**Ultimatum ukrainien**

Selon Moscou, le pouvoir ukrainien aurait envoyé son opposant au tribunal pour la punir d'avoir conclu avec Vladimir Poutine, courant 2009, un accord gazier qui se révélerait aujourd'hui préjudiciable aux intérêts du pays. Les deux dirigeants ont toujours entretenu des relations courtoises. Depuis, Kiev s'efforce de renégocier le contrat à la baisse – ce qui met Moscou en ébullition, le pouvoir russe n'hésitant jamais à utiliser l'or gris comme arme de rétorsion diplomatique, au besoin en coupant le robinet.

Pour le Kremlin, le régime actuel ne ferait que vivre «aux crochets» de son voisin. Hier, le



Le robinet du gaz naturel s'ouvre et se ferme entre Ukrainiens et Russes à un rythme régulier. KEYSTONE

premier ministre ukrainien, Mykola Azarov, qu'on présentait il y a seulement quinze mois, comme une marionnette de Moscou, a rétorqué sur un ton menaçant: «Si nous n'arri-

rons pas à nous mettre d'accord avec nos collègues russes sur le prix du gaz, les dirigeants qui n'écourent pas nos arguments vont devoir assumer les conséquences» d'un procès, comme le

prévoit l'accord entre les deux pays. L'Ukraine a même posé un ultimatum, fixant à la mi-octobre la date butoire pour trouver un accord avec la Russie. Actuellement, selon Kiev, le prix

gaz russe s'élève à presque 400 dollars par 1000 mètres cubes.

Président issu de l'est du pays, russophone et russophile, Viktor Ianoukovitch avait débuté son mandat en offrant à Moscou un joli cadeau: une extension pour 25 ans du bail de la base russe, à Sébastopol, en Crimée, en échange, précisément, d'une réduction des tarifs gaziers. Aujourd'hui, le chef de l'exécutif fait plutôt les yeux doux à l'Europe et espère signer d'ici à la fin de l'année un accord de rapprochement commercial et politique. Cette perspective inquiète au plus haut point Moscou, qui cherche au contraire à l'attirer dans un espace néo-soviétique concurrent, une union douanière qui, outre ces deux capitales, regrouperait le Kazakhstan et la Biélorussie.

**L'Europe empruntée**

Le nouveau pouvoir ukrainien a beau être russophile, ces projets fleurissent un peu trop l'URSS à ses yeux. «L'Ukraine est un pays indépendant, qui n'est aligné sur aucun bloc. À la différence de l'ancienne équipe au pouvoir, nos relations avec la Russie se sont consolidées, mais les problèmes demeurent», reconnaît Léonid Kojara, vice-président du Parti des régions (majoritaire).

Avec Bruxelles, également, les relations virent à l'aigre. Les Vingt-Sept, qui reprochent au pouvoir ukrainien d'avoir intenté un procès politique à Ioulia Timochenko, se retrouvent placés dans une situation intenable. «L'Europe pourra difficilement conclure un accord d'association avec le régime ukrainien tout en critiquant ses manquements démocratiques. D'un autre côté, si elle ne signe pas, elle risque de pousser l'Ukraine dans les bras de la Russie», explique Sergueï Paran, politologue à l'Institut des démocraties à Kiev.

Un mouvement perpétuel de balancier auquel les élites ukrainiennes n'ont jamais réussi à échapper. **ATS-AFP**

**SYRIE**  
**Un procureur démissionne et dénonce**

Le procureur de la ville de Hama, au centre de la Syrie, a démissionné de ses fonctions en raison de la répression menée par le régime de Bachar al-Assad. Ailleurs dans le pays, les forces de sécurité ont fait au moins trois nouvelles victimes hier. Les militants appellent à de nouvelles manifestations aujourd'hui. Le procureur Adnane Mohamed el-Bakkour dénonce en particulier la mort le 31 juillet de 72 détenus dans la prison centrale de Hama, enterrés dans une fosse commune. Le magistrat fait également état de «la mort de 420 personnes tuées par les forces du régime et enterrées dans des fosses communes». Il dénonce la mort d'environ 320 personnes sous la torture dans les commissariats et «l'arrestation arbitraire d'environ 10 000». **ATS-AFP-REUTERS**

**ETATS-UNIS**  
**Vols clandestins de la CIA révélés**

Un litige autour d'une compagnie aérienne privée a mis à jour des preuves de vols clandestins menés par la CIA pour transporter des suspects dans le cadre de la «guerre contre le terrorisme» lancée après les attentats du 11 septembre 2001, rapportent des journaux. Ces vols secrets ont fait l'objet d'un rapport du Suisse Dick Marty au Conseil de l'Europe en 2007. **ATS-AFP**

**FRANCE** Nouvelles révélations dans l'affaire Bettencourt.

## Un journaliste sous écoute

Les services de renseignement français ont bien espionné un journaliste qui enquêtait sur les dossiers judiciaires concernant l'héritière de L'Oréal Liliane Bettencourt. Une surveillance mise en place au lendemain de la parution d'un article embarrassant pour le pouvoir.

Une juge d'instruction parisienne, Sylvie Zimmermann, a découvert que la DCRI (Direction centrale du renseignement intérieur) avait demandé en juillet 2010 par réquisition à l'opérateur Orange les factures détaillées de téléphone de Gérard Davet, journaliste au «Monde». La demande a été faite le lendemain de la publica-

tion par le quotidien d'un article embarrassant pour Eric Woerth, alors ministre du Travail, qui a dû démissionner en raison de soupçons de financement politique illégal par Liliane Bettencourt. «Le Monde», qui a porté plainte et a donc accès au dossier d'enquête, a révélé l'existence de cette réquisition écrite.

La DCRI et le gouvernement avaient déjà admis l'existence de cette opération, mais assuraient ne s'être intéressées qu'à la source de Gérard Davet et donc à l'éventuelle violation du secret professionnel d'un fonctionnaire. Gérard Davet a déclaré qu'il estimait avoir la preuve d'un «mensonge d'Etat». Il re-

marque que les agents de la DCRI ont eu accès, alors qu'il n'est soupçonné d'aucun délit, à la liste de tous les appels entrant et sortant de son téléphone, ainsi qu'aux données de géolocalisation.

Claude Guéant, ministre de l'Intérieur, a confirmé l'existence d'une enquête mais nié que Gérard Davet ait été visé. «Il y a eu effectivement des repérages de communications téléphoniques, ce qui est tout à fait différent d'une écoute», a-t-il dit. La source supposée de Gérard Davet, un magistrat en poste au ministère de la Justice, a été limogé et chargé d'une mission à Cayenne. **ATS-AFP-REUTERS**

PUBLICITÉ



«Durant les cinq dernières années nous avons réussi à réduire de 60% nos émissions de CO<sub>2</sub> par tonne de produit fabriqué dans nos usines en Suisse.»

Eugenio Simioni  
Directeur général Nestlé Suisse SA

Protection du climat: un investissement pour l'avenir! www.economiesuisse.ch

**FRANC FORT** Les professionnels du secteur traversent une période critique en raison de la crise. Ils plaident pour une intervention sur le taux de TVA.

# Les milieux du tourisme suisse ne veulent pas «pleurnicher»

La Fédération suisse du tourisme (FST) réclame des mesures rapides pour soulager la branche touristique, mise sous pression par le franc fort. Elle ne se satisfait pas du premier paquet de décisions annoncé mercredi par le Conseil fédéral.

«Nous ne voulons pas de cadeaux», a lancé hier le président, Dominique de Buman, à l'assemblée générale de la FST réunie dans un hôtel veveysan. «Notre branche traverse une période critique. Dans cet hôtel, le taux d'occupation, habituellement de 70%, a chuté à 40%. Le recul est là. C'est une réalité», a-t-il relevé.

Le tourisme suisse n'entend pas «pleurnicher», ni «baisser les bras». «Mais nous avons besoin d'une aide de l'Etat», a encore dit Dominique de Buman. La FST maintient sa revendication d'un taux de TVA abaissé à 2,5% pour 2012, associé à une ouverture du marché de la viande (lire aussi encadré). L'organe faitier souhaite que le Conseil fédéral relève sans attendre à 227 millions le crédit quadriennal alloué à Suisse Tourisme. «L'effondrement des nuitées en provenance des pays voisins doit être compensé par les nouveaux marchés», a poursuivi le président. Autre revendication: le crédit alloué à la promotion de l'innovation devrait grimper à 32 millions de francs. «Le Conseil fédéral propose de l'augmenter à 24 millions. Cela va dans le bon sens. Essayons d'être positifs même lorsque nous ne sommes pas contents», a-t-il déclaré à l'assemblée.

Mercredi, le Conseil fédéral a annoncé un prêt supplémentaire



La Fédération suisse du tourisme ne se satisfait pas du premier paquet de décisions annoncé mercredi. KEYSTONE

de 100 millions à la Société suisse de crédit hôtelier, pour encourager l'investissement dans ce secteur. La mesure a surpris la FST: «Il semble que le gouvernement a confondu les mesures structurelles et conjoncturelles», a commenté Dominique de Buman. La faitière espère que le Parlement fédéral corrigera en partie le tir d'ici le

30 septembre, date à laquelle le crédit quadriennal pour Suisse Tourisme doit être mis sous toit. «Je suis confiant. Cela n'a aucun sens d'attendre jusqu'en décembre», a estimé le président de la FST.

Le conseiller national reviendra à la charge concernant le taux de TVA à 2,5%, par le biais d'interventions parle-

mentaires au Parlement fédéral ou d'une motion de commission. «Cette mesure donnerait au tourisme une bouffée d'oxygène pendant un an. Nous avons besoin de signaux, en partie psychologiques, car nous sommes bien conscients que la TVA ne peut pas tout résoudre», a-t-il expliqué. **ATS**

## FORTES HAUSSES DES ACHATS DE VIANDE À L'ÉTRANGER

L'Union des producteurs suisses de viande (USPV) tire la sonnette d'alarme. Les Suisses achètent toujours plus de viande à l'étranger à cause du franc fort, selon une étude de la Haute Ecole du Nord-Ouest présentée hier à Zurich.

Selon cette étude, les Suisses ont acheté pour environ 600 millions de francs de viande à l'étranger en 2009. De mai 2010 à avril 2011, le montant atteint 800 millions. Pour l'ensemble de 2011, la somme pourrait s'élever à un milliard de francs.

Pour le directeur de l'USPV, Ruedi Hadorn, «les Suisses achètent leur viande dans les pays voisins car elle coûte deux à trois fois moins chère que chez nous». Des coûts et des salaires plus élevés en Suisse expliquent cette différence. «Pour diminuer les coûts, il faut réduire la bureaucratie», a déclaré le président de l'USPV et conseiller aux États, Rolf Büttiker (PLR/SO).

Il demande aussi à la Confédération de supprimer les ventes aux enchères des licences d'importation de viande. L'USPV souhaite aussi favoriser les exportations de viande suisse. L'organisation demande donc au Conseil fédéral de simplifier les formalités douanières avec les pays de l'Union européenne.

L'étude sur les achats de viande par des Suisses à l'étranger a été réalisée par Markus Steiner dans le cadre de son travail de bachelier à la Haute Ecole du Nord-Ouest, à Olten (SO). **ATS**

## LA QUESTION DU JOUR

**Faut-il libéraliser l'importation de la viande européenne en Suisse?**

Votez par SMS en envoyant **DUO VIA OUI** ou **DUO VIA NON** au numéro 363 (FR. 0,30/SMS) ou sur le site [www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch)

## LA POSTE

### Bénéfice record pour le géant jaune

La Poste présente un bénéfice consolidé de 550 millions de francs au premier semestre, soit 14% de plus que durant la même période de 2010. Les services financiers grand public ont favorisé ce résultat avec une progression du bénéfice de 20,4%, à 330 millions de francs, soit 60% du bénéfice du groupe. Sur le marché de la communication, un bénéfice d'exploitation de 80 millions de francs a été réalisé. Le bénéfice de PostMail monte à 123 millions de francs (+ 14 millions). Le réseau postal et vente accuse un déficit de 70 millions en raison d'une baisse des opérations au guichet. La branche logistique affiche un bénéfice de 73 millions de francs. Les transports publics ont crû de deux millions à 19 millions de francs. La Poste veut maintenant augmenter ses fonds propres. **ATS**

## CANTON DE BERNE

### Nestlé inaugure une nouvelle usine destinée aux aliments pour bébés



Nestlé a inauguré à Konolfingen (BE) un site dédié à la production d'aliments probiotiques de nouvelle génération pour bébés. Le groupe vaudois a investi plus de 200 millions de francs pour répondre à la croissance de la demande. La fabrique de Konolfingen, localité sise entre Berne et Thoune, s'adresse à un marché couvrant plus de 80 pays, a indiqué hier Nestlé. L'inauguration s'est déroulée en présence du conseiller fédéral en charge de l'Economie, Johann Schneider-Ammann et du patron du géant veveysan, Paul Bulcke (photo). «C'est un jour important pour Nestlé en Suisse», a relevé ce dernier. L'investissement symbolise la volonté d'innovation du numéro un mondial de l'alimentation. Au-delà, il marque aussi sa présence en terres helvétiques, où trois milliards de francs ont été injectés ces dix dernières années, pour 2700 emplois créés. Les installations du groupe à Konolfingen ont profité ces quatre dernières années d'investissements à hauteur de 400 millions de francs, avec à la clé la création de 370 emplois. En 2008, la ministre de l'Economie de l'époque, Doris Leuthard, avait déjà fait le déplacement dans l'Emmental pour inaugurer une nouvelle usine. **ATS**

## TRANSPORT AÉRIEN

### Le trafic passagers continue son essor

Le trafic aérien des passagers a progressé de 5,9% en juillet par rapport à juillet 2010, a affirmé hier à Genève l'Association internationale du transport aérien (IATA). En revanche, le fret a stagné avec une baisse de 0,4% en juillet. Pour le trafic passagers, la demande a connu une hausse de 10,3% en Amérique latine, de 9,7% au Moyen-Orient, de 9,3% en Europe et de 4,9% en Asie. La demande est toutefois restée plus faible en Amérique du Nord, avec une hausse de 3,9% en juillet. Le trafic international des passagers a augmenté de 7,3% en juillet (6% en juin) contre 3,5% pour le trafic domestique, a précisé l'IATA. Par rapport au niveau record atteint début 2008, avant la récession, la hausse du trafic international des passagers est de 12%. **ATS**

**INDICATEURS**

Source: THOMSON REUTERS

ware Cours sans garantie

| INDICES      | DJ Euro Stoxx 50 |
|--------------|------------------|
| SLI          | 2305.7 +0.1%     |
| 833.5 -0.2%  | FTSE 100         |
| Nasdaq       | 5418.6 +0.4%     |
| Comp.        | SPI              |
| 2546.0 -1.2% | 5040.1 -0.1%     |
| DAX 30       | Dow Jones        |
| 5730.6 -0.9% | 11493.5 -1.0%    |
| SMI          | CAC 40           |
| 5531.5 +0.0% | 3265.8 +0.2%     |
| SMIM         | Nikkei 225       |
| 1107.5 -1.5% | 9060.8 +1.1%     |

| Change                | DEVISES |         | BILLETS |        | avec CHF 1 j'achète |
|-----------------------|---------|---------|---------|--------|---------------------|
|                       | achat   | vente   | achat   | vente  |                     |
| Euro (1)              | 1.1264  | 1.1546  | 1.132   | 1.188  | 0.841 EUR           |
| Dollar US (1)         | 0.788   | 0.8074  | 0.7735  | 0.8315 | 1.202 USD           |
| Livre sterling (1)    | 1.2781  | 1.3093  | 1.247   | 1.353  | 0.739 GBP           |
| Dollar canadien (1)   | 0.8078  | 0.828   | 0.786   | 0.864  | 1.157 CAD           |
| Yens (100)            | 1.0236  | 1.0476  | 0.994   | 1.086  | 92.08 JPY           |
| Cour. suédoises (100) | 12.3602 | 12.7338 | 12.12   | 13.4   | 746 SEK             |

| Métaux       | OR      |         | ARGENT |       | PLATINE |       |
|--------------|---------|---------|--------|-------|---------|-------|
|              | achat   | vente   | achat  | vente | achat   | vente |
| Once/USD     | 1822.55 | 1826.55 | 41.58  | 41.78 | 1835    | 1860  |
| Kg/CHF       | 46521   | 46771   | 1059   | 1071  | 46732   | 47732 |
| Vreneli 20.- | 266     | 299     | -      | -     | -       | -     |

## MARCHÉ SUISSE (cours en CHF)

| SMI           | 1/9    | préc.  | haut          | bas           | AUTRES          | 1/9    | préc.  | haut          | bas           |
|---------------|--------|--------|---------------|---------------|-----------------|--------|--------|---------------|---------------|
|               |        |        | (52 semaines) | (52 semaines) | VALEURS         |        |        | (52 semaines) | (52 semaines) |
| ABB Ltd N     | 1706   | 1728   | 2397          | 1440          | Alpiq Holding N | 22500  | 22590  | 39800         | 201.80        |
| Actelion N    | 3388   | 3444   | 5795          | 2991          | BC Bernoise N   | 248.20 | 24900  | 24910         | 236.50        |
| Adecco N      | 36.36  | 3763   | 6700          | 32.00         | BC du Jura P    | 61.00d | 6500   | 7000          | 5700          |
| CS Group N    | 2305   | 2306   | 5095          | 20.08         | BKW FMB Ener.   | 4700   | 4745   | 80.50         | 40.55         |
| Holcim N      | 5095   | 5095   | 7995          | 42.39         | Gicor Tech N    | 3500   | 3290   | 54.50         | 2900          |
| Julius Baer N | 32.55  | 33.10  | 45.17         | 26.36         | Feintool N      | 32000d | 33000  | 37000         | 306.50        |
| Lonza Group N | 51.55  | 5305   | 9095          | 44.30         | Komax           | 71.50  | 71.50  | 121.90        | 62.00         |
| Nestlé N      | 5005   | 4991   | 5690          | 43.50         | Meyer Burger N  | 2795   | 2955   | 44.25         | 22.45         |
| Novartis N    | 4700   | 4699   | 58.35         | 38.91         | Mikron N        | 6.30   | 6.29   | 12.00         | 5.21          |
| Richemont P   | 46.14  | 46.78  | 58.00         | 35.50         | OC Oerlikon N   | 5.80   | 5.92   | 7.85          | 3.69          |
| Roche BJ      | 143.20 | 141.10 | 15960         | 115.10        | Petrolplus N    | 6.41   | 6.43   | 18.10         | 4.71          |
| SGS N         | 150300 | 150000 | 17400         | 125500        | PubliGroup N    | 12800  | 130.50 | 16300         | 90.00         |
| Swatch Grp P  | 366.50 | 368.00 | 443.70        | 291.80        | Schweiter P     | 49000  | 49750  | 78000         | 395.00        |
| Swiss Re N    | 42.15  | 42.27  | 51.35         | 35.12         | Straumann N     | 15300  | 15390  | 24960         | 140.00        |
| Swisscom N    | 362.80 | 361.70 | 433.50        | 323.10        | Swatch Grp N    | 63.80  | 64.60  | 79.50         | 53.10         |
| Syngenta N    | 255.00 | 256.50 | 324.30        | 211.10        | Swissmetal P    | 1.80   | 1.80   | 900           | 1.50          |
| Synthens N    | 144.30 | 143.80 | 155.70        | 109.30        | Tornos Hold. N  | 7.91   | 8.14   | 15.00         | 6.05          |
| Transocean N  | 45.00  | 44.78  | 79.95         | 36.52         | Valiant N       | 118.00 | 11900  | 20390         | 99.00         |
| UBS N         | 116.6  | 116.7  | 1913          | 992           | Von Roll P      | 3.74   | 3.70   | 6.08          | 2.50          |
| Zurich FS N   | 180.20 | 181.80 | 275.00        | 144.30        | Ypsomed         | 55.20  | 54.40  | 64.00         | 43.50         |

## MARCHÉS ÉTRANGERS

|                   | 1/9    | préc.  | haut          | bas           |                    | 1/9    | préc.  | haut          | bas           |
|-------------------|--------|--------|---------------|---------------|--------------------|--------|--------|---------------|---------------|
|                   |        |        | (52 semaines) | (52 semaines) |                    |        |        | (52 semaines) | (52 semaines) |
| Autodesk (\$)     | 2729   | 28.20  | 46.14         | 22.99         | Movado (\$)        | 68.98  | 68.93  | 7709          | 4717          |
| Bulgari (€)       | 12.22  | 12.22  | 12.47         | 7.25          | Nexans (€)         | 55.75  | 55.92  | 76.55         | 45.61         |
| Baxter (\$)       | 55.42  | 55.98  | 62.50         | 42.47         | Phillip Morris(\$) | 69.39  | 69.32  | 72.74         | 51.02         |
| Celgene (\$)      | 59.62  | 59.47  | 63.46         | 48.92         | PPR (€)            | 115.85 | 116.00 | 132.20        | 98.30         |
| Johnson & J. (\$) | 65.38  | 65.80  | 68.05         | 57.00         | Stryker (\$)       | 48.33  | 48.84  | 65.20         | 42.87         |
| LVMH (€)          | 119.05 | 117.95 | 132.65        | 89.76         |                    |        |        |               |               |

**Cours sans garantie** P = action au porteur N = Action nominative  
Bj = bon de jouissance d = cours demandé o = cours offert

PUBLICITÉ

www.bcn.ch

**BCN**  
PLUS FORTS ENSEMBLE

## FOND/FONDATION DE PLACEMENT SWISSCANTO

|                     | dernier | % 1.11 |                      | dernier  | % 1.11 |
|---------------------|---------|--------|----------------------|----------|--------|
| (CH) BF CHF         | 92.18   | -1.11  | (LU) EF Climate B    | 64.09    | -13.5  |
| (CH) BF Conv. Intl. | 83.60   | -15.0  | (LU) EF Innov Ldrs B | 141.61   | -11.9  |
| (CH) BF Corp H CHF  | 100.11  | -2.1   | (LU) EF Sel Energy B | 683.94   | -10.2  |
| (CH) BF Corp EUR    | 103.04  | 0.6    | (LU) EF Sel HealthC  | 360.99   | -0.9   |
| (CH) BF Intl        | 71.05   | -5.6   | (LU) EF Sel Intl B   | 78.74    | -14.8  |
| (CH) Commodity A    | 92.18   | -4.7   | (LU) EF S&M&C Jap.   | 1368900  | -8.2   |
| (CH) EF Asia A      | 79.27   | -9.8   | (LU) EF S&M&C NAm.   | 76.25    | -11.8  |
| (CH) EF EmerMkts A  | 199.67  | -11.0  | (LU) EF Water B      | 84.67    | -10.3  |
| (CH) EF Euroland A  | 84.03   | -16.0  | (LU) MM Fd AUD       | 277.30   | 2.8    |
| (CH) EF Europe      | 97.08   | -17.3  | (LU) MM Fd CAD       | 189.36   | 0.4    |
| (CH) EF Green Inv A | 72.50   | -16.3  | (LU) MM Fd CHF       | 148.91   | 0.0    |
| (CH) EF Gold        | 1521.77 | -1.0   | (LU) MM Fd EUR       | 105.41   | 0.3    |
| (CH) EF Intl        | 103.56  | -14.7  | (LU) MM Fd GBP       | 130.34   | 0.1    |
| (CH) EF Japan       | 398.00  | -14.5  | (LU) MM Fd USD       | 194.58   | 0.0    |
| (CH) EF N-America   | 226.51  | -4.2   | (LU) MM Fd USD       | 104.09   | 1.9    |
| (CH) EF S&M&C Swi.  | 322.61  | -19.6  | (LU) Sic II Bd EUR   | 104.50   | 2.5    |
| (CH) EF Switzerland | 227.68  | -13.6  | (LU) Sic II Bd USD   | 115.27   | 6.2    |
| (CH) EF Tiger A     | 894.0   | -10.7  | Eq. Top Div Europe   | 87.37    | -12.0  |
| (CH) EF Value Switz | 107.36  | -13.8  | Eq Sel N-America B   | 118.48   | -2.6   |
| (CH) SMI Index Fd   | 84.23   | -      | Eq Sel Europe B      | 61.64    | -      |
| (CH) SPI Index Fd   | 75.76   | -12.9  | Bond Inv. AUD B      | 181.75   | 8.7    |
| (LU) BI Med-Ter CHF | 116.53  | -1.0   | Bond Inv. CAD B      | 180.43   | 5.3    |
| (LU) BI Med-Ter EUR | 131.12  | 1.4    | Bond Inv. CHF B      | 125.81   | 2.1    |
| (LU) BI Med-Ter USD | 143.60  | 2.4    | Bond Inv. EUR B      | 85.30    | 2.8    |
|                     |         |        | Bond Inv. GBP B      | 93.27    | 6.1    |
|                     |         |        | Bond Inv. JPY B      | 11018.00 | -      |
|                     |         |        | Bond Inv. USD B      | 159.15   | 6.1    |
|                     |         |        | Bond Inv. Intl B     | 99.20    | -5.7   |
|                     |         |        | lfca                 | 117.50   | 0.8    |
|                     |         |        | Ptf Income A         | 105.19   | -2.8   |
|                     |         |        | Ptf Income B         | 127.86   | -0.6   |
|                     |         |        | Ptf Yield A          | 123.99   | -6.3   |
|                     |         |        | Ptf Yield B          | 144.68   | -4.7   |
|                     |         |        | Ptf Yield EUR A      | 98.80    | -2.9   |
|                     |         |        | Ptf Yield EUR B      | 124.59   | -0.7   |
|                     |         |        | Ptf Balanced A       | 140.44   | -9.6   |
|                     |         |        | Ptf Balanced B       | 159.16   | -8.3   |
|                     |         |        | Ptf Bal. EUR A       | 98.34    | -5.6   |
|                     |         |        | Ptf Bal. EUR B       | 116.86   | -3.8   |
|                     |         |        | Ptf GI Bal. A        | 80.15    | -5.9   |
|                     |         |        | Ptf GI Bal. B        | 85.89    | -5.0   |
|                     |         |        | Ptf Growth A         | 170.87   | -12.7  |
|                     |         |        | Ptf Growth B         | 186.69   | -11.8  |
|                     |         |        | Ptf Growth A EUR     | 90.56    | -8.0   |
|                     |         |        | Ptf Growth B EUR     | 103.31   | -6.6   |
|                     |         |        | Ptf Equity A         | 177.15   | -19.6  |
|                     |         |        | Ptf Equity B         | 186.76   | -19.0  |
|                     |         |        | Ptf GI Eq. A EUR     | 82.52    | -10.3  |
|                     |         |        | Ptf GI Eq. B EUR     | 82.52    | -10.3  |
|                     |         |        | Valca                | 224.06   | -11.7  |
|                     |         |        | LPP 3 Portfolio 10   | 155.80   | 0.4    |
|                     |         |        | LPP 3 Portfolio 25   | 138.80   | -2.7   |
|                     |         |        | LPP 3 Portfolio 45   | 149.75   | -6.4   |
|                     |         |        | LPP 3 Oeko 45        | 115.80   | -6.6   |

| TAUX DE RÉFÉRENCE (en%) |         |
|-------------------------|---------|
|                         | dernier |
| Rdt oblig. CH 10 ans    | 1.12    |
| Rdt oblig. US 30 ans    | 3.53    |
| Rdt oblig. All 10 ans   | 2.14    |
| Rdt oblig. GB 10 ans    | 2.54    |
| Rdt oblig. JP 10 ans    | 1.08    |

PUBLICITÉ

**Margot Mazout**  
Huile de chauffage

Numéro unique: 0844 844 644

E-Mail: [info@margotmazout.ch](mailto:info@margotmazout.ch)  
Internet: [www.margotmazout.ch](http://www.margotmazout.ch)

**BIENNE**  
**Les Journées photo ont 15 ans**



Un cliché d'Alexis Guillier. SP

Pour leur 15e anniversaire, les Journées photographiques de Bienne se penchent sur la thématique du temps dans la photographie contemporaine. Le public pourra découvrir dès aujourd'hui 26 expositions disséminées dans dix lieux de la ville.

«Le temps est un thème central depuis le début de la photographie», relève Catherine Kohler, coprésidente de la manifestation. Et 2011 ne fait pas exception. «Nous voulons voir comment le temps apparaît dans la photographie contemporaine», a-t-elle ajouté. Pour les organisateurs de ces Journées photographiques, il existe pour les photographes de nombreuses manières de rendre compte du temps: à travers la technique et à travers le contenu de l'image. Le public pourra s'en convaincre au travers des expositions, qui présentent le travail de 39 artistes suisses et étrangers. **ATS**

**PHÉNOMÈNE MÉTÉO**  
**Le cyclone Katia se mue en ouragan**

Le cyclone Katia est devenu le deuxième ouragan de la saison dans l'Atlantique. Hier matin, Katia était à environ 1875 km à l'est des îles Leeward, dans les Caraïbes, poussée par des vents allant jusqu'à 120 km/h. Katia reste pour l'instant un ouragan de catégorie un sur l'échelle des ouragans de Saffir-Simpson. **ATS-REUTERS**

**ESPACE** Si l'équipage actuel n'est pas relevé avant le mois de novembre, l'ISS risque de rester inhabitée pour la première fois depuis son installation en l'an 2000. Explications.

**La station spatiale menacée d'abandon**

TRISTAN VEY - LE FIGARO

Si l'avenir de la Station spatiale internationale (ISS) n'est pas encore remis en question, l'inquiétude grandit quant à la capacité à la maintenir habitée jusqu'à la fin de l'année. L'échec du lancement d'un cargo de ravitaillement la semaine dernière avait déjà poussé la Russie à suspendre le décollage des fusées Soyouz, les seules capables d'amener des hommes à l'ISS depuis l'arrêt des navettes spatiales américaines.

Mardi, le directeur des programmes de vols habités à l'Agence spatiale russe Roskosmos, Alexei Krasnov, a précisé que le tir d'une capsule de trois places n'interviendrait pas avant fin octobre ou début novembre.

Les Etats-Unis se montraient jusqu'alors très confiants dans la capacité des Russes à régler rapidement leurs problèmes de lanceur. Ils ont émis mardi leurs premières réserves et envisagé publiquement la possibilité d'avoir à recourir à un plan B: l'évacuation de l'ISS. «Nous ferons ce qui est le plus sûr pour l'équipage et la station, qui représente un très gros investissement pour nos gouvernements respectifs», a expliqué le responsable de la station à la Nasa, Mike Suffredini.

Pour le moment, six astronautes, trois Russes, deux Américains et un Japonais, sont à bord.

Trois rentreront le 18 septembre, avec neuf jours de retard sur le calendrier initial. Les trois derniers assureront ensuite tout seuls la maintenance au détriment des expériences scientifiques, mais devront quoi qu'il arrive quitter la station avant fin novembre.

Après cette date, le retour dans les steppes kazakhes deviendra difficile en raison des nuits très longues et d'une position défavorable de l'ISS. D'autre part, la dernière capsule Soyouz amarée à la station a, comme les autres, une durée de vie limitée. Le carburant, du peroxyde d'hydrogène, se dégrade et peut mettre en péril l'opération de retour au-delà de 200 jours.



Six astronautes, trois Russes, deux Américains et un Japonais, se trouvent actuellement à bord de l'ISS. SP-NASA

« L'expérience laisse penser que les Russes ont besoin de moins de 40 jours pour identifier un problème et le régler. »

FRANCO BONACINA PORTE-PAROLE DE L'AGENCE SPATIALE EUROPÉENNE

Commission d'enquête russe La Nasa ne prendra aucun risque, quitte à laisser la station déserte pour la première fois depuis qu'elle a accueilli son premier passager en 2000. Roskosmos veut effectuer deux lancements de fusées

Soyouz non habitées avant de procéder au tir d'une capsule. «La commission d'enquête russe est toujours en cours, rapporte le porte-parole du directeur général de l'Agence spatiale européenne (ESA), Franco Bonacina. L'expérience laisse penser que les Russes ont besoin de moins de quarante jours pour identifier un problème et le régler.» Dans le cas le plus favorable, les lancements «d'essai» se dérouleront fin septembre, puis mi-octobre. Une capsule habitée pourrait alors rejoindre l'ISS avant que les trois astronautes encore à bord n'aient à redescendre sur Terre. L'évacuation de l'ISS avait déjà été envisagée en 2003 après l'accident de la navette

Columbia dans laquelle six hommes avaient trouvé la mort. Ce scénario avait finalement pu être évité. «Il y a un risque plus grand de perdre l'ISS s'il n'y a pas d'astronautes à bord, et l'accroissement de ce risque n'est pas négligeable», a rappelé Mike Suffredini. Dans le cas hypothétique d'une évacuation, la moindre panne nécessitant une intervention directe pourrait en effet s'avérer problématique et mettre en péril l'ISS. «Tout est prévu pour contrôler la station à distance», assure le responsable de la station à l'ESA, Bernardo Patti. «Quoi qu'il arrive, nous devrions garder la maîtrise sur la station et prouver ainsi la robustesse.»

**LITTÉRATURE** La troisième édition du prix le Roman des Romands plonge 650 jeunes dans le bonheur de la lecture.  
**Neuf auteurs d'ici soumis à la subjectivité des étudiants**

Le livre a de beaux jours devant lui. De Saint-Maurice à Porrentruy, 650 élèves participent à la troisième édition du prix le Roman des Romands. Après de nombreux débats, les étudiants désigneront, jusqu'au 17 janvier 2012, leurs trois ouvrages préférés et nommeront, le 20 janvier, le grand gagnant.

Les 28 classes – incitées par 24 professeurs motivés – se sont lancées dès la rentrée scolaire dans la lecture des neuf romans sélectionnés, parmi les 120 ouvrages publiés entre avril 2010 et mai 2011. Une enseignante du gymnase d'Yverdon témoigne qu'un élève en a déjà lu cinq en huit jours!

Gaspard Turin, professeur assistant en littérature contemporaine à l'Université de Lausanne, représentait le jury mercredi soir à La Chaux-de-Fonds pour le ver-

nissage officiel de cette troisième édition de ce «Goncourt romand». Dans son hilarant discours de présentation, Gaspard Turin s'est mis dans la peau d'un éditeur motivant le refus des manuscrits des candidats. En tête de liste, il conseille à Jacques-Etienne Bovard, de modifier «La Cour des grands» (Campiche). Son personnage d'écrivain papable pour le prix Nobel gênerait un chroniqueur local. Il recommande à Reynald Freudiger («Angeles», L'Aire) de restituer son histoire latino-américaine en Suisse.

Pour «Ogorog» d'Alexandre Friedrich (Ed. des Sauvages), il aurait été préférable de contacter les sponsors avant l'écriture. Dithyrambique sur «Un homme ébranlé» de Pascale Kramer (Mercure de France), il note néanmoins que le créneau est



Antoinette Rychner et Douna Loup, deux des auteurs sélectionnés pour le Roman des Romands. DAVID MARCHON

déjà occupé par David Servan-Schreiber. L'éditeur fantasque publierait Douna Loup et «L'embrasure» (Mercure de France) dans la col-

lection «Velours et alcôve» pour autant que le titre soit «L'embrasure», roman torride. Il remercie Antoinette Rychner («Petite collection d'instantanés fossiles»,

L'Hèbe) de lui avoir envoyé ses notes et Marie-Jeanne Urech («Les valets de nuit», L'Aire) pour cette reprise de Zola. Eric Masserey devrait mettre de l'ordre dans «Le retour aux Indes» (Campiche). Merci enfin à Aude Seigne pour ses «Chroniques de l'Occident nomade» (Ed. Paulette), pour cette longue carte postale. «Mais arrêtez de lire Ella Maillart». Gaspard Turin est assez admiratif des écrivains romands contemporains, «très ouverts sur le monde, décomplexés et d'une sincérité étonnante.»

L'initiatrice du Roman des Romands, Fabienne Althaus Humeroze, professeure au Collège de Saussure à Genève rappelle qu'avant la remise du prix en janvier 2012 à Yverdon, les délégués de classes se seront retrouvés durant deux journées pour débattre et défendre leurs choix. «Ce prix

n'est pas un gadget, il vit avant et après sa remise», souligne Fabienne Althaus Humeroze. Pour les enseignants et les élèves, il y a aussi le plaisir de la rencontre avec les auteurs, puisqu'ils se déplacent volontiers dans les établissements scolaires. Argumenter, débattre du style et du contenu n'est pas toujours simple pour les jeunes, ni pour les adultes d'ailleurs, note une enseignante vaudoise.

Oui, la littérature romande est vivante. Et, pour s'en convaincre, rendez-vous sur les quais de Morges d'aujourd'hui à dimanche. La plupart des auteurs sélectionnés au Roman des Romands, et bien d'autres, y partagent leur œuvre avec le public. **JEAN-LUC WENGER**

# la vitrine du web

## Retrouvez-nous sur internet

### ENSEIGNEMENT

#### ECOLE plus

Soutien et perfectionnement scolaire

#### REVISIONS 6<sup>e</sup> OR

maths et/ou français  
tous les jours 2 heures/matière

du 3 au 7 octobre 2011

ou

du 10 au 14 octobre 2011

#### Cours de soutien

en groupe ou en privé

*Nous vous conseillons sans engagement*

Grand-Rue 1a Av. L.-Robert 76  
2000 Neuchâtel 2300 La Chaux-de-Fds  
Tél. 032 724 07 78 Tél. 032 968 74 73

[www.ecole-plus.ch](http://www.ecole-plus.ch)

### ENSEIGNEMENT

**BALKAN**  
SCHOOL OF ENGLISH

in town since 1973

Anglais & autres langues  
032 724 78 20 [www.balkanschool.com](http://www.balkanschool.com)

### ENSEIGNEMENT

#### ECOLE MODERNE



DEGRÉS SECONDAIRES  
6<sup>e</sup> à 9<sup>e</sup> ANNÉE

RACCORDEMENTS

Rue Saint-Honoré 10 2000 Neuchâtel  
Tél. + Fax 032 724 15 15

[www.ecole-moderne.ch](http://www.ecole-moderne.ch)

### CONSTRUCTION

#### FIVAZ

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

*Nouveautés  
Produits exclusifs*

*Dallage - Pavés -  
Murs - Soutènement  
- Isolation*

*Vaste choix - Visite libre*

*[www.fivaz.ch](http://www.fivaz.ch)*

BODEVILLIERS

T. 032 857 23 73 F. 032 857 24 01

### PISCINES-JACUZZIS



**MEIER**  
GARDEN CENTER  
PISCINES & SPAS

COLOMBIER

Tél. 032 843 41 06

[cpn@meiergarden.ch](mailto:cpn@meiergarden.ch)

[www.meiergarden.ch](http://www.meiergarden.ch)

### ÉLECTROMÉNAGER

**MAC**

ELECTROMENAGER  
City-Centre - Ecluse 30 - Neuchâtel

**Spécialiste de l'encastrement**

*L'électroménager au  
meilleur prix!*

**Comparez avant d'acheter!**

■ MIELE ■ BAUKNECHT  
■ JURA ■ SAECO  
■ ROTEL ■ BOSCH  
■ CANDY/HOOVER

Service de Réparation Officiel

[www.mac-ne.ch](http://www.mac-ne.ch)

### PISCINES, SPAS

**SAMBIAGIO**  
Style S.A.

Le grand spectacle  
de l'eau

HotSpring  
Portable Spas

Exposition sur rendez-vous

2523 Lignières  
Tél. 032 751 28 56

[www.sambiagio-style.ch](http://www.sambiagio-style.ch)

### LOCATION UTILITAIRES

**Martin**

Tél. 032 853 54 33

[www.martin-location.ch](http://www.martin-location.ch)

### RESTAURANT

Neuchâtel

Restaurant

**Le Romarin**

Traiteur, banquets, restaurants  
d'entreprise, mariages

Tél. 032 717 49 69

[www.romarin.ch](http://www.romarin.ch)

publicitas



Rue Saint-Maurice 4 - 2001 Neuchâtel - Tél. 032 729 42 42 - [neuchatel@publicitas.ch](mailto:neuchatel@publicitas.ch)  
Rue Neuve 14 - 2302 La Chaux-de-Fonds - Tél. 032 729 42 62 - [lachaux-de-fonds@publicitas.ch](mailto:lachaux-de-fonds@publicitas.ch)

**SSANGYONG KORANDO** Le spécialiste du 4x4 traditionnel a dû changer son fusil d'épaule. Et sa dernière Korando témoigne d'une métamorphose réussie.

# Un SUV moderne dans le bon rang

PHILIPPE HERVIEU

Ssangyong n'est assurément pas très connu sur l'échiquier automobile. Créé en 1954, le plus ancien mais aussi le plus petit constructeur coréen a rapidement su se singulariser, parmi la grosse quarantaine d'acteurs du marché automobile, en s'imposant comme l'un des spécialistes du 4x4 pur et dur. Avec, pour fer de lance, une Korando qui s'inscrivait dans le lointain sillage de la jeep des origines, adepte d'une technologie très conventionnelle associant châssis à échelle, pont arrière rigide et transmission 4x4 enclenchable, le tout emballé par une carrosserie au look de baroudeur. Et par là même soudain déconnecté du marché international. Après avoir chancelé sous les difficultés et les changements de propriétaire, Ssangyong a su faire table rase du passé en embrassant la modernité technologique pour assurer un avenir conforté par ses liens tissés avec le géant indien Mahindra. En atteste la dernière génération de la Korando, apparue il y a quelques mois, qui épouse à présent pleinement son temps par une silhouette à la fois gracieuse et personnelle dessinée par l'un des as du design automobile: le carrossier italien Giugiaro. Elle habille surtout une coque autoporteuse, la première que Ssangyong fabrique. Bref, la Korando 2011 s'inscrit désormais résolument dans le dynamisme du marché des SUV compacts, comme le soulignent également ses dimensions adaptées et son traitement d'ensemble. ●



Généreusement équipé en haut de gamme, le Korando résume ses options à la peinture métallisée et au toit ouvrant. SP

## Au niveau de ses concurrentes

**CARROSSERIE** Généralisant les jantes alliage sur toutes les versions (de 16 à 18 pouces), la Korando a fière allure, tout en se singularisant essentiellement de ses homologues par un style de calandre appelé à signer aussi les futures Ssangyong. Si le coffre n'est pas des plus grands, la Korando soigne en revanche l'habitabilité, en particulier l'espace aux jambes des passagers arrière.

**VIE À BORD** Si le plastique dur domine sur la planche de bord, l'habitacle, bien fini, a tout de même fière allure. Et, surtout, Ssangyong pallie son manque de notoriété par un rapport qualité-prix favorable notamment concrétisé par un équipement standard fourni sur les trois niveaux de finition (Crystal, Quartz et Sapphire... petit joyau de luxe avec sellerie cuir et sièges chauffants av. et ar.).

**TECHNIQUE** Déclinée en traction avant 4x2 ou en transmission intégrale 4x4 (avec verrouillage manuel du viscocoupleur central en cas de besoin), la Korando est animée par un puissant 2 litres diesel common rail e-XDi200 de 175 ch d'origine Ssangyong. Ses émissions de CO<sub>2</sub> limitées affichent sa modernité, alors qu'une garantie constructeur de 5 ans et d'autres avantages rassurent.

**CONDUITE** Hormis une propension à vibrer, le 2 litres diesel e-XDi200 se montre à la fois punché (au-delà des 1500 tr/mn) et bien insonorisé. Il sert avec entrain un châssis de qualité, se montrant à l'égal de ses rivaux, coréens ou européens. En contrepartie d'un amortissement parfois ferme, sa bonne sécurité comportementale, matinée d'agilité, en font un SUV compact très à la page.

### LES PLUS

- Rapport prix/prestations
- Esthétique agréable
- Habitabilité intéressante
- Présentation intérieure
- Dotation d'équipement
- Modernité technique
- Insonorisation du diesel

### LES MOINS

- Faible notoriété de la marque
- Autonomie limitée
- Vibrations du moteur au ralenti

### FICHE TECHNIQUE

#### COTES

Longueur: 4,41 m  
Largeur: 1,83 m  
Hauteur: 1,71 m  
Coffre: 404/1312 l  
Poids à vide: 1672 kg  
Réservoir: 57 litres

#### MÉCANIQUE

4 cylindres, 16 soupapes turbodiesel avec système common rail e-XDi200. 1998 cm<sup>3</sup> de 129 kW/175 ch à 4000 tr/mn, avec filtre à particules. Couple maxi de 360 Nm entre 1800 et 3200 tr/mn. BV M6 ou A6

#### CONSUMMATION

Mixte: 6,4 l/100  
Moyenne de l'essai: 8,5 l/100  
CO<sub>2</sub>: 169 g/km  
Catégorie de rendement énergétique: B

#### PERFORMANCES

0-100 km: 10"  
V-max sur circuit: 179 km/h

#### TRAINS ROULANTS

Transmission intégrale. Suspension à 4 roues indépendantes avec train avant McPherson et essieu arrière multibras, ancrés sur faux châssis. Direction à assistance électrique variable, 4 freins à disque, 2 ventilés av, ABS/BAS/EBD, ESP/TCS/ARP antirotation, HSA aide démarrage en côte et 6 airbags (dont 2 rideaux) de série.

#### PRIX

Modèle de base: 29 990 francs. (2.0d 175 ch boîte 6 4x2 Crystal) Modèle essayé: 36 490 francs (2.0d 175 ch boîte 6 4x4 Sapphire)

**ACTUALITÉ** Effet direct de la mondialisation, les partenariats, les alliances, voire les mariages vont bon train dans l'industrie automobile contemporaine.

## Les marques et l'art du «rebadging»

Comme dans la vie, des marques automobiles unissent leurs destins en vue d'être plus fortes, et leurs espoirs déçus peuvent aussi finir en divorces. Mais à l'inverse des humains, capables d'effacer tous liens antérieurs, les mésententes dans cette activité ne peuvent couper les ponts aussi drastiquement. Bien que la fusion Daimler-Chrysler soit résolue depuis longtemps, le prochain Mercedes Classe M entretiendra ainsi bien des affinités techniques avec le dernier jeep Grand Cherokee, en vertu de leurs intérêts passés.

Même constat chez Opel qui, au prochain Salon de Francfort, va



Reprenant les traits du Doblò, le nouvel Opel Combo dispose d'une bonne base puisque le fourgon Fiat a été élu «Van of the Year 2011». SP

notamment présenter la relève de son Combo. Or, le nouveau fourgon léger signé de la marque à l'éclair est le portrait tout craché du Fiat Doblò, puisque les fiancés d'antan ont, quant à eux, continué à collaborer.

Mais étant dans le domaine utilitaire, où les arguments subjectifs pèsent moins que le service rendu, il s'agit ici d'un «rebadging» en bonne et due forme.

Commercialisé à partir de février 2012 en carrosserie vitrée ou tôle, le nouveau Combo comprendra une variante transport de personnes en cinq ou sept places. ●

### HONDA

#### Un CR-V plus audacieux

Lancée d'ici à la fin de l'année 2011 aux Etats-Unis, la prochaine génération du CR-V, le SUV compact de Honda, vient d'être présentée outre-Atlantique sous la forme d'un concept-car. Justifiant ses dimensions importantes pour sa catégorie par son adaptation aux besoins américains, l'orientation stylistique de la quatrième génération du modèle s'inscrit aussi dans une certaine continuité. Mais elle y ajoute une belle dose d'agressivité supplémentaire dans ses volumes, avec des lignes sculptées en profondeur et une face avant plus imposante. Le CR-V entamera sa carrière européenne à l'automne 2012. ●

### SEAT

#### La Leon plus sportive

Refondue pour l'année-modèle 2012, la gamme Leon affirme davantage la vocation sportive de Seat. Désormais introduite en Suisse, elle met en effet l'accent sur les versions FR (acronyme de Formula Racing), reconnaissables par quelques détails décoratifs inspirés, et dorénavant déclinées sous quatre motorisations: un diesel et trois essence, dont deux nouveaux blocs de 125 ch et 160 ch.

En revanche, plus de demi-mesures avec la suppression des finitions Sport et Cupra, l'accès de gamme étant représenté par les versions Reference et Style, et la Leon de pointe par la tonique Cupra R. ●

PUBLICITÉ

Concessionnaires, garagistes et prestataires de services de la branche automobile, contactez-nous... cet emplacement est pour vous!

publicitas

Une société de PUBLIGroupe

www.publicitas.ch/neuchatel  
www.publicitas.ch/lachaux-de-fonds

# Minie

2 quotidiens **L'EXPRESS** **L'Impartial** + 1 site internet **PILOTE.CH** = 3 chances de succès!

## Tarifs

\* Prix sans TVA

### Particuliers\*

Fr. 30.- pour 1 Minie  
+ Fr. 10.- pour une 2e Minie identique  
+ Fr. 5.50 pour une 3e Minie identique

### Commercial\*

Fr. 60.- pour 1 Minie  
+ Fr. 20.- pour une 2e Minie identique  
+ Fr. 10.50 pour une 3e Minie identique

### Information et réservation:

Publicitas SA  
Tél.: 032 729 42 42  
E-mail: [neuchatel@publicitas.ch](mailto:neuchatel@publicitas.ch)

## Immobilier à vendre

**BEVAIX, 4 1/2 PIÈCES DESIGN** 079 754 54 35.

**A REMETTRE** au centre ville de la Chaux-de-Fonds, bar-restaurant sur deux étages, terrasses et places de parc. Tél. 079 824 95 46.

**VILLERS-LE-LAC (FR)**, très belle maison neuve (4 ans), 5 pièces, 110 m<sup>2</sup> habitables, belle vue sur le lac, très calme, 2 niveaux, grand séjour lumineux, cuisine moderne (garantie avec tout l'équipement encore un an) avec îlot central, 2 chambres, très jolie salle de bains, chauffage au sol (géothermie), terrasse, garage, terrain 316 m<sup>2</sup>. Euros: 350 000.- Tél. 076 545 46 40.

**MINERGIE®**  
PARTENAIRES SPECIALISTES

depuis 1880

**LIENHER**  
MENUISERIE S.A.  
FABRICATION ET POSE DE FENÊTRES

• Bois • Bois-métal • PVC •

2065 Savagnier - Tél. 032 853 23 24  
[info@lienher.ch](mailto:info@lienher.ch) - [www.lienher.ch](http://www.lienher.ch)

**2037 MONTMOLLIN**, villa exclusive récente sans vis-à-vis, avec très beau jardin, garage double avec accès direct à la maison, cuisine ouverte, terrasse, pompe à chaleur, tranquillité, prix Fr. 1270000.-. Tél. 032 544 31 20.

**COUVET**, villa de 5 1/2 pièces avec très beau jardin, quartier résidentiel, garage, véranda, cheminée, belle vue, prix Fr. 580 000.-. Tél. 079 285 96 10.

**LE LOCLE**, dans un immeuble en PPE, à vendre appartement de 3 1/2 pièces, entièrement rénové, grande cuisine agencée, équipé de lave-linge et lave-vaisselle, à proximité des transports publics, magasins, écoles. Au premier étage. Fr. 140 000.-. Tél. 078 684 99 01.

## Immobilier à louer

**LA CHAUX-DE-FONDS**, 4 1/2 et 5 1/2 pièces en duplex ou simple, cuisine agencée moderne, bains/WC, WC séparé, terrasse(s), résidence avec écoles, crèche et aires de jeux en zone piétonne, garage collectif. Tél. 032 967 87 87 le matin - [www.gerance-esplanade.ch](http://www.gerance-esplanade.ch)

**VAL-DE-TRAVERS**, Noiraigue, situation calme, ensoleillée, appartement de 4 1/2 pièces, 1<sup>er</sup> étage, entièrement rénové, isolé, salle de bains, balcon de 16 m<sup>2</sup>, cuisine agencée, jardin, place de jeux pour enfants, place de parc, libre dès le 1.10.11. Loyer mensuel net : Fr.1250.- + Fr. 200.- charges (estimatif), renseignements et visite: Tél. 032 720 00 00 ou [sr@adr.ch](mailto:sr@adr.ch)

**NEUCHÂTEL**, joli studio meublé, cuisinette, douche, vue, libre le 1<sup>er</sup> octobre. Tél. 079 797 13 18.

**LE LANDERON, VILLA 200 m2** en duplex, 3 chambres à coucher, 4 salles de bains, cuisine agencée, salle à manger, salon, cheminée, caves, buanderie, terrasse, 2 places de parc. Fr. 3 450.- + charges. Tél. 079 336 08 42.

**VOUS AIMEZ LA CAMPAGNE !** Au Crêt-du-Loche, 3 1/2 pièces + galetas, cave et jardin, avec cabanon. Fr. 1050.-. Libre fin octobre. Tél. 079 502 44 74.

**SAVAGNIER**, grand duplex 6 1/2 pièces, Fr. 1760.- + charges, de suite. Tél. 032 853 55 77 / Tél. 079 306 37 16.

**CORTAILLOD**, dès le 01.11.2011 joli atelier 16 x 7.5 x 4 m/h. Parking privé. Fr. 2500.- par mois charges forfaitaires comprises. Tél. 079 240 23 62.

**MARIN**, spacieux 3 1/2 pièces comprenant large salon avec cheminée, cuisine agencée ouverte sur coin repas, 2 chambres, hall avec armoires, terrasse, ascenseur. Possibilité de louer des places de parc. Proche des écoles et transports publics. Libre fin septembre. Loyer: Fr. 1781.- charges comprises + garage Fr. 91.-. Tél. 079 412 95 86.

**CORTAILLOD**, Grassilière 14, de suite ou date à convenir, appartement 4 pièces, env. 77 m<sup>2</sup>, cuisine agencée, salle de bains rénovée - WC séparés, balcon, 3<sup>e</sup> étage sans ascenseur. Fr. 1100.- + charges Fr. 250.-. Place de parc Fr. 35.-. Chiens exclus. Tél. 032 753 12 67.

**PESEUX**, Rue du Château, spacieux 4 1/2 pièces, 125 m<sup>2</sup>, cuisine agencée, 2 salles d'eau, balcon, galetas, ascenseur, Fr. 1650.- + charges, libre de suite. Tél. 079 481 44 94.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, pour le 1<sup>er</sup> octobre, 2 1/2 pièces en duplex. Totalelement agencé, avec terrasse individuelle. Proche de toutes les commodités. Fr. 850.- charges comprises. Tél. 079 434 72 87 après-midi.

**COFFRANE, DE SUITE**, appartement de 2 chambres, cuisine agencée, hall, 2 douches-WC. Contact: Tél. 079 251 03 44.

**CRESSIER NE**, 5 pièces dont 3 chambres à coucher, grand living avec cheminée, mezzanine, 2 salles d'eau. Terrasse, place de parc, cave. Libre de suite. Fr. 1950.- charges comprises. Tél. 032 731 23 38 ou Tél. 079 417 34 05.

**NEUCHÂTEL**, immense vue imprenable sur le lac, à 10 minutes seulement du centre ville, grand appartement de luxe de 224 m<sup>2</sup> de surface, 5 1/2 pièces dont spacieux séjour et réception, trois salles de bains, douches et lavabos, calme, disponible dès mi-septembre. Tél. 078 717 70 75.

**CERNIER**, F-Soguel 2, 3<sup>e</sup>. 3 pièces, cuisine agencée, douche/WC. Libre dès 01.10.2011. Loyer Fr. 800.- + charges Fr. 200.-. Tél. 032 720 08 80.

## Immobilier demandes de location

**COMMUNAUTÉ CHRÉTIENNE** cherche à louer ou à acheter une salle (environ 120 places) avec locaux annexes plus petits. Tél. 032 315 20 77 ou Tél. 079 770 16 66.

## Animaux

**PENSION POUR CHATS** et petits animaux au Landeron. Tél. 078 850 24 53. 029-681087

## Cherche à acheter

**ACHAT D'OR. FR. 42.- à 45.-/GR** or fin et argenterie. Paiement cash. Je me déplace chez vous ou à tout autre endroit dans toute la Suisse sur rendez-vous. Achète bijoux, diamants, pièces d'or, lingots, tous déchets pour la fonte, boîtiers de montre etc., toutes montres-bracelets (Rolex, Patek Philippe, IWC, Audemars Piguet, Omega, Jaeger-LeCoultre). Tél. 079 720 08 48.

**ACHÈTE TOUTES ANTIQUITES** pour nos clients russes: meubles, tableaux, statues en bronze, argenteries, tous bijoux or et art-déco, diamants, montres de marques, toutes maroquineries de marques Louis Vuitton etc. Tél. 079 366 18 32.

**ACHAT D'OR! AU PLUS HAUT PRIX.** Je me déplace à votre domicile ou à tout autre endroit de votre choix. Achète tout or, tous bijoux pour la fonte, lingots d'or, tous déchets d'or, or dentaire, or d'usinage, pièces en or, bijoux et diamant, toute argenterie 800 ou 925. Achète toutes montres et horlogerie. Paiement cash. Discretion garantie. Tél. 079 769 43 66.

**ACHÈTE AVEC PATENTE FÉDÉRALE! ANTIQUITÉS** 15-20<sup>e</sup> siècle: tableau, mobilier, bronze, sculpture, objets, etc. Toute horlogerie et montre, argenterie, bijouterie. Achat d'or Fr. 43.-/gr or fin. Paiement cash à haut prix! [cccc\\_arts@msn.com](mailto:cccc_arts@msn.com) Tél. 079 351 89 89.

## A vendre

**GRANDE BIBLIOTHEQUE** en trois éléments (2m s/3.5 m) en tek, prix à discuter sur place. 2 lits 90 cm x 200 bois naturel, sommiers et matelas en très bon état. Fr. 600.- les deux à discuter. 1 lit avec 2 sommiers 160 x 200 cm bois naturel (deux sommiers, un matelas) en très bon état. Fr. 800.- à discuter. Tél. 079 651 52 07.

**ÉTAGERE MÉTALLIQUE**, 2.5 X 1.5 X 2 m/h; scie circulaire avec aspirateur, ponceuse à ruban; établi. Tél. 079 240 23 62.

**20 TV COULEURS PHILIPS**, état de neuf, grand écran plat LCD, 68 cm, télécommande, un an de garantie, Fr. 100.- à Fr. 350.-/pièce. Tél. 079 482 23 05 ou 076 526 17 46.

**PIANO LOCATION-VENTE**, grand choix, tous prix, accordage + transport gratuits. Tél. 079 332 06 57 [www.fnx.ch](http://www.fnx.ch)

## Erotique

**LA CHAUX-DE-FONDS**, gare. Privé, belle, douce, sensuelle, propose 1h de massage sur table, relaxation et détente assurées. Cadre chic, hygiène et discrétion. 3<sup>e</sup> âge bienvenu. Sur rendez-vous au tél. 079 906 60 67.

**LA CHAUX-DE-FONDS, ERIKA** jolie black française, doigts de fée, massage professionnel et érotique + fantasme, corps recto/verso à l'huile chaude, 1 heure, 3<sup>e</sup> âge bienvenu. 7/7. Privée, discrétion assurée et pas pressée. Dès 8h. Se déplace aussi. Tél. 079 380 53 27 / Tél. 032 535 07 70.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, 1<sup>er</sup> fois, jeune femme, 18 ans, taille 34, visage d'ange, jolie, vrai corps de rêve, chaude comme la braise. L'amour sans tabou, massages, A-Z. [www.sex4u.ch/nicole](http://www.sex4u.ch/nicole). Tél. 076 225 85 46.

**NEUCHÂTEL**, 1<sup>er</sup> fois, Nansi 25 ans, sublime, sexy, très gros seins naturels, embrasse, coquine, sexy, massages, l'amour, douce, sensuelle. 24/24, 7/7. Tél. 076 766 51 39.

**CHAUX-DE-FONDS**. Privé et discret: Chez Julia (29), belle étoile rousse, peau blanche, sexy, mince, grande, douce et patiente. Sur rendez-vous. Tél. 078 864 49 29.

**NEUCHÂTEL BELLE KELLY**, Tél. 078 926 91 56 très jolie blonde excitante, corps parfait, T.34, déesse de l'amour, délicieuse coquine, câline, sexy, langue magique, embrasse partout, gorge profonde! Douce, gentille, chaude, tous fantasmes! 3<sup>e</sup> âge ok. Hygiène parfaite, plaisir et discrétion garantis! Cool, pas pressée. Mardi à vendredi. [eurosex.ch/kelly](http://eurosex.ch/kelly) la belle!

**NEUCHÂTEL**, Tatiana, belle noire, fine et très sexy. Amour de A-Z, embrasse, toutes spécialités et massage ok. Je suis très chaude et j'aime prendre mon temps. Seyon 19, 3<sup>e</sup> étage. Tél. 076 638 98 96.

**NEUCHÂTEL**, jolie basanée sensuelle, belle poitrine XL, super sexy, chaude, porte-jarretelles, bottes cuirs, coquine, massages sur table. Se déplace aussi. Tél. 079 682 69 10.

**1RE FOIS À NEUCHÂTEL**, Céline étudiante 25 ans, grosse poitrine, jolies formes, peau douce. Fausse-Brayes 11, studio 12 du lundi au vendredi dès 9h. Tél. 076 631 16 36.

**NEUCHÂTEL**, Jessica 1<sup>er</sup> fois, très belle fille étudiante, 20 ans, sexy, sensuelle, douce. Body douce, body massage et plus. Reçoit couple, femme et homme. Sans tabous. Totalelement privé. Discretion. Tél. 076 727 09 88. Le week-end aussi.

**CHAUX-DE-FONDS**. Belle, chaude, sexy, seins XXXL, rasée, tous fantasmes. Pas pressée. Plaisir extrême assuré. 3<sup>e</sup> âge bienvenu. Du lundi au dimanche. [www.eurosex.ch/prissilaxl](http://www.eurosex.ch/prissilaxl). Tél. 076 273 12 18 / Tél. 076 710 26 45.

**NEUCHÂTEL NOUVEAU SALON**, avec 3 sublimes débutantes! Jeunes et aux corps parfaits, Ruby, Anais et Anita 18 à 20 ans! Douces et coquines! Sans tabous et prêtes à tout pour te faire plaisir! 7/7 24/24! Tél. 076 621 65 31.

**LA CHAUX-DE-FONDS** Privée! New! Janaina (26), belle blonde, mince, douce et coquine, grandes lèvres intimes, massage sur table, de A à Z. Tél. 079 717 31 91.

**CHAUX-DE-FONDS**, 1<sup>er</sup> fois Kelly (28), débutante, brune, Hollandaise, délicieusement coquine, sympa. Rue Charrière 24, 2<sup>e</sup>. Tél. 079 617 44 80.

**NEUCHÂTEL, CLIMATISÉ**. Daniela sans tabous. Lara blonde, corps de rêve. Larissa noire de retour. Niki petite sexy. Michèle Espagnole très coquine. Drink offert. Cartes de crédit ok. Hygiène et discrétion. [www.chezcindy.ch](http://www.chezcindy.ch). Tél. 079 628 42 41.

**DERNIÈRE SEMAINE À NEUCHÂTEL** Espagnole Cristel. 23 ans, jolie blonde, sensuelle, mince, sexy, grosse poitrine naturelle, coquine douce, gentille, passionnée, j'adore embrasser, chaude, massage professionnelle, A-Z, sans tabous. Pas pressée. 24/24. Fausse-Brayes 11, 1<sup>er</sup> étage, appartement 4. [www.sex4u.ch/cristel](http://www.sex4u.ch/cristel) Tél. 076 764 89 25.

**NEUCHÂTEL, 1RE FOIS MAGNIFIQUE BLONDE** 24 ans, douce, sensuelle, corps parfait, coquine, sympa, embrasse, tous fantasmes. A-Z. Pas pressée. Tél. 076 663 65 61.

**CHAUX-DE-FONDS**, 1<sup>er</sup> fois, blonde, douce, gentille, italienne, seins XXL, excitante. 7/7. Dimanche aussi. Tél. 076 715 87 15

**A LA CHAUX-DE-FONDS**. Tél. 078 815 28 58. Privé, jolie blonde, espagnole, très grosse poitrine naturelle, douce, gentille, coquine, sensuelle, experte pour tous vos fantasmes. Pas pressée. Plaisir extrême assuré. 3<sup>e</sup> âge bienvenu. Vous reçoit du lundi au dimanche, de 9h à 23h.

**STOP!** La Chaux-de-Fonds, femme, peau caramel, chaude comme braise, très gentille, coquine, du plaisir pour en recevoir, vrai gorge profonde avec chantilly, embrasse avec plaisir. Amour pimenté. Tél. 076 755 15 59.

## Vacances

**GRIMENTZ**, appartement 4 pièces, 7 lits + 2 salles de bains WC/douche WC, du 31.12.2011 au 30.04.2012, Fr. 10 000.-Tél. 032 835 26 77.

## Demande d'emploi

**DAME** sérieuse, véhiculée, cherche heures de ménage et repassage, aide à personnes âgées, garde d'enfant, commissions. Tél. 079 725 12 25.

**CARRELEUR INDEPENDANT**, cherche travail, carrelage et maçonnerie. 30 ans d'expérience. Prix intéressant. Libre tout de suite. Tél. 079 758 31 02.

**JEUNE FEMME DYNAMIQUE**, avec expérience, CFC d'employée de commerce cherche un emploi de suite à 80% en tant que secrétaire ou réceptionniste. Grande disponibilité, bonne maîtrise des outils de communication, excellente connaissance en informatique, sachant travailler de manière autonome ainsi qu'en groupe, grande disponibilité. Tél. 076 633 67 47.

**CERCHE TRAVAUX:** Rénovations et transformations, entretien de façade, carrelage, peinture, marmoran et parquets. Tél. 076 740 38 60.

Par Toutatis,  
c'est la fête  
latén!um  
11 SEPTEMBRE 2011  
10 H - 17 H

## Offres d'emploi

**URGENT! LE PTIT MATOU**, structure d'accueil extra-scolaire de Bevaix cherche stagiaire du 5 septembre au 23 décembre 2011. Tél. 032 847 06 28.

## Véhicules d'occasion

**FR. 100.- OFFERTS!!!!** pour votre voiture à la casse. Nous venons la chercher rapidement et nous vous payons cash!!!! Tél. 079 846 75 56.

**A BON PRIX ACHÈTE VOITURES, BUS**, camionnettes, véhicules 4x4 et Pick Up, utilitaires, diesel ou essence de toutes marques. État et kilomètres indifférents, Paiement cash. Rapidité. Tél. 079 240 45 45.

**A VENDRE POUR CAUSE DE DEPART:** Scottor Yamaha, bleu métallisé, 125 cc, état neuf, sous garantie, 500 km au compteur. Fr. 2500.- à discuter. Tél. 079 651 52 07.

**VENDEZ VOTRE OR**

BIJOUX ANCIENS. ARGENTERIE. LINGOT D'OR. MONTRES. TOU OR POUR L'ARTE. ARGENT MASSIF. OR DENTAIRE. ROLEX. CARTIER, ETC.

**BIJOUTERIE À CÔTÉ DU PUNICLAIRE**  
ÉCLUSE 2, NEUCHÂTEL

079 637 72 48

[WWW.VENDEZVOTREOR.CH](http://WWW.VENDEZVOTREOR.CH)

**À VENDRE BMW 325 ix**, 2002, 1<sup>er</sup> main, couleur bleue métallisée, 58 000 km, intérieure cuir beige, 4 roues d'hiver, toutes options, état impeccable, non accidentée. Expertisée août 2011. Fr. 13 900.-. Tél. 032 338 26 11.

**PEUGEOT 205**, expertisée, 1994, 94 000 km, blanche, 5 portes, radio + CD, occasion, soignée, 1<sup>er</sup> main, cédée fin septembre. Prix à discuter. Tél. 032 926 61 15.

**CHAUFFEUR INDÉPENDANT** se propose de vous conduire en toute sécurité. Informations au Tél. 078 712 23 69 ou [www.lechauffeur.ch](http://www.lechauffeur.ch)

## Divers

**TOP DÉMÉNAGEMENTS ET NETTOYAGES**. Toutes sortes de déménagements, transports et débaras. Transport de piano. Nettoyage avec une équipe dynamique et professionnelle, disponible 7/7 jours, dans toute la Suisse. Cartons + devis gratuits. Tél. 032 544 73 50 / Tél. 078 608 20 02.

**RETOUR DÉFINITIF DE L'AMOUR**, éviter divorce, problème d'infidélité, héritage, familiaux. Pas cher Fr. 150.- séance. Très bonne voyance avec beaucoup d'expérience. Appelle-moi au Tél. 079 954 13 79.

**MARWIL DÉMÉNAGEMENTS TRANSPORTS**. Débaras, nettoyage, devis gratuits. Tél. 079 830 01 01. [www.marwildemenagements.ch](http://www.marwildemenagements.ch)

**AB TRANSNET DÉMÉNAGEMENT, NETTOYAGES**, débaras à prix imbattable, forfaitaires ou à l'heure. Devis gratuit. Tél. 079 573 03 63.

**A LOUER A SAINT-BLAISE** au cœur du vieux village un café restaurant. Conditions et reprise avantageuses. Ouvert à toutes propositions. Tél. 079 326 76 18.

**FORMATRICE**, passionnée, offre ses services aux aînés pour l'ordinateur/internet. Tél. 079 243 07 28.

**FENÊTRES, PORTES**, PVC, bois alu. Devis gratuit. A votre service: Jodry Habitat Sàrl, Tél. 079 460 04 04.

**STORES, VOLETS, STORES DE TERRASSE**, moustiquaires. Devis gratuit. A votre service: Jodry Habitat Sàrl, tél. 079 460 04 04.

**VIDE-GRENIER:** A Vilars, vide-grenier en partenariat avec les sociétés locales, organisé le samedi 3 septembre 2011 de 10h à 17h, dans la cour et le bâtiment de l'ancien collège. Petite restauration et boissons sur place.

**PARENTS-INFORMATION:** Vous avez des préoccupations ou des questions d'ordre éducatif ou familial? Vous avez besoin d'en parler? Appeler le Tél. 032 725 56 46. Vous serez écoutés en toute confidentialité. D'autres d'informations sous [www.parents-information.ch](http://www.parents-information.ch)

**Maxi affaire pour une Mini**

Pour vos offres privées, touchez votre public comme les grandes marques: une petite annonce dans le journal suffit. En plus concis. Publiez votre petite annonce en ligne. Très vite, à bon prix, vous touchez une multitude d'intéressés.

Faire de la pub comme les grands. Par une petite annonce. [www.publicitas.ch](http://www.publicitas.ch)

publicitas



**TENNIS**

**Federer ne traîne pas**

Le Bâlois n'a pas traîné au deuxième tour de l'US Open. Il s'est débarrassé de Dudi Sela en trois sets (6-3 6-2 6-2).

PAGE 28

# SPORTS

**VTT** Lorraine Truong a pris la dixième place du cross M23 aux Mondiaux de Champéry.

## Une performance au goût de sang

CHAMPÉRY  
PATRICK TURUVANI

Face à la performance de Lorraine Truong, on est tous des cousins d'Adolf Ogi. Oui, la Vaudruzienne a été formidable, hier à Champéry, décrochant au courage, à la rage aussi, la dixième place des Mondiaux dans le cross-country des moins de 23 ans. La victoire est revenue à la Bretonne Julie Bresset, no 2 mondiale élite (!), devant l'Anglaise Annie Last (no 16 UCI) et sa compatriote Pauline Ferrand-Prévot (no 48 UCI). Déjà titrée la veille en relais, la France a «volé» toute la cargaison d'or de la journée, Victor Koretzky s'étant imposé chez les juniors plus tôt dans l'après-midi.

«Il n'y avait pas un seul endroit où l'on ne m'encourageait pas, c'était fou!»

LORRAINE TRUONG

Assise dans l'aire d'arrivée, appuyée contre une barrière métallique, Lorraine Truong alterne les sourires et les grimaces. «Après mon titre de championne de Suisse, c'est l'autre résultat inespéré de la saison», balance-t-elle. Une phrase à mettre sur le compte de la fatigue, la Neuchâteloise ayant fait du top 10 son objectif avoué. Elle admet, et se reprend. «Cela va paraître prétentieux, mais je n'avais pas de super jambes. Je ne crache pas sur ce dixième rang, dont je ne réalise pas encore la portée. Mais c'était possible de faire un peu mieux.»

C'est vrai. Car la vététiste du team Prof, en raison de son modeste classement UCI (251e), s'est élancée de la dernière ligne



Blessée d'entrée au visage, Lorraine Truong a roulé à la hargne et à la rage. MAXIME SCHMIDT

(46 concurrentes) et s'est retrouvée en-glue dans les bouchons. «Je n'étais pas du tout préparée à ne pas rouler à mon rythme», avoue-t-elle. «C'était la catastrophe, carrément ridicule!» En tentant un dépassement audacieux, la Vaudruzienne s'est retrouvée au tapis, lèvres supérieures

ouvertes et moral ébréché. «J'étais énervée, je me suis précipitée, je n'aurais pas du y aller.» Verdict: 20e après le tour de décantation (3 km), avec encore cinq boucles de 4,8 km dans la mire de son guidon. «Sur un terrain rendu glissant par la pluie tombée dans la nuit, on est toutes tombées, c'était à

celles qui se relèveraient le plus vite. C'est le VTT, cela ne me dérange pas.»

Même si tout ne fut pas rose en cette fin d'après-midi – «Pendant deux tours, j'étais déçue de moi, à un moment j'ai même songé à tout bâcher» –, Lorraine Truong s'est accrochée avec la ténacité d'un velcro et n'a jamais baissé les bras. «En fait, il n'y avait pas un seul endroit où l'on ne m'encourageait pas, j'ai entendu mon prénom partout, c'était fou! Et juste impossible de ne pas aller au bout!» Revenue à la 10e place à deux boucles de la fin, la Neuchâteloise ne l'a plus lâchée. «Dès que la course s'est ouverte, qu'il y a eu des trous, j'ai retrouvé de la fluidité dans les cailloux et les racines, j'ai repris plusieurs concurrentes et c'est mieux allé. Je me suis dit qu'un top 10 était encore faisable et cela m'a redonné du pep.»

**Grâce à Monsieur Patate**

Nicolas Siegenthaler, son entraîneur (il s'occupe aussi de Nino Schurter), lui passe un bras autour des épaules. «J'aurais signé tout de suite pour un top 10», assure le Biennois. «Avant son titre national, il n'y avait quasiment plus que moi et ses proches qui croyaient encore en elle. Il y a même des gens qui m'ont demandé pourquoi je la gardais... Mais je ne suis pas comme ça. On travaille ensemble, on va jusqu'au bout. Je lui ai toujours conservé ma confiance.»

Et c'est important. Le soutien de l'entourage est primordial dans le sport d'élite. Et ce n'est pas Monsieur Patate qui nous contredire... Lorraine Truong a roulé avec une pomme de terre déguisée en bonhomme dans sa poche arrière. «C'est un copain qui me l'a donnée pour que je pense à lui. Et sans Monsieur Patate, je ne serais pas arrivée en haut de la dernière montée», se marre la vététiste de Dombreson. Avant de confier «Je suis raide, j'ai les cannes détreuilles! C'était dur mais bien!»

Il y aura peut-être quelques courbatures ce matin au réveil, mais dans le miroir, c'est la dixième mondiale M23 qui lui sourira. ●

**TRIALISTES PAS À LA FÊTE**



Jérémie Brechbühl a découvert le côté ardu des Mondiaux. SP

Les pilotes régionaux n'ont pas été à la fête lors des qualifications du trial 20 pouces. Seul Lucien Leiser (Courroux) a passé le cut (top 8) en prenant le quatrième rang chez les juniors (finale demain). Robin Braun (Bourignon) a terminé 20e (sur 22). Chez les élites, son frère Loris Braun, champion du monde juniors 2009 et troisième l'an dernier en élite, a échoué pour... un rang (9e à deux petits points de la finale). De son côté, Jérémie Brechbühl (Orvin), pour ses premiers Mondiaux, s'est classé 28e et avant-dernier.

«Même si les six zones (réd: à faire trois fois) ne présentaient pas une difficulté énorme, elles m'ont semblé interminables», avoue-t-il. «Je n'ai pu en sortir qu'une seule sur 18 (réd: maximum cinq points de pénalité par zone). Mon objectif de la saison était déjà atteint en me qualifiant pour ces championnats, mais j'aurais aimé accrocher le top 25. Je suis donc un peu déçu. Je dois encore progresser dans la précision.» Les quatre lascars seront encore en lice aujourd'hui dans les qualifications en 26 pouces. «J'y vais sans pression, pour le plaisir.» ● **PTU**

## «J'ai besoin d'un bon départ, de sentir que c'est possible»

Jérémy Huguenin (22 ans) veut croire que le mois de septembre sera moins frustrant que le précédent, ce coquin d'août. Le Neuchâtelois vivra ses deuxièmes championnats du monde cet après-midi (17h), dans la course des M23 (12e en juniors en 2007). Avec l'espoir de décrocher un top 10 inespéré au vu de ses récents résultats.

La «série noire» a commencé à la mi-juillet lors des championnats de Suisse, où il a terminé troisième après avoir chuté, alors qu'il menait sur le quinzaine de secondes d'avance sur le futur vainqueur, Thomas Litscher. «J'étais seul, c'est de ma faute. Mais j'avais les moyens d'aller chercher le titre ce jour-là.»

Sûr de sa forme, le coureur du team Giant Swiss a débarqué aux Européens de Dohnany (Slk) avec pas mal d'ambitions dans sa valise. Mais le 6 août, patatras! «Après deux minutes, je n'avais plus de jambes. J'étais vidé, comme une marmite à vapeur dont on a enlevé le couvercle. Je finis 36e, alors qu'à l'entraînement, et le matin encore à l'échauffement, les sensations étaient excellentes.»

**Baisse de forme inexplicable**

Le même scénario s'est ensuite répété en Coupe du monde (abandon en Tché-



Jérémy Huguenin espère «sauver» son mois d'août avec une bonne performance (une place dans le top 10) à Champéry. NOUVELLISTE - CHRISTIAN HOFMANN

quie, 27e en Italie), avec des symptômes devenant cependant moins aigus. Une batterie de tests médicaux n'a pas permis de mettre un nom sur la nature exacte de la désillusion. «Il y a peut-être des choses qui ne s'expliquent tout simplement pas», souffle-t-il. Comble de malchance, Jérémy Huguenin s'est encore

cassé une dent dimanche dernier lors de la finale de la Racer Bike Cup, en chutant dans une descente dès le premier tour.

«Là, mentalement, je n'étais pas bien. Je me suis demandé quelle tuile allait encore bien pouvoir me tomber dessus. Mais je n'ai pas abandonné. Et j'ai très bien roulé

sur la fin.» C'est cette image-là que le Neuchâtelois s'efforce de garder en tête.

«Je ne suis pas à 100% de ma condition, c'est clair, mais j'ai tellement perdu en août que je n'ai plus grand-chose à perdre!» Jérémy Huguenin évacue la pression comme on chasse les mouches. «On ne m'attend plus, c'est peut-être un avantage.» Le protégé de Bernard Maréchal espère un top 10 en sachant qu'il peut «aussi finir dans les trente». Il sait qu'il doit y croire. «Sur ma vraie valeur, c'est jouable. J'ai besoin d'un bon départ, de sentir d'emblée que c'est possible. A domicile, je vais tout donner. Chaque rang de gagné sera bon à prendre.»

**«Un top 10 ici et tout sera oublié»**

Le Neuchâtelois espère surtout qu'il ne pleuvra pas. «Sur le sec, avec de bonnes jambes, je peux faire une très belle course, même sur ce parcours technique qui ne m'avantage pas.» Le géomaticien de formation, qui travaille dans le fitness de son coach, passera en élites la saison prochaine, et tout sera plus dur, notamment en ce qui concerne les sélections aux grands rendez-vous. Ces Mondiaux en M23 n'en sont que plus importants. «Un top 10 ici et mon mauvais été sera oublié.» ● **PTU**

**EN ROUE LIBRE**

**MARSEILLAISE** Le Français Victor Koretzky a remporté la course des juniors devant le Néo-Zélandais Anton Cooper et le Costaricain Andrey Fonseca. Premier Suisse, Dominic Zumstein a pris le cinquième rang. Andri Frischknecht, fils de Thomas (champion du monde en 1996) et petit-fils de Peter (triple vice-champion du monde de cyclocross), no 1 mondial junior, vainqueur de deux manches de Coupe du monde en 2011 (2x 2e), a dû se contenter de la 14e place après avoir chuté en début de course.

**DESCENTE** Les manches chronométrées de la descente auront lieu aujourd'hui. Emilie Siegenthaler s'élancera à 12h53. «Aux Mondiaux, contrairement à la Coupe du monde, toutes les filles sont déjà qualifiées», précise la Biennoise. «Après les entraînements libres, il s'agit juste d'une manche en mode compétition, avec des temps intermédiaires pour voir où l'on se situe par rapport aux autres concurrentes.» ● **PTU**

## EN VRAC

## ATHLÉTISME

## MONDIAUX DE DAEGU

**Daegu (CdS). Championnats du monde. Finales. Messieurs. 400 m haies:** 1. Greene (GB) 48"26. 2. Culson (Puerto Rico) 48"44. 3. Van Zyl (AFS) 48"80. 4. Sanchez (Dom) 48"87. 5. Fredericks (AFS) 49"12.

**3000 m steeple:** 1. Kemboi (Ken) 8'14"85. 2. Kiprop Kipruto (Ken) 8'16"05. 3. Mekhissi-Benabbad (Fr) 8'16"09. 4. Tahri (Fr) 8'17"56. 5. Gari (Eth) 8'18"37.

**Hauteur:** 1. Williams (EU) 2m35. 2. Dmitrik (Rus) 2m35. 3. Barry (Bah) 2m32. 4. Baba (Tch) 2m32. 5. Ukhov (Rus) et Chondrokoukis (Gre) 2m32.

**Dames. 1500 m:** 1. Barringer Simpson (EU) 4'05"40. 2. England (GB) 4'05"68. 3. Rodriguez (Esp) 4'05"82. 4. Lakhoud (Mar) 4'06"18. 5. Gezahegne (Eth) 4'06"42. Puis: 12. Yusuf Jamal (Bahrein) 4'22"67.

**400 m haies:** 1. Demus (EU) 52"47 (mpa). 2. Walker (Jam) 52"73. 3. Antyukh (Rus) 53"85. 4. Spencer (Jam) 54"01. 5. Rabchenyuk (Ukr) 54"18.

**Triple saut:** 1. Saladuka (Ukr) 14m94. 2. Ripakova (Kaz) 14m89. 3. Iburguen (Col) 14m84. 4. Gay (Cuba) 14m67. 5. Aldama (GB) 14m50.

## COURSE À PIED

## QUATRE FOULÉES

**Le Noirmont. Deuxième étape (10,6 km):** 1. Kader Mahmoudi (Lille) 36'20". 2. Vincent Feuz (La Brévine) à 42". 3. Frédéric Reichen à 1'06. 4. Patrick Jeanbourquin à 2'14. 5. Baptiste Dubois (Les Ponts-de-Martel) à 2'30. **Dames:** 1. Laurence Yerly (Cernier) à 43'20". 2. Chantal Juillard (Alle) à 2'24". 3. Crystal Matthey (Colombier) à 3'06".

## CYCLISME

## TOUR D'ESPAGNE

**Tour d'Espagne. 12e étape. Pontareas - Pontevedra (1673 km):** 1. Sagan (Slq) 4h03'01. 2. Degenkolb (All). 3. Bennati (It). 4. Petacchi (It). 5. Haedo (Arg). 6. Boonen (Be). 7. van Avermaet (Be). 8. Martens (Be). 9. Maes (Be). 10. Mondory (Fr), tous mt. Puis: 16. Nibali (It) à 4". 20. Fuglsang (Dan) à 5". 29. Froome (GB). 32. Wiggins (GB). 40. Cancellara (S), tous mt. 61. Menchov (Rus) à 19". 67. Scarponi (It), mt. 78. Kohler (S) à 31". 113. Zaugg (S) à 49". 169. Albasini (S) à 9'39.170. Frank (S), mt. **Général:** 1. Wiggins 46h53'47. 2. Froome à 7". 3. Kessiajoff à 9". 4. Nibali à 10". 5. Fuglsang à 19". 6. Mollema (PB) à 36". 7. Monfort (Be) à 1'06. 8. Cobo (Esp) à 1'27. 9. Zubeldia (Esp) à 1'53. 10. Brajkovic (Slr) à 2'00. Puis: 13. Menchov à 2'56. 22. Scarponi à 4'43. 38. Zaugg à 16'52. 90. Frank à 1h18'58. 126. Kohler à 1h45'06. 144. Cancellara à 1h58'05. 146. Albasini à 1h59'44.

## DEUXIÈME LIGUE INTER.

**Samedi 16.00** Etoile - Courtételle  
NE Xamax M21 - Laufon  
(à la Maladière)

**Dimanche 14.00** Franches-Montagnes - Black Stars  
(aux Breuleux)

## DEUXIÈME LIGUE

**Ce soir 20.00** Le Locle - Béroche-Gorgier

**Samedi 16.30** Serrières II - Marin  
**17.30** Bôle - Kosova  
Boudry - La Chaux-de-Fonds

**18.00** Hauterive - Saint-Imier  
**19.00** Auda-Frül - Ticino

**Dimanche 15.00** Colombier - Cortaillod

## TROISIÈME LIGUE, GROUPE 1

**Ce soir 20.00** Fontainemelon - Espagnol  
**20.15** Corcelles - Dombresson

**Dimanche 10.00** Saint-Blaise - Le Landeron  
**15.00** Saint-Imier II - Auvemier  
**16.00** Auda-Frül II - Peseux Comète

## GROUPE 2

**Ce soir 20.00** Couvet - Benfica

**Samedi 17.30** Fleurier - Bôle II

## QUATRIÈME LIGUE, GROUPE 1

**Samedi 17.30** Corcelles II - Lusitanos II

**Dimanche 10.00** Helvetia - Azzurri

## GROUPE 2

**Ce soir 20.15** Boudry II - Bevaix

**Samedi 17.30** Coffrane - AS Vallée  
**18.30** Dombresson II - Les Brenets

**Dimanche 10.00** Ticino II - Fleurier II  
**15.00** AP Val-de-Travers - Kosova II

## GROUPE 3

**Samedi 17.30** Peseux Comète II - Lignières  
Centre Espagnol - Le Locle II  
Cormaux - Hauterive

**18.00** Le Landeron II - Saint-Blaise II  
Sovillier II - Fontainemelon II

**18.30** Marin II - Villeret

## CINQUIÈME LIGUE, GROUPE 1

**Dimanche 10.00** Azzurri II - Hauterive III  
**Mercredi 7 20.00** La Sagne III - Cormaux III

## GROUPE 2

**Ce soir 20.00** Cormaux II - La Sagne II  
**20.15** Les Ponts-de-Martel II - Cressier

**Samedi 18.00** Blue Stars - Môtiers II

## INTERS A

**Dimanche 13.30** Audax-Serrières - Gland  
**14.00** Etoile - Gros d'Vaud

## INTERS B

**Samedi 15.00** Littoral - Bas-Lac (à Colombier)  
**16.00** La Chaux-de-Fonds - Singine

## INTERS C

**Dimanche 15.00** Littoral - Grandson (à Boudry)  
Bas-Lac - Morges (à Hauterive)

## DEUXIÈME LIGUE FÉMININE

**Samedi 20.00** Etoile - Concordia

## TROISIÈME LIGUE FÉMININE

**Samedi 19.30** Les Geneveys/Coff. - Cortaillod  
**Dimanche 14.30** Azzurri - Cormaux  
**15.00** Cortaillod II - Sorvilier

## GOLF

## EUROPEAN MASTERS DE CRANS

**Crans-Montana. European Masters (2 mio euros, par 71). Classement après le 1er tour:** 1. Dougherty (Ang) 63. 2. Mclroy (IdN), Kaymer (All), Sung (CdS) et Boyd (Ang) 65. 6. Canizares (Esp) et Dyson (Ang) 66. 8. Westwood (Ang), Clarke (IdN), Campbell (NZ), Singh (Inde), van Zyl (AdS) et McEvoy (Ang) 67. 14. entre autres Björn (Dan), Rumford (Aus) et Hanson (Su) 68. Puis: 24. Ulrich (S) 69. 40. Jimenez (Esp) 70. 64. Rominger (S) et Bossert (S) 71. 86. De Sousa (S), Clément (S), Gurini (S-amateur) et D'Incau (S-amateur) 72. 106. Sulzer (S) 73. 122. Gabella (S-amateur) et Amacher (S-amateur) 74. 155 classés.

## NEUCHÂTEL

**Neuchâtel Coupe de la République. Messieurs. Hcp 0-14,4:** 1. Nicolas D'Incau 70. 2. Stefan Volery 70. 3. Markus Niederhauser 71. **Hcp 14,5-24,5:** 1. Michel Portenier 69. 2. Denys Kissling 71. 3. Stephan Englert 73. **Dames. Hcp 0-16,4:** 1. Catherine Englert 68. 2. Michèle Criblez-Walthert 71. 3. Marianne Altorfer 71. **Hcp 16,5-24,5:** 1. Patricia Kammermann 69. 2. Nathalie Tschäppät 69. 3. Monique Roethlisberger 78. **Mixte. Hcp 24,5-36,0:** 1. Sabine Rotilio-Zuittion 45. 2. Agnès Barrelet 40. 3. Stefano Fazio 39. **Juniors. Hcp 0-36,0:** 1. Aurélie Lutz 44. 2. Céline Lutz 38. 3. Alexandre Musy 35. **Brut. Messieurs:** 1. Nicolas D'Incau 69. **Dames:** 1. Catherine Englert 80.

## TENNIS

## US OPEN

**Flushing Meadows, New York. US Open. 4e tournoi du Grand Chelem (23,7 millions de dollars, dur). Simple messieurs. 1er tour:** Simon (Fr-12) bat Mello (Bré) 3-6 6-3 6-4 3-6 6-4. Roddick (EU-21) bat Russell (EU) 6-2 6-4 4-6 7-5. Isner (EU-28) bat Baghdatis (Chy) 7-6 (7-2) 7-6 (13-11) 2-6 6-4. Sock (EU) bat Gicquel (Fr) 6-4 6-3 1-6 6-4. Ginepri (EU) bat Souza (Bré) 6-3 6-4 6-7 (5-7) 6-1. Johnson (EU) bat Bogomolov Jr (EU) 4-6 4-6 6-3 7-6 (7-3) 6-3. **2e tour:** Federer (S-3) bat Sela (Isr) 6-3 6-2 6-2. Berdych (Tch-9) bat Fognini (It) 7-5 6-0 6-0. Tipsarevic (Ser-20) bat Petzschner (All) 6-0 6-3 6-3 6-3. Monaco (Arg) bat Stepanek (Tch-23) 6-4 6-1 2-0 abandon. Anderson (AdS) bat Llodra (Fr-29) 6-1 6-2 6-2.

**Simple dames. 2e tour:** Sharapova (Rus-3) bat Yakimova (Bié) 6-1 6-1. Schiavone (It-7) bat Lucic (Cro) 6-1 6-1. Stosur (Aus-9) bat Vandeweghe (EU) 6-3 6-4. Jankovic (Ser-11) bat Dokic (Aus) 6-3 6-4. Kerber (All) bat Radwanska (Pol-12) 6-3 4-6 6-3. Falconi (EU) bat Cibulkova (Slq-14) 2-6 6-3 7-5. Ivanovic (Ser-16) bat Cetkovska (Tch) par forfait. Vinci (It-18) bat Cornet (Fr) 6-2 6-3. Kudryavtseva (Rus) bat Wickmayer (Be-20) 6-1 3-0 abandon. Pennetta (It-26) bat Oprandi (S) 6-0 6-3. Soler-Espinosa (Esp) bat Kanepi (Est-31) 6-4 6-2. Suarez Navarro (Esp) bat Halep (Rou) 3-6 6-2 6-2.

## VTT

## MONDIAUX DE CHAMPÉRY

**Champéry. Championnats du monde. Cross country. M23 dames (27 km):** 1. Bresset (Fr) 1h32'29. 2. Last (GB) à 1'30. 3. Ferrand Prevot (Fr) à 5'47. 4. Grobert (All) à 6'53. 5. Terpstra (PB) à 7'20. Puis: 7. Meyer (S) à 9'32. 10. Lorraine Truong (Dombresson) à 12'40. 21. Hediger (S), à 1 tour. 25. Maurer (S), à 2 tours. Abandon: Stinemann (S). 40 classées. **Juniors messieurs (22,2 km):** 1. Kozetzky (Fr) 1h07'18. 2. Cooper (NZ) à 1'18. 3. Fonseca (CRC) à 1'19. Puis les Suisses: 5. Zumstein à 2'18. 12. Forster à 3'41. 14. Frischknecht à 4'11. 21. Chenaux à 6'28. 41. Spescha à 9'29. 62. Berset à 12'53. 85 classés.

**TENNIS** Le Bâlois n'a fait qu'une bouchée de Dudi Sela (6-3 6-2 6-2).

## Le Federer Express de retour à New York



Roger Federer a exécuté Dudi Sela en 77 petites minutes. KEYSTONE

NEW YORK  
GILLES MAURON

Roger Federer (No 3) a su s'économiser sous le soleil de plomb qui irradiait New York hier. Il n'a mis que 77 pour se débarrasser de Dudi Sela (ATP 93), écrasé 6-3 6-2 6-2 au deuxième tour de l'US Open.

Le Bâlois n'a jamais été en danger face à l'Israélien, ne concédant pas la moindre balle de break. Dudi Sela, qui commettait 22 fautes directes pour dix coups gagnants seulement, n'a d'ailleurs inscrit que huit points à la relance! «C'était dur pour Sela, car je lui étais nettement supérieur. Je n'ai connu que peu de difficultés sur mon service et me suis montré dominateur en fond de court», lâchait Roger Federer.

Roger Federer a donc pu se faire plaisir, réussissant 31 coups gagnants. Il se faisait certes l'auteur

de 26 fautes directes, mais 11 étaient commises dans le premier set. «J'ai eu de la peine à trouver le bon rythme car il y avait beaucoup de vent», soulignait-il. «Je me suis relâché après le premier break», réussi dans le sixième jeu.

Le quintuple vainqueur de l'épreuve (2004-2008) peut se montrer satisfait de la qualité de son service (72% de premières balles) et surtout de son niveau de concentration, bien supérieur à celui qu'il avait affiché au premier tour face à Santiago Giraldo. Il n'a, cette fois-ci, jamais desserré son étreinte. «Giraldo était un adversaire bien plus redoutable», précisait-il.

N'est-ce pas dangereux d'avoir connu un deuxième tour aussi aisé alors que le troisième, face à l'Australien Bernard Tomic (ATP 60) ou au Croate Marin Cilic (No 27), s'annonce ardu? «Il ne faut pas exagérer l'impor-

tance d'une rencontre comme celle jouée face à Sela», rétorquait Roger Federer. «J'ai récolté énormément d'informations car j'ai eu l'opportunité de varier beaucoup mes coups, notamment mon service. Et j'ai bien joué quand j'en avais besoin.»

«Mon troisième tour sera bien plus difficile. Je me retrouverai beaucoup plus souvent en position de défense, alors que je savais que ce ne serait pas le cas face à Dudi Sela», poursuivait Roger Federer, qui n'a encore jamais affronté Bernard Tomic alors qu'il mène 2-0 dans ses face-à-face avec Maric Cilic.

Roger Federer sera par ailleurs plus que probablement présent à Sydney pour le barrage du groupe mondial de la Coupe Davis (16-18 septembre). «Pour l'instant, seule une blessure pourrait m'empêcher de me rendre en Australie», affirmait le Bâlois. **COMM-RÉD**

CYCLISME  
Etape difficile à Porrentruy

Le Tour de l'Avenir fera halte à Porrentruy les 7 et 8 septembre prochains. Les meilleurs espoirs du cyclisme mondial seront présents sur les routes jurassiennes pour l'arrivée de la troisième étape (mercredi) et le départ de la quatrième (jeudi), toujours à Porrentruy.

Le final de l'étape de mercredi sera très accidenté avec les ascensions des cols des Rangiers et celui de la Croix (16-18%). Cette étape ajoutée partira de Gérardmer dans les Vosges pour s'achever à Porrentruy après 170 km. Un premier passage sur la ligne d'arrivée (vers l'Hôtel de Ville) est programmé vers 15h30. L'arrivée sera jugée aux environs de 16h30.

Le lendemain, les coureurs partiront de Porrentruy en direction d'Arbois. Différentes animations et cérémonies sont prévues. Bernard Hinault dirigera la cérémonie protocolaire. Dix-huit équipes internationales, dont une suisse, seront au départ.

Concernant l'arrivée du Tour de France à Porrentruy, il semble que, selon «L'Alsace», le 8 juillet 2012, une étape partira de Belfort pour arriver à Porrentruy après un circuit d'environ 200 km passant par le Haut-Doubs et les Franches-Montagnes. **COMM-RÉD**

## LOTÉRIES

## Tirages du 1er septembre 2011

**BANCO**  
36  
7 13  
3 10 13 20 28 30 31  
32 38 39 40 43 45 47  
54 59 60 62 63 64

**BANCO**  
7 D R A 9 R  
A V D A 9 D

Seule la liste officielle des résultats de la Loterie Romande fait foi.  
www.loro.ch

**PMU** On parie que vous allez gagner **www.pmur.ch**

**Aujourd'hui à Vincennes, Prix Lucretia**  
(trot attelé, réunion III, course 2, 2100 mètres, départ à 20h20)

| No  | Cheval            | Distance | Driver        | Entraîneur     | Cote | Perf.  |
|-----|-------------------|----------|---------------|----------------|------|--------|
| 1.  | Miss Sixty        | 2100     | J. Lindqvist  | A. Lindqvist   | 70/1 | 7a0a8a |
| 2.  | Bourbon Tooma     | 2100     | P. Levesque   | P. Levesque    | 3/1  | 2a2a2a |
| 3.  | Rubens Meslois    | 2100     | P. Belloche   | P. Belloche    | 9/1  | Da0aDa |
| 4.  | Rocco Darche      | 2100     | T. Le Beller  | V. Goetz       | 32/1 | 9a8a9a |
| 5.  | Red Star          | 2100     | P. Verccrusse | JE Dubois      | 25/1 | 0a8a3a |
| 6.  | Roswell           | 2100     | M. Lenoir     | M. Lenoir      | 10/1 | 5a7a0a |
| 7.  | Linea Baililla    | 2100     | J. Verbeeck   | PA Rynwalt     | 19/1 | 2a4a2a |
| 8.  | Rivière Espérance | 2100     | F. Leblond    | T. Duvaldestin | 60/1 | 0a2a7a |
| 9.  | Run For Jet       | 2100     | R. Derieux    | R. Derieux     | 43/1 | 1aDaDa |
| 10. | Rubis Dairpet     | 2100     | E. Raffin     | S. Guarato     | 3/1  | 1a7aDm |
| 11. | Bagley            | 2100     | D. Locqueneux | K. Horn        | 47/1 | 2a2a1a |
| 12. | Rionero           | 2100     | A. Laurent    | A. Laurent     | 53/1 | Da7a5a |
| 13. | Rainbow Dancer    | 2100     | RC Larue      | RC Larue       | 39/1 | 1aDaDa |
| 14. | Rambo Saint Bar   | 2100     | A. Abrivard   | LC Abrivard    | 11/1 | 4a1a7a |
| 15. | Rhune Sautonne    | 2100     | B. Piton      | JP Piton       | 37/1 | 7a8a5a |
| 16. | Real Du Fruitier  | 2100     | JM Bazire     | D. Lemétayer   | 8/1  | 6a3a1a |
| 17. | Repeat Again      | 2100     | M. Abrivard   | M. Abrivard    | 17/1 | 1aDa9a |
| 18. | Raoul             | 2100     | F. Nivard     | W. Kerremans   | 33/1 | Da8a0a |

**Notre opinion:** 2 - Un favori tout trouvé. 10 - Redoutable combattant. 16 - Le cannibale est aux commandes. 14 - Il faudra compter avec lui. 7 - Elle ne lâche jamais sa proie. 11 - Bien que meilleur sur piste plate. 6 - Pour la maîtrise de Lenoir. 3 - C'est un beau coup de poker.

**Remplaçants:** 17 - Mieux vaut s'en méfier. 4 - Visera une place dans le quinté.

**PMU** On parie que vous allez gagner

**Vivez les courses en direct!**

**La Chaux-de-Fonds**  
L'Aéroport • Le Terminus

**Fontainemelon**  
Café Le Bornican

**Saignelégier**  
Hôtel de la Gare

**Le Locle**  
Le Moka

**www.loro.ch**

**ATHLÉTISME** Les coureurs des 4 x 100 m helvétiques devront être à leur meilleur niveau.

# Le grand saut dans l'inconnu pour les relayeurs suisses

DAEGU  
OLIVIER PETITJEAN

Les relais suisses 4 x 100 m devront braver les difficultés pour répondre aux espoirs placés en eux ce week-end aux Mondiaux de Daegu. Hors de forme et touché à un tendon, Aron Beyene cède sa place à un Alex Wilson diminué et inexpérimenté dans le relais masculin, tandis que les femmes sont privées de leur numéro 1, Mujinga Kambundji.

Il s'agira d'un quitte ou double en séries dimanche pour le quatuor masculin. «Il faudra prendre des risques et courir dans les eaux du record de Suisse pour entrer en finale (réd: 38"69)», prévoit Laurent Meuwly, coach de deux des quatre sprinters. Une finale mondiale, l'objectif déclaré, serait une première. La Suisse est une des rares nations européennes à pouvoir y prétendre, mais les signaux, favorables en début de saison, le sont moins depuis quelques semaines.

## Alex Wilson est fébrile

Le Genevois Beyene, qui n'a pas fait mieux que 10"61 et 21"13 cette année sur 100 et 200 m, cède sa place à Wilson (20 ans). En pleine ascension, le Balois d'origine jamaïcaine est arrivé gonflé à bloc en Corée, mais il est affaibli depuis trois à quatre jours par des problèmes d'estomac.

Fragile, il avait déjà été sous antibiotiques en juillet. Surtout, il se montre extrêmement fébrile, et si sa vitesse de pointe est un atout, il n'assure de loin pas comme Beyene lors des transmissions de témoin, l'habituel point fort des Suisses. Au point qu'il fait parfois «flipper» ses coéquipiers.

«On a tous accepté de prendre le risque du changement, c'est une décision logique», relève Pascal Mancini, le premier relayeur. «Pour ma part, j'ai tou-



Les relayeuses (ici Léa Sprunger) devront battre leur record de Suisse pour répondre aux espoirs placés en elles. KEYSTONE

jours été le plus motivé en relais, je peux mieux y exploiter mon potentiel que sur 100 m», poursuit le Fribourgeois, en forme moyenne cette saison sur la ligne droite.

## Relayeuses radieuses

La Suisse courra avec Mancini au départ, puis Reto Amaru Schenkel, Alex Wilson et Marc Schneeberger, une composition inédite. Treizième sur le papier en 2011 avec ses 38"98 de La Chaux-de-Fonds, le relais suisse devra être réglé comme une horloge pour accrocher une des deux premières places de la série ou faire partie des repêchés pour la finale (deux meilleurs temps de l'ensemble des trois séries).

Les femmes du 4 x 100 m respirent le plaisir d'être là. Le re-

lais constitue pour elles une opportunité de participer à une compétition majeure, pour laquelle elles n'ont pas (encore) le niveau individuellement. «Notre but est d'abaisser notre moyenne (réd: 44"20 cette saison, avec un record de Suisse à 43"90) voire de battre notre record», relève Léa Sprunger, la capitaine du très jeune quatuor qui comprend aussi sa sœur Ellen, la Valaisanne Clélia Reuse – remise de sa blessure au talon – et la Grisonne Jacqueline Gasser.

Dix-neuvièmes dans la hiérarchie des engagées, les Suissesses courent d'abord contre la montre plus que pour le rang, avec déjà en tête les championnats d'Europe à Helsinki l'an prochain. Ellen Sprunger remplace Kambundji, blessée à une

cuisse. La Vaudoise est sensiblement moins rapide que Kambundji sur 100 m mais elle est bien vélocieuse fois lancée. A part Reuse, ses coéquipières ont le même profil, pas réhabilitaire en relais. «Nous voulons chacune être prête par respect pour les autres», résume la remplaçante Marisa Lavanchy. **SI**

## MAIS ENCORE...

**LE PROGRAMME** Finales. Aujourd'hui. 12h: poids messieurs. 12h10: javelot dames. 12h20: longueur messieurs. 13h25: 5000 m dames. 13h55: 200 m dames. 14h15: 4 x 400 m messieurs. Demain. 1h: 50 km marche messieurs.

# Les Kényans domptent les Français sur le steeple

Un spectacle grandiose sur 3000 m steeple, où les Kényans emmenés par Ezekiel Kemboi ont maté des Français vaillants, a marqué la sixième journée des Mondiaux. Les Américains ont raflé trois titres dont celui du 400 m haies, où Lashinda Demus a frôlé le record du monde.

Sur le papier, cette soirée s'annonçait d'intensité moyenne, mais les 40 000 spectateurs ont été comblés. Les Kényans restent les maîtres du steeple pour la onzième fois en 13 éditions des Mondiaux. Kemboi a défendu sa couronne au terme d'un sprint dévastateur sur les 200 derniers mètres.

Les spectateurs ont été surpris d'assister au numéro de «air guitar» et aux déhanchements jubilatoires de Kemboi qui, torse nu, s'est lancé dans un show délirant une fois la ligne franchie.

Il pouvait se le permettre, car sa démonstration avait été marquante de ces joutes. Un terrible coup de reins lui a permis de lâcher son compatriote Brimin Kipruto et les Français Mahiedine Mekhissi et Bob Tahri à l'entrée du dernier virage. Il s'impose en 8"14"85, en finissant en roue libre au septième couloir sur les derniers mètres.

Ce dernier a été gêné dans le rush final par



Ezekiel Kemboi a fait le show pendant et après le 3000 mètres steeple. KEYSTONE

Kipruto, qui a dévié de son couloir, mais il n'en formalisait pas. «Cela fait partie du jeu. Les Kényans sont de grands coureurs et je les respecte en tant qu'hommes», a rendu hommage Mekhissi, qui ne s'est pas solidarisé avec le protégé déposé par l'équipe de France!

Les Américains ont raflé trois titres. Jennifer Simpson a créé la sensation en remportant un 1500 m très tactique, en 4'05"40. Il s'agit d'une ancienne coureuse de steeple reconvertie depuis deux saisons.

Double tenante du titre, la Bahreïnienne du Stade Lausanne Maryam Jamal a été accrochée par une concurrente et a fini blessée en 12e position, le mollet entaillé par les pointes. La Britannique Hannah England décroche l'argent et l'Espagnole Natalia Rodríguez le bronze.

Les Américains ont fait un carton avec deux autres titres: ceux de Jesse Williams à la hauteur, avec 2m35, et de sa compatriote Lashinda Demus sur 400 m haies, qui a signé le troisième chrono de l'histoire en 52"47, à 13 centièmes du record du monde de la Russe Yuliya Pechonkina.

La «malédiction de la couverture du programme», s'est poursuivie: pour la cinquième fois d'affilée, l'athlète qui orne la première page du programme officiel de chaque journée de compétition, a mordu la poussière. Double championne en titre du triple saut, la Cubaine Yargelis Savigne s'est blessée et n'a fini que 6e d'un concours remporté par l'Ukrainienne Olha Saladuha (14m94).

Le 400 m haies masculin a permis à la Grande-Bretagne de remporter un premier titre grâce au Gallois David Greene (48"27). **SI**

## GOLF

# Les favoris au rendez-vous de l'Open de Crans



Nicolas D'Incau a terminé le premier tour à +1. KEYSTONE

Les stars ont répondu présent lors du premier tour de l'European Masters de Crans-Montana. Si le revenant anglais Nick Dougherty a signé le meilleur score du jour (-8), les favoris pointent juste derrière.

Vainqueurs cette année en Grand Chelem, les Nord-Irlandais Rory McIlroy (2e, -6) et Darren Clarke (8e, -4) sont parfaitement dans le coup. Il en est de même des No 2 et no 5 mondiaux, l'Anglais Lee Westwood (8e, -4) et l'Allemand Martin Kaymer (2e, -6).

A l'inverse de ce «Big Four», certains prétendants au sacre ont perdu du terrain. Parmi eux citons l'Espagnol Miguel Angel Jimenez, mal parti dans la défense de son titre (40e, -1).

La vedette du jour reste Nick Dougherty. L'Anglais n'est pas

totallement un inconnu, comme en témoignent ses trois succès sur le Tour européen. Reste qu'il vit une saison catastrophique. Avant de débarquer en Valais, il affichait une série de 21 tournois sans avoir passé le cut, ce qui l'a fait chuter à la 79e place mondiale.

Côté helvétique, la bonne surprise est venue de Damian Ulrich. Auteur d'une excellente fin de parcours, le Zougois occupe une encourageante 24e place (-2). Cela s'est moins bien passé pour les autres Suisses, et notamment pour Julien Clément. Sauf retournement de situation, le Genevois ne pourra pas rééditer ses performances passées sur le Haut-Plateau. Le Neuchâtelois Nicolas D'Incau a, comme le Genevois, rendu une carte de 72. **SI**

## CYCLISME

# Peter Sagan signe le doublé au sprint à Pontevedra

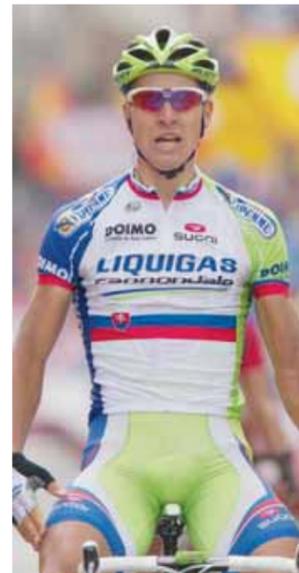
Peter Sagan s'est adjugé son deuxième sprint sur le Tour d'Espagne, lors de la 12e étape entre Pontearreas et Pontevedra (167,3 km). La victoire du Slovaque de la Liquigas n'a en rien remis en cause la suprématie du Britannique Bradley Wiggins, lequel a conservé le maillot rouge de leader.

Sagan (21 ans) qui s'était révélé à Cordoue en l'emportant déjà au sprint, s'est une nouvelle fois imposé dans la dernière ligne droite, en devançant l'Allemand John Degenkolb et Daniele Bennati, dont le poisson pilote a été un certain Fabian Cancellara. Il s'agit de la 21e victoire de la saison pour le jeune Slovaque, notamment vainqueur de deux étapes du dernier Tour de Suisse.

## Etape-reine dimanche

Le classement général, lui, n'a pas subi de changement substantiel: le Suédois Fredrik Kessiakoff a ravi la troisième place à l'Italien Vincenzo Nibali pour une petite seconde, à la faveur d'un bon sprint. Porteur du maillot rouge, Bradley Wiggins possède toujours sept secondes d'avance sur son coéquipier et compatriote, Christopher Froome, et neuf sur Kessiakoff.

Mais les occasions pour faire la différence au classement général commencent à se faire plus rares: l'étape d'aujourd'hui, avec un col de première catégorie, pourrait être de celles-ci,



Le Slovaque a signé son 21e succès de l'année. KEYSTONE

ainsi que l'étape-reine de cette Vuelta, la 15e, qui arrivera dimanche au sommet du mythique col de l'Angliru. L'Espagnol Juan Manuel Garate s'est déjà laissé aller au petit jeu des pronostics. «Je verrais bien Wiggins premier de cette Vuelta, et pourquoi pas Bauke Mollema, notre coéquipier, deuxième.» Le jeune Néerlandais, l'une des révélations de cette course, pointe pour l'instant à la sixième place. «Mais je crois qu'il peut se rapprocher du podium. Il nous a démontré que l'on pouvait avoir confiance en lui», prophétisait Garate. **SI**

**FOOTBALL** Les Suisses affinent le 4-2-3-1 expérimenté avec succès à Wembley en juin.

# Ottmar Hitzfeld veut huiler sa nouvelle tactique

L'équipe de Suisse s'est entraînée de manière intensive hier au Grünfeld de Rapperswil. La prime à la jeunesse instaurée pour le match en Angleterre début juin a été maintenue par Ottmar Hitzfeld en vue de la réception de la Bulgarie mardi à Bâle. Seule mauvaise nouvelle du jour, le forfait de Gaetano Berardi.

En deux heures d'une riche séance, Ottmar Hitzfeld a surtout mis l'accent sur l'aspect tactique. Le sélectionneur entend parfaire les rouages du nouveau 4-2-3-1 adopté à Wembley. Une tendance s'est dégagée à l'entraînement en ce qui concerne les trois soutiens de l'avant-centre Eren Derdiyok. La Suisse pourrait jouer avec Xherdan Shaqiri (19 ans), Granit Xhaka (18 ans) et Innocent Emeghara (22 ans), de retour après être allé signer son contrat avec Lorient mercredi. Derdiyok n'ayant que 23 ans, la moyenne d'âge de ce quart offensif est de 20,5 ans!

Admir Mehmedi, autre prétendant à une place de titulaire (peut-être au détriment d'Emeghara), est lui resté à l'hôtel, ennuyé par quelques douleurs musculaires. L'attaquant de Zurich sera toutefois apte au service. Ce qui n'est plus le cas de Gaetano Berardi. Arrivé mercredi seulement, le latéral de Brescia – qui avait fait ses débuts internationaux en août contre le Liechtenstein – est immédiatement reparti en Italie pour des problèmes de dos.

Après l'effort, le réconfort! L'équipe de Suisse a en effet eu droit à une «récréation» en allant boire l'apéritif chez le magicien zurichois Peter Marvey. La suite du programme: un dîner dans une pizzeria locale. **SI**



Sans surprise, Eren Derdiyok emmènera l'attaque helvétique contre la Bulgarie mardi. KEYSTONE

## Derrière le football britannique

Ce soir, l'équipe de Suisse sera la première supportrice du football britannique. Elle espère en effet un succès de l'Angleterre chez une Bulgarie qu'elle recevra mardi à Bâle ainsi qu'un faux pas du Monténégro au Pays de Galles. Deux résultats qui relanceraient passablement les affaires de la sélection d'Ottmar Hitzfeld.

La Suisse ne possède plus beaucoup d'options pour arracher une place en barrage, avec ses six points de retard sur le duo anglo-monténégrin. Toutefois, si l'Angleterre remporte ses trois derniers matches en Bulgarie, contre les Gallois et au Monténégro, et que ce dernier ne fait pas plus que trois points contre le Pays de Galles et en Angleterre, les Helvètes pourraient avoir le droit de disputer une «finale» le 11 octobre à Bâle contre Vucinic & Co. Pour au-

tant qu'elle s'impose lors de ses deux prochaines sorties contre les Bulgares mardi et à Swansea (7 octobre).

Le Monténégro partira favori à Cardiff ce soir. Largués, les Gallois n'ont plus rien à espérer de cette campagne.

Face à la Bulgarie, l'Angleterre, qui n'arrive pas à se débarrasser du Monténégro, demeure quand même le favori. Surtout que son bilan face aux hommes de Matthäus parle pour elle: les Bulgares n'ont jamais battu les Anglais en neuf matches, en n'inscrivant qu'un seul but. Le sélectionneur allemand veut pourtant y croire. «Si nous gagnons, nous pouvons nous qualifier (ré: la Bulgarie est à égalité avec la Suisse). Cette partie est la plus importante du football bulgare cette année.» Les supporters ont plus de peine à suivre leur sélectionneur. **SI**

**ÉQUIPE NATIONALE M21** Les qualifications pour l'Euro 2013 débutent par un match nul.

## Rien ne sera facile pour les «rougets»

Les campagnes se suivent et se ressemblent pour l'équipe de Suisse M21. Comme en août 2009 en ouverture des éliminatoires du championnat d'Europe 2011, les espoirs helvétiques ont peiné face à l'Estonie. Les hommes de Pierluigi Tami n'ont pu faire mieux que 0-0 pour leur entrée dans les éliminatoires de l'Euro 2013.

Il s'agit toutefois d'un meilleur résultat qu'il y a deux ans, puisque les Suisses s'étaient inclinés contre les joueurs baltes. Ce qui ne les avait pas empêcher d'atteindre la finale de l'Euro en juin dernier (défaite contre l'Espagne).

A Tallinn, la Suisse n'a pas été justement payée. Dominatrice, en première mi-temps surtout – «nous avons eu huit occasions de but», rage Tami –, elle s'est cependant cassé les dents sur le dispositif très défensif des Estoniens. Mais les statistiques parlent d'elles-mêmes: huit tirs à trois et onze corners contre

deux en faveur des vice-champions d'Europe!

Tami regrette surtout le manque d'agressivité et de décision dans le dernier geste de ses protégés. Une carence que les trois remplaçants introduits – Prijovic, Drmic et Zuber –, tous à vocation offensive, n'ont pas réussi à effacer. Les Suisses ont tenté leur chance jusqu'au bout, un tir de Haris Seferovic à la dernière minute de jeu longeant la ligne de but adverse sans que personne ne puisse pousser le ballon au fond.

La Suisse sait désormais qu'elle n'a presque plus, déjà, le droit d'égarer des points si elle entend être de la partie en Israël durant l'été 2013. D'autant que le grand favori du groupe, l'Espagne, s'est promenade en Géorgie (7-2). Une Géorgie qui avait débuté par un succès contre la Croatie, adversaire de l'équipe de Tami lundi à Sion. Rien ne sera facile dans cette poule. **SI**



Le Xamaxien Haris Seferovic (ici à la lutte avec le Thounois Andreas Wittwer) a failli offrir la victoire aux Suisses. ARCHIVES ERIC LAFARGUE

### ESTONIE - SUISSE 0-0

Le Coq Arena, Tallinn: 612 spectateurs.

Arbitre: Salமானov (Aze).

Suisse: Bürki; Rolf Feltscher, Philippe Koch, Affolter, Daprelà; Wiss; Schönbächler (85e Prijovic), Buff (56e Drmic), Kasami, Wüthrich (46e Zuber); Seferovic.

Notes: la Suisse sans Abrashi, Rodriguez (blessés), Ben Khalifa, Mehmedi, Shaqiri ni Granit Xhaka (avec l'équipe A). Avertissements: 30e Liivamägi. 61e Daprelà. 67e Papanov. 91e Meerits.

## NEUCHÂTEL XAMAX

### Les salaires d'août n'ont pas encore été versés

Les membres de la première équipe de Neuchâtel Xamax n'avaient toujours pas touché, hier, leur gage du mois d'août. Ceux-ci continuent néanmoins de s'entraîner normalement et gardent la ferme espoir de voir leur salaire crédité ces prochains jours. Dans le but de resserrer les liens «familiaux» au sein de l'équipe, joueurs et staff technique ont partagé hier soir un repas en commun dans une pizzeria du centre-ville.

Par ailleurs, la Swiss Football League (SFL) n'avait toujours pas reçu, hier, de la part de Neuchâtel Xamax les documents devant accompagner la demande de licence pour participer au championnat de Super League. Compte tenu du chan-

gement de propriétaire et de la dimension des transferts réalisés peu avant la reprise du présent championnat, la SFL avait demandé que le club fournisse un nouveau budget ainsi qu'un plan de liquidités. Neuchâtel Xamax avait jusqu'au 31 août pour s'exécuter.

Enfin, Neuchâtel Xamax ne roule plus en Mini. Le club avait dénoncé le contrat qui le liait à un concessionnaire de la ville et les joueurs ont été priés de rendre les clés de leur voiture pour la fin du mois d'août. Désormais, chaque joueur est libre de rouler la voiture qu'il désire, mais à ses frais. Dans ces circonstances, on ne verra donc plus de voitures circuler aux couleurs de Neuchâtel Xamax. **STE**

## EN VRAC

### FOOTBALL

#### EURO 2012, QUALIFICATIONS

##### GROUPE A

Ce soir

18.00 Azerbaïdjan - Belgique

19.00 Turquie - Kazakhstan

20.45 Allemagne - Autriche

|                |   |   |   |   |       |    |
|----------------|---|---|---|---|-------|----|
| 1. Allemagne   | 7 | 7 | 0 | 0 | 22-3  | 21 |
| 2. Belgique    | 7 | 3 | 2 | 2 | 15-10 | 11 |
| 3. Turquie     | 6 | 3 | 1 | 2 | 9-7   | 10 |
| 4. Autriche    | 6 | 2 | 1 | 3 | 10-10 | 7  |
| 5. Kazakhstan  | 6 | 1 | 0 | 5 | 2-15  | 3  |
| 6. Azerbaïdjan | 6 | 1 | 0 | 5 | 5-18  | 3  |

##### GROUPE B

Ce soir

18.00 Russie - Macédoine

Andorre - Arménie

20.45 Eire - Slovaquie

|              |   |   |   |   |      |    |
|--------------|---|---|---|---|------|----|
| 1. Slovaquie | 6 | 4 | 1 | 1 | 6-4  | 13 |
| 2. Russie    | 6 | 4 | 1 | 1 | 9-4  | 13 |
| 3. Eire      | 6 | 4 | 1 | 1 | 11-6 | 13 |
| 4. Arménie   | 6 | 2 | 2 | 2 | 10-7 | 8  |
| 5. Macédoine | 6 | 1 | 1 | 4 | 5-8  | 4  |
| 6. Andorre   | 6 | 0 | 0 | 6 | 1-13 | 0  |

##### GROUPE C

Ce soir

20.45 Eire - Serbie

Slovénie - Estonie

Iles Féroé - Italie

|               |   |   |   |   |      |    |
|---------------|---|---|---|---|------|----|
| 1. Italie     | 6 | 5 | 1 | 0 | 14-1 | 16 |
| 2. Slovaquie  | 7 | 3 | 2 | 2 | 9-4  | 11 |
| 3. Eire       | 6 | 2 | 3 | 1 | 7-3  | 9  |
| 4. Serbie     | 6 | 2 | 2 | 2 | 8-9  | 8  |
| 5. Estonie    | 7 | 2 | 1 | 4 | 7-11 | 7  |
| 6. Iles Féroé | 8 | 1 | 1 | 6 | 5-22 | 4  |

##### GROUPE D

Ce soir

19.30 Biélorussie - Bosnie-Herzégovine

Luxembourg - Roumanie

21.00 Albanie - France

|                 |   |   |   |   |      |    |
|-----------------|---|---|---|---|------|----|
| 1. France       | 6 | 4 | 1 | 1 | 9-2  | 13 |
| 2. Biélorussie  | 7 | 3 | 3 | 1 | 6-2  | 12 |
| 3. Bosnie-Herz. | 6 | 3 | 1 | 2 | 8-7  | 10 |
| 4. Albanie      | 6 | 2 | 2 | 2 | 4-6  | 8  |
| 5. Roumanie     | 6 | 2 | 2 | 2 | 8-6  | 8  |
| 6. Luxembourg   | 7 | 0 | 1 | 6 | 1-13 | 1  |

##### GROUPE E

Ce soir

17.30 Finlande - Moldavie

19.45 Hongrie - Suède

20.30 Pays-Bas - Saint-Marin

|                |   |   |   |   |       |    |
|----------------|---|---|---|---|-------|----|
| 1. Pays-Bas    | 6 | 6 | 0 | 0 | 21-5  | 18 |
| 2. Suède       | 6 | 5 | 0 | 1 | 20-6  | 15 |
| 3. Hongrie     | 7 | 4 | 0 | 3 | 18-13 | 12 |
| 4. Moldavie    | 6 | 2 | 0 | 4 | 7-9   | 6  |
| 5. Finlande    | 6 | 2 | 0 | 4 | 11-11 | 6  |
| 6. Saint-Marin | 7 | 0 | 0 | 7 | 0-33  | 0  |

### GROUPE F

Aujourd'hui

15.05 Israël - Grèce

19.00 Géorgie - Lettonie

Malte - Croatie

|             |   |   |   |   |      |    |
|-------------|---|---|---|---|------|----|
| 1. Grèce    | 6 | 4 | 2 | 0 | 8-3  | 14 |
| 2. Croatie  | 6 | 4 | 1 | 1 | 10-3 | 13 |
| 3. Israël   | 7 | 4 | 1 | 2 | 10-7 | 13 |
| 4. Géorgie  | 7 | 2 | 3 | 2 | 5-5  | 9  |
| 5. Lettonie | 6 | 1 | 1 | 4 | 5-9  | 4  |
| 6. Malte    | 6 | 0 | 0 | 6 | 2-13 | 0  |

### GROUPE G

Ce soir

20.15 Bulgarie - Angleterre

20.45 Pays de Galles - Monténégro

|                   |   |   |   |   |      |    |
|-------------------|---|---|---|---|------|----|
| 1. Angleterre     | 5 | 3 | 2 | 0 | 11-1 | 11 |
| 2. Monténégro     | 5 | 3 | 2 | 0 | 4-1  | 11 |
| 3. Suisse         | 5 | 1 | 2 | 2 | 7-7  | 5  |
| 4. Bulgarie       | 5 | 1 | 2 | 2 | 2-6  | 5  |
| 5. Pays de Galles | 4 | 0 | 0 | 4 | 1-8  | 0  |

### GROUPE H

Ce soir

20.00 Norvège - Islande

20.45 Chypre - Portugal

|             |   |   |   |   |      |    |
|-------------|---|---|---|---|------|----|
| 1. Portugal | 5 | 3 | 1 | 1 | 11-7 | 10 |
| 2. Norvège  | 5 | 3 | 1 | 1 | 6-4  | 10 |
| 3. Danemark | 5 | 3 | 1 | 1 | 7-4  | 10 |
| 4. Chypre   | 4 | 0 | 2 | 2 | 5-8  | 2  |
| 5. Islande  | 5 | 0 | 1 | 4 | 2-8  | 1  |

### GROUPE I

Ce soir

17.00 Lituanie - Liechtenstein

Demain

16.00 Ecosse - République tchèque

|                  |   |   |   |   |      |    |
|------------------|---|---|---|---|------|----|
| 1. Espagne       | 5 | 5 | 0 | 0 | 15-5 | 15 |
| 2. Rép. tchèque  | 5 | 3 | 0 | 2 | 6-3  | 9  |
| 3. Ecosse        | 4 | 1 | 1 | 2 | 4-5  | 4  |
| 4. Lituanie      | 5 | 1 | 1 | 3 | 3-8  | 4  |
| 5. Liechtenstein | 5 | 1 | 0 | 4 | 3-10 | 3  |

### MATCHES AMICAUX

Aujourd'hui

15.30 Argentine - Venezuela

20.00 Ukraine - Uruguay

20.30 Pologne - Mexique

20.45 Espagne - Chili

### EURO M21 2013, QUALIFICATIONS

Estonie - Suisse ..... 0-0

Géorgie - Espagne ..... 2-7

1. Espagne 1 1 0 0 7-2 3

2. Géorgie 2 1 0 1 3-7 3

3. Estonie 1 0 1 0 0-0 1

Suisse 1 0 1 0 0-0 1

5. Croatie 1 0 0 1 0-1 0

Lundi 5 septembre. 19h30: Suisse - Croatie (à Sion). 20h45: Espagne - Géorgie.

## ATHLÉTISME

### David Alerte en démonstration

Le dernier meeting de l'Olympic a mis en exergue les extraordinaires moyens du Français David Alerte, qui s'est imposé sur 100 m (10"48) devant le Bernois Rolf Fongué (10"69) et l'Irlandais Brian Murphy (10"95). Sprinter de 1m95, le Martiniquais récidivait sur 200 m (20"78), affichant la classe qui l'avait hissé en finale des Mondiaux de Berlin en 2009. Chez les dames la championne d'Autriche du 100 m Doris Röser (11"77), a dominé la Zurichoise Michelle Cueni (12"09). Au marteau M18, Lindita Hajda (Olympic) a signé la meilleure performance suisse en expédiant son engin de 3 kg à 44m14. Le junior Jeff Sester a progressé avec une mesure de 40m13 avec l'engin de 6 kilos. **RJA**

COURSE À PIED

# La grande famille des coureurs sur les pentes de Chasseral

JOËL REGLI

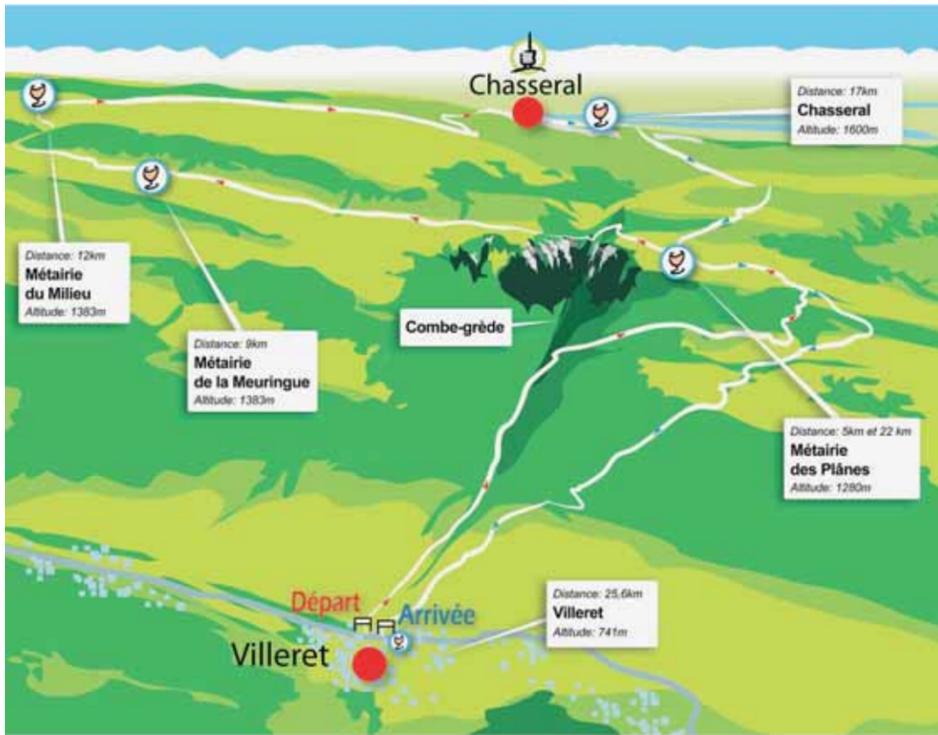
Voici venu le temps de mettre à nouveau ses chaussures de course et de s'élaner à l'assaut du Chasseral. Toujours avec la même équipe aux commandes, Michel Walthert en chef de file, cette douzième édition de Villeret-Chasseral-Villeret s'annonce déjà des plus réussies. Les prévisions météo aidant, les inscrits sont nombreux et on s'attend à un nouveau record de participants.

Les tenants du titre de l'édition précédente, Laurence Yerly-Cattin ainsi que Billy Burns, n'ont, quant à eux, pas encore confirmé leur participation. Il faut dire que le nouveau record du parcours réalisé par Billy Burns l'année passée (1h47'50") pourrait perdurer un certain moment. Ce dernier a toutefois avoué à Michel Walthert, après son record de l'année dernière, «qu'il en gardait encore un peu sous la semelle». S'il confirme sa participation, un nouveau record pourrait donc à nouveau tomber. Voilà les autres coureurs avertis!

**Une formule qui séduit**

Le tracé de cette édition 2011 reste inchangé: pourquoi remettre en question un parcours qui semble plaire à tous?

Gérard Meyrat, citoyen de Fontainemelon, fait partie des fidèles de l'épreuve. En onze éditions, il n'en a pas manqué une. «Le parcours est bien, difficile mais pas trop non plus. Les 25 km représentent une distance idéale et le tracé est varié



ce qui évite toute monotonie.» Un parcours toutefois très exigeant quand on connaît la dénivelé de la course (1000 m. de dénivellement). Gérard Meyrat avoue que «la dernière montée, le col des chasseurs, suivie de la descente sur Villeret, peut donner des crampes si l'on gère mal son rythme» et «qu'avec le temps ça devient quand même toujours plus difficile». Cela ne l'a pas empêché de finir à la deuxième place de sa catégorie l'année dernière, en bouclant la course en un temps canon de 2h17'20".

Si tous n'ont pas la «cage» des champions, il est pourtant possible à chacun de trouver son compte sur les pentes du Chasseral. La course est ou-

verte aux petits et grands, aux marcheurs du dimanche ou encore aux adeptes du nordic walking.

Afin de permettre aux indécis de s'inscrire au dernier moment, ils peuvent toujours le faire le vendredi soir de 17h à 19h au complexe communal de Villeret ainsi que le jour de la course au même endroit dès 7h et jusqu'à 30 minutes avant les différentes courses. Des inscriptions qui se font par ailleurs toujours plus «internationales». C'est ainsi que cette année, petite anecdote intéressante, une New Yorkaise n'a pas hésité à prolonger ses vacances afin de pouvoir participer à la course.

Nul doute que la VCV gagne en popularité. Il y a une volonté des organisateurs de toucher un public toujours plus large. «Nous tentons de développer le côté festif de la manifestation», déclare le président Walthert. Le clown Pif ainsi qu'une animation pour petits avec grimages est donc prévue durant les courses. On pourra aussi trouver le long du parcours l'ensemble du Pierre-Pertuis qui se produira avec ses cors des Alpes. «Il y a une bonne ambiance à cette course, c'est bon enfant, familial et bien organisé», lâche Gérard Meyrat. A n'en pas douter, pour les non coureurs aussi il y aura de quoi se faire plaisir du côté de Villeret!

VTT Le Garmin Bike Marathon vivra sa cinquième édition autour de Moutier.

## Place à «l'autre marathon» romand



Les marathoniens (ici Vincent Bader l'an dernier) vont transpirer. ARCHIVES STÉPHANE GERBER-BIST

Dimanche aura lieu la cinquième édition du Garmin Bike Marathon. Cette course est un événement unique en Suisse romande. En effet, ce marathon renommé est la seule épreuve de Suisse romande avec le Grand Raid (VS) à proposer un parcours de plus de 100 km et pourvue d'une dénivellement positive de plus de 4000 mètres.

Mais, malgré les apparences, le Garmin Bike Marathon propose cette année encore des parcours plus courts et moins éprouvants, afin de s'ouvrir aux coureurs plus populaires. «Le but de la manifestation est surtout de faire découvrir la région aux coureurs, ainsi que d'offrir la possibilité à des amateurs de profiter d'une infrastructure de compétition», expli-

que Jérémy Müller, l'un des organisateurs de l'événement.

Une petite déception tout de même pour les férus de four cross: cette édition 2011 ne se déroulera que sur la journée du dimanche et n'aura pas la chance d'accueillir la piste «électrochocs» qui avait fait couler beaucoup d'encre l'année dernière.

Pour cette cinquième édition, le Garmin Bike Marathon n'aura malheureusement pas la chance de voir Jérémy Huguenin venir défendre son titre, championnats du monde obligent. Mais, malgré l'absence des grandes figures nationales du VTT occupées à Champéry, la course pourra bénéficier de la fougue des coureurs régionaux, à l'image de Nicolas Lüthi, qui compte bien s'imposer. «La course est moins connue que le Grand Raid, mais pas beaucoup moins éprouvante», lâche Jérémy Müller.

De plus, il se pourrait bien que, lors de l'édition 2012, le Garmin Bike Marathon figure parmi les épreuves du championnat de Suisse de marathon. «Nous avons déposé notre candidature à Swiss Cycling et attendons une réponse avant fin septembre», se réjouissent les deux organisateurs. Le Garmin Bike Marathon pourrait ainsi entrer dans les courses de légende et rejoindre le Grand Raid au panthéon des courses aux allures inaccessibles. ● GHI

# ICI...

**ATHLÉTISME**

**Coupe des 4 stades**

Troisième manche, dimanche 4 septembre à Colombier.

**COURSE À PIED**

**Les Quatre Foulées**

Troisième étape, mercredi 7 septembre, à 19h, à la halle de gymnastique des Bois.

**Villeret-Chasseral-Villeret**

Douzième édition, samedi 3 septembre, dès 8h, à Villeret.

**CYCLISME**

**Route des Hautes Vallées**

Troisième étape, Le Locle - Som Martel, mercredi 7 septembre, départ à 19h au Locle.

**DRESSAGE**

**Championnat neuchâtelois**

Catégories M et S, samedi 3 septembre, dès 8h, épreuve 7 M 24. 13h, épreuve 8 M 25. Dimanche 4 septembre, dès 9h, épreuve 9 S 32. 13h, épreuve 10, au domaine du Maly de Saint-Blaise.

**GYMNASTIQUE**

**Championnat cantonal de société jeunesse et Coupe neuchâteloise**

Dimanche 4 septembre, dès 8h, à la salle des sports de Cornaux.

**HANDBALL**

**Coupe de Neuchâtel**

Tournoi messieurs, samedi 3 septembre, dès 9h, à la Riveraine. Tournoi dames, dimanche 4 septembre, dès 8h, à la Riveraine.

**Bienne - West Lausanne**

Match de gala, samedi 3 septembre, à 18h30, à la Riveraine.

**HOCKEY SUR GLACE**

**La Chaux-de-Fonds - Epinal**

Match de préparation, samedi 3 septembre, à 19h, aux Mélézes.

**NATATION**

**Concours interne du Locle**

Samedi 3 septembre, dès 13h30, à la piscine du Communal.

**TENNIS**

**Tournoi de l'Avenir**

Vendredi 2 septembre, dès 13h, samedi 3 septembre, dès 9h et dimanche 4 septembre, dès 9h, à Cernier.

# ... AILLEURS

**CYCLISME**

**Tour de l'Avenir**

Septième étape, Gérardmer - Porrentruy, mercredi 7 septembre, arrivée prévue à 16h30 à Porrentruy. Huitième étape, Porrentruy - Arbois, jeudi 8 septembre, départ à 12h30 de Porrentruy.

**FOOTBALL**

**Suisse - Bulgarie**

Match de qualification pour l'Euro 2012, mardi 6 septembre, à 20h30, à Bâle.

**MOTOCYCLISME**

**Grand Prix de Saint-Marin**

Championnat du monde de vitesse, dimanche 4 septembre à Misano.



Les pilotes du championnats du monde ont rendez-vous à Misano ce week-end. KEYSTONE

**TENNIS**

**US Open**

Jusqu'au dimanche 11 septembre à New York.

**VTT**

**Mondiaux de Champéry**

Vendredi 2 septembre, dès 9h15, samedi 3 septembre, dès 13h30 et dimanche 4 septembre, dès 11h30, à Champéry.

**Garmin Bike Marathon**

Wind Romandie Bike Cup, dimanche 4 septembre, dès 8h, à Moutier.

## 32 SERVICE RELIGIEUX

## DISTRICT DE LA CHAUX-DE-FONDS

CULTES DU WEEK-END 3/4 SEPTEMBRE

## RÉFORMÉS

Saint-Jean

Di 9h45, culte

Temple Allemand 70

Sonntag 9:45 Uhr, Gottesdienst

Farel

Di 9h45, culte

La Sagne, Temple

Di 10h15, culte

Radio suisse romande, Espace 2

Di 10h, culte radiodiffusé

## CATHOLIQUES ROMAINS

Sacré-Cœur

Sa 14h, messe de la mission portugaise; 18h, messe italien-français. Di 10h30, messe

Notre-Dame de la Paix

Sa 17h30, messe. Di 8h30, messe

## CATHOLIQUES CHRÉTIENS

Saint-Pierre

(Chapelle 7). Di 9h45, messe

## ÉVANGÉLIQUES

Armée du Salut

Di 9h15, prière; 9h45, culte. Ma 9h30, baby

song; 20h, cellule de maison. Me 9h, prière

Eglise évangélique libre

(Paix 126). Ve 18h45, groupe de jeunes ABEL.

Di 14h30, culte, prédicateur Charles-André

Geiser. Ma 19h, une heure mise à part pour

prier. Je 16h30, ouvrir la Bible et prier

Eglise évangélique de Réveil

(Rue du Nord 116). Ve, rencontre pour les

ados TILT. Di 9h30, culte, message de Alain

Pilecki. Du 5 au 9 septembre, semaine des

groupes de maison

Mennonite - Chapelle des Bules

Di 10h, culte

Évangélisation populaire

Chapelle du Secours, Jaquet-Droz 25. Di 9h45,

culte; 11h, école du dimanche. Troisième

vendredi du mois, 18h30, réunion de prière;

19h, répétition du chœur mixte

Eglise ouverte Stadmission

(Musées 37). Di 9h45, Gottesdienst,

Abendmahl. Je 14h30, Zittlupe-Nachmittag

Manfred et Renate Pekari

Assemblée Évangélique El-Shaddai

Espace 1. Ve 19h, étude biblique. Di 10h,

culte. Ma 18h30, intercession.

## DISTRICT DU LOCLE

## RÉFORMÉS

Paroisse des Hautes Joux

Le Locle, Temple

Di 9h45, culte, sainte cène, R. Tolck

Les Brenets, Temple

Di 10h, culte, sainte cène, baptême, K.

Phildius

La Brévine, Temple

Di 8h45, culte, sainte cène, F. Caudwell

Les Ponts-de-Martel, Temple

Di 9h45, culte, sainte cène, F. Caudwell

## CATHOLIQUES ROMAINS

Le Locle

Sa 17h30, messe. Di 10h15, messe italien-

français

Les Brenets

Sa 19h, messe

Le Cerneux-Péquignot

Di 10h, messe

## ÉVANGÉLIQUES

Assemblée chrétienne

(Chapelle Le Corbusier 10). Di 9h45, culte. Me

20h, réunion de prière

Eglise apostolique évangélique

(Le Locle, Chapelle 5). Sa-di, week-end

d'église à Sainte-Croix/Les Rasses

Les Ponts-de-Martel - Armée du Salut

Ve 20h, prière. Di 9h45, culte, échange de

chaire, col François et Edith Thoeni. Je 20h,

petits groupes GEF et R]

## DISTRICT DU VAL-DE-RUZ

## RÉFORMÉS

Cernier

Di 10h, culte et baptêmes, Christian Miaz

Savagnier

Di 10h, culte, Phil Baker

Coffrane

Di 10h, culte d'accueil des catéchumènes,

Yvena Garraud Thomas, Francine Cuche

Fuchs

## CATHOLIQUES ROMAINS

Les Geneveys-sur-Coffrane

Sa 18h, messe

## ÉVANGÉLIQUES

Cernier, Centre Chrétien Le Cap

Di, pas de culte

## JURA BERNOIS

## RÉFORMÉS

Courtelay/Cormoret

Di 9h45, culte, sainte cène, à Courtelay

Diesse

Di 10h, culte

La Neuveville

Di 10h, culte à la Blanche Eglise. Me 10h,

recueillement à la Blanche Eglise. Je, cultes

dans les homes; 9h45, Mongatu; 10h30, Mon

Repos

Saint-Imier

Di 9h45, culte avec baptêmes, pasteur Ph.

Nussbaum

La Ferrière

Di 20h15, culte

Tamelan

Di 9h30, culte

Renan

Di 9h45, culte, sainte cène

Sonviller

Di 9h45, culte, sainte cène, à Renan

Villeret

Di 9h45, culte

## CATHOLIQUES ROMAINS

Paroisse catholique du Vallon de Saint-Imier

Sa 18h, messe à Corgémont. Di 10h, messe

d'accueil de P. Antoine et d'entrée en

catéchèse à Saint-Imier; apéritif

Tamelan

Sa 17h30, messe. Je, pas de messe

La Neuveville

Di 10h, messe

## CATHOLIQUES CHRÉTIENS

Saint-Imier

Eglise Saint-Paul, rue des Roses. Di 10h,

messe, passation des fonctions pastorales,

curé R. Reimann et curé N. Toutoungi

## JURA

## CATHOLIQUES ROMAINS

Les Bois

Sa 18h, adoration; 18h30, messe

Le Noirmont

Di 10h, messe

Les Breuleux

Sa 18h, messe

Saignelégier

Di 10h45, messe

Saint-Brais

Di 9h30, messe

Les Genevez

Di 10h, messe

Saulcy

Sa 18h, messe

## RÉFORMÉS

Saignelégier

Di 9h30, culte

## ÉVANGÉLIQUES

Saignelégier

Eglise évangélique. (Rangiers 25).

Ve 19h, groupe de jeunes des-gens-T. (pique-

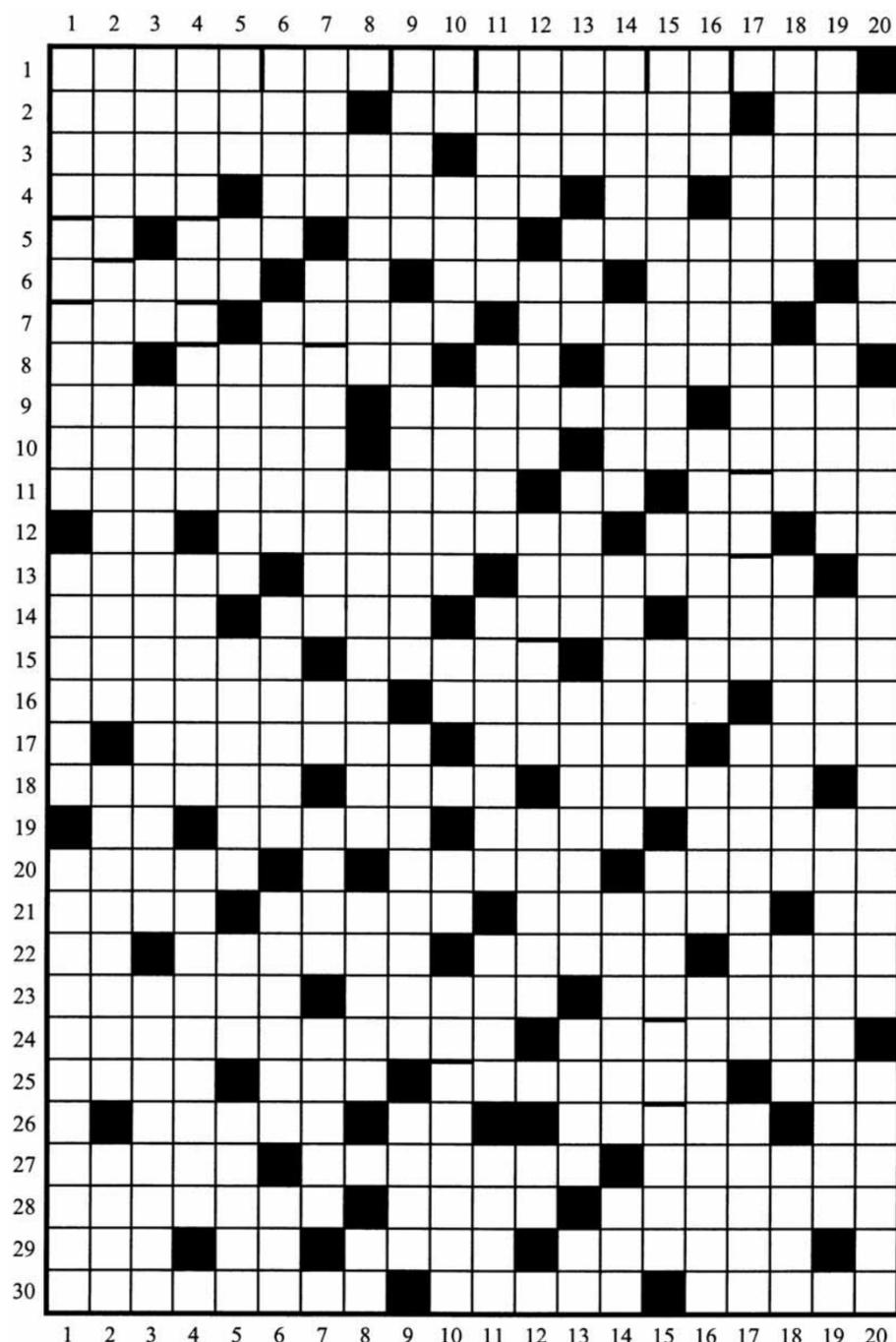
nique). Di 9h45, culte; école du dimanche,

garderie



Le temple de La Sagne. ARCHIVES GUILLAUME PERRET

## LES MOTS CROISÉS DU VENDREDI



**Horizontalement:** 1. Faire agir (quelqu'un) comme on veut. 2. Mis dans le secret. Sentiment de profonde antipathie. Singe américain. 3. Unité d'angle solide. Qui se fait en cachette. 4. De Haute-Ecosse. Fleuve d'Amérique du Sud. Pronom. Sort. 5. Particule. C'est à une déesse qu'Athènes doit le sien. Obligé. Exiger. 6. Gros bâton ferré. Article. Rapide aperçu. Arbre des lieux humides. 7. Le kohol en est un. Habitant du Sahara occidental. Scie en long. Pronom. 8. Métal inaltérable. Patate. Soldat américain. Rêvée. 9. Comte anglais dit "le Faiseur de rois". Braver avec insolence. Fonction. 10. Fleuve d'Europe orientale. Raide. Arrivées. 11. Se dit d'une forme de respiration bruyante. Dans une défense. Manière de penser. 12. Exclamation. Qui tape sur le système. Agent principal. Personnel. 13. Autre nom du sisymbre officinal. Aurochs. Pousse à la révolte. 14. Passe à Périgueux. Chanteur belge. Cinéaste américain. Potence. 15. Soudard. Passe. Endurci. 16. Disposition d'esprit. Maladie mentale. Telle est la vérité. 17. Province de Perse. Bave. Représentation picturale de l'air. 18. Souvrant largement. Rien avec quelque chose autour. Dignité musulmane. 19. Source discrète. Fait d'éléments serrés. Insecte des eaux stagnantes. Fait. 20. Extrémiste. Taquine. Collection publique consacrée aux sciences naturelles. 21. Formation aérienne. Solide. Ancien juron. On y met un doigt. 22. Préfixe. Etat de Bornéo. Région du Bassin parisien. Région de Bretagne. 23. Ce qu'était le maréchal Masséna. Fret d'un bateau. S'affaiblit peu à peu. 24. Tromper par l'effet d'une idée erronée. Simple soldat. 25. Orifice d'un canal de l'organisme. Se montre hardi. Divertir. Affecté. 26. Se donna du mal. Personnel. Marches à l'aventure. Article étranger. 27. Gros. Gâteau alsacien. Ville de Normandie. 28. Chaîne de montagnes du Portugal. Ile bretonne. Où il n'y a pas un chat. 29. Refuse d'admettre. Ile charentaise. A un effet heureux. Conduite artificieuse. 30. D'une couleur grisâtre. Objet de culte, chez certains primitifs. Rude.

**Verticalement:** 1. Investissement de capitaux. Tournant. D'un commun accord. 2. D'une manière incidente. Comme le liseron. Le Bosphore y a une rive. 3. Rejetés comme faux. Désinence verbale. Qui prend de l'âge. Produire un bruit léger, en parlant d'une surface liquide. 4. N'avoir aucune expérience. Le général qui battit Attila aux champs Catalauniques. Guérisseur. 5. Partie aval d'une vallée envahie par la mer. Simple question. Province de la république d'Irlande. D'un jaune verdâtre. Mets délicat. Région du Dauphiné. 6. Bâton qui était l'attribut de divinités champêtres. Poète anglais. N'importe quoi. Mélange intime. L'évêque qui défendit Troyes contre Attila. 7. Province d'Arabie. Période de la Révolution française. Possessif. Petit poisson d'ornement. Ville du Japon. 8. Responsable. Mauvaise manière d'agir. Mammifère des régions boréales. Dieu solaire. 9. Ancienne pièce de layette. Refait. Etablissement. Inspiratrice d'un poète. 10. Au bas d'une adresse.

Fondue. Officier français qu'un fait d'armes a rendu illustre. Rayons. Exclamation. Diamant de la couronne de France. 11. Chanteur français. Aire gazonnée autour d'un trou de golf. Armé. Lourde. Ile italienne. 12. Aéroport parisien. Elève. Muscidi d'Afrique. On en fait avec des écussons. Des gens. 13. Le Niagara y a une rive. Brame. Tube d'éclairage. Gras. En résumé. Pronom. 14. Sonne lentement. Noble. Qui réunit tous les suffrages. Dernier roi des Lombards. Préjugé. 15. Solide à douze faces. Article étranger. Donna de la bande. Sans en avoir l'air. 16. Première page d'un journal. La reine de la nuit. Ville des Pays-Bas. Grimace. Ne rien faire. 17. Niveau des conditions d'existence. Fruits secs. Place d'élu. 18. Juge. Ses volailles sont recherchées. Répandue dans le public. Anneau en cordage. Langue. 19. Tragédie de Voltaire. Corps à corps. Fleuve d'Irlande. Traitement brutal. 20. Sans réaction. Avant tout. Héros grec, auteur d'un stratagème légendaire.

## Solution du problème de la semaine précédente

**Horizontalement:** 1. Se trouver mal. Boulots.- 2. Préparation. Aorte. Ré.- 3. Age. Sélectionné. Stop.- 4. Do. Liée. Cessez-le-feu.- 5. Athée. Toit. Ere. Olten.- 6. Seigneur. SR. Irénée.- 7. Suer. Odes. Eléis. Ubac.- 8. Irréalizable. Etrage.- 9. Accent. Raï. Essieu.- 10. Etoc. Aieux. Par. DS.- 11. Ali. Raie. Ténor. Buste.- 12. Liqueur. Té. Outremer.- 13. Lourd. Eue. Mûr. Eléis.- 14. Ote. Ifs. Churchill. Ce.- 15. Site. Oka. Reine. Lob.- 16. Ut. Névés. Naïade. Iota.- 17. Tordues. Mansuétude.- 18. Impur. Ploucs. Utrecht.- 19. Omri. Caen. Rossée. Hue.- 20. Ne. Ruhr. Trente. Tael.- 21. Diète. Lee. Miel. Un.- 22. Mémé. Vierne. Degrelle.- 23. Asinien. Li. Bonne. AEF.- 24. Latent. Métal. Ta. Ri.- 25. Avers. Ficelée. Chedde.- 26. Nô. Réel. ONU. Vœux. Es.- 27. Disert. But. Air. Pilaf.- 28. Reçue. Pipe. Relapse.- 29. Arnoul. Far. Sem. Vu.- 30. Net. Turlupin. Résédas.

**Verticalement:** 1. Spadassin. Allocution. Malandrin.- 2. Ergoteur. Eliot. Tomme de Savoie.- 3. Tee. Hiératiques. RPR. Imite. Scat.- 4. RP. Le Greco. Ur. Induire en erreur.- 5. Oasien. Accréditeur. Ut. Insèrent.- 6. Urée. Eole. Au. Fève. Chevet. Et. Ou.- 7. Valétudinaires. Espar. In. Fl. Pur.- 8. Eté. Orestie. Os. Le. Lé. Mi. Bill.- 9. Ricci. Sa. Teck. Monter le coup.- 10. Motets. Brute. Hanau. Rénitente.- 11. Anis. Relaxe. Mû. Ancre. Alu. Fi.- 12. Ose. Lei. Nourrissons. Blé. Aran.- 13. Anergie. Pourceau. St. Do. Evier.- 14. Bonzerie. Art. Hideusement. ORL.- 15. Orel. Ester. Reinette. Ignace. Ase.- 16. UT. Eon. Is. Belle. Uretère. Huppés.- 17. Les Fleurs du mal. Ide. Ale. Rexisme.- 18. Tête baissée. Loèche. Laid. Le.- 19. Troué. Age. Tricot. Hulule. DEA. Va.- 20. Sep. Noceuse. Sébaste. Nef des fous.



## PEOPLE

### CHRISTOPHE HONDELATTE

#### Sa rentrée sans télé

Absent de l'antenne depuis le 27 mai pour raisons de santé, **Christophe Hondelatte** (photo Nicolas Guerin/France 2) a retrouvé le chemin des studios radio. Mais il n'apparaît pas sur les grilles de rentrée de France télévisions. «C'est une volonté de ma part. J'avais envie de me donner du champ. On m'a vu en présentateur de faits divers pendant onze ans et il faut du temps pour que le public m'accepte dans une



autre émission. Il est vrai aussi que, avec France 2, mes relations ne sont pas au top. On ne s'est pas dit au revoir. On pourrait parler de goujaterie de la part d'une chaîne à laquelle j'ai donné le meilleur de moi-même pendant onze ans.»

### DENZEL WASHINGTON

#### Chouchou des Américains

Connu pour ses films engagés comme «Gloria» (qui lui valut l'Oscar du meilleur acteur dans un second rôle), «Malcolm X» et «Philadelphia», Denzel Washington vient d'être désigné 2e personnalité préférée des Américains, derrière Betty White et devant Sandra Bullock. Après «Unstoppable» de Tony Scott (leur 4e collaboration après «L'Attaque

du métro 123», «Déjà Vu» et «Man on Fire») en 2010, le comédien sera de retour sur nos grands écrans en février 2012 aux côtés de Jeff Bridges dans «Safe House», de Daniel Espinosa.

### PIPPA MIDDLETON

#### Souriez, vous êtes filmée

Révélee au monde entier lors du mariage de sa sœur Kate avec le prince William, Pippa, 27 ans, commence apparemment à trouver les incessantes paparazzades un chouïa monotones et ne sourit plus. Elle a pourtant de quoi se réjouir. Un boyfriend plus que convenable, une 8e place au top des filles les plus classes de l'année, un titre de noblesse, un derrière que lui envie toutes les Américaines, des jambes de rêve... Eh bien quoi, Pippa?

**TSR1** 

**7.35** Quel temps fait-il ?  
**7.55** Plus belle la vie  
**8.25** Télé la question !  
**8.50** Top Models ⚡  
**9.15** Boston Legal  
**10.40** EuroNews  
**10.55** Les Feux de l'amour  
**11.40** Les Craquantes  
**12.10** Plus belle la vie  
**12.45** Le journal  
**13.25** Toute une histoire  
**14.30** Mon oncle Charlie  
**15.10** Inspecteur Barnaby Film TV.  
**16.55** The Good Wife  
**17.45** Télé la question !  
**18.10** Le court du jour se remet au vert  
**18.20** Top Models ⚡  
**18.40** Pique-assiette  
**18.55** Couleurs d'été ⚡  
**19.30** Le journal ⚡

**20.10 MAGAZINE**



**Passe-moi les jumelles** ⚡

Nature. Au sommaire: La vie des autres. Pierre-Yves est devenu sauveteur en montagne. - Terre à Tierra. José et Daniela ont quitté Genève pour l'Espagne.

**21.15** The Mentalist ⚡ Série. Policière. EU. 2010. 2 épisodes inédits. Alors qu'il enquête sur un homicide, Patrick Jane obtient des informations sur l'enlèvement de Kristina Frye.  
**22.50** Cold Case 2 épisodes.  
**0.25** Planète terreur : un film Grindhouse ★ Film.

**TSR2** 

**10.30** US Open 2011 Tennis. 4e jour.  
**12.20** Championnats du monde 2011 Athlétisme. 7e jour. En direct.  
**14.25** tsrinfo  
**15.05** 36,9°  
**15.50** Infrarouge  
**16.50** Starsky et Hutch (sous réserves)  
**17.00** US Open (sous réserves) Tennis. En direct.  
**17.40** Starsky et Hutch  
**18.30** Spécial sports  
**19.30** Le journal ⚡  
**20.05** Les jeans : une planète en bleu ⚡ A la fois vêtement de travail, vêtement politique, vêtement planétaire, le blue-jeans est un phénomène de société.

**21.05 FILM TV**



**Insoupçonnable** ⚡

Suspense. Fra. 2011. Réal.: Benoît d'Aubert. 1 h 35. Avec : Cristiana Reali, François Berléand, Rose Jade Parker, Sophie de Furst.

**22.50** Monsieur l'Abbé Film. Court métrage. Fra. 2010. Réal.: Blandine Lenoir. 40 minutes. Avec : Margot Abascal, Julien Bouanich, Marc Citti, Anaïs Demoustier.  
**23.30** Saving Grace La tentation.  
**0.15** Dieu sait quoi La chapelle au pied des tours.  
**1.10** Passe-moi les jumelles ⚡

**TF1** 

**6.30** TFou ⚡  
**8.25** Téléshopping  
**9.00** TFou ⚡  
**11.05** Secret Story ⚡  
**11.55** L'été au vert ⚡  
**12.00** Les douze coups de midi ⚡  
**13.00** Journal ⚡  
**13.40** L'été au vert ⚡  
**13.53** Trafic info ⚡  
**13.55** Les Feux de l'amour ⚡  
**14.55** Le Feu de la vengeance ⚡

Film TV.  
**16.40** Les Frères Scott ⚡  
**17.25** Quatre mariages pour une lune de miel ⚡  
**18.15** Secret Story ⚡  
**19.05** Money Drop ⚡  
**19.55** Là où je t'emmènerai ⚡ Invité: Arturo Brachetti.  
**20.00** Journal ⚡

**20.45 SPORT**



**Albanie/France** ⚡

Football. Euro 2012. Qualifications. Groupe D. En direct. A Tirana. Ce soir, à Tirana, les Bleus affrontent l'Albanie, invaincue à Tirana depuis le début de ces éliminatoires.

**23.00** Secret Story ⚡ Télé-réalité. Prés.: Benjamin Castaldi. En direct. Inédit. Les heures s'égrenent et la vie suit son cours, pour les reclus volontaires de cette cinquième saison.  
**0.55** Secret Story ⚡ L'after.  
**1.35** Baby boom ⚡  
**2.50** Trafic info ⚡  
**2.55** 50mn Inside ⚡

**France 2** 

**6.30** Télématin ⚡  
**9.05** Des jours et des vies ⚡  
**9.30** Amour, gloire et beauté ⚡  
**10.00** Chante ! ⚡  
**10.25** Coeur Océan ⚡  
**11.35** Championnats du monde 2011 ⚡ Athlétisme. 7e jour. En direct.  
**13.00** Journal ⚡  
**13.50** Championnats du monde 2011 ⚡ Athlétisme. 7e jour. En direct.  
**14.40** Nestor Burma ⚡ Film TV.  
**16.10** Fête de famille ⚡ Film TV. Sentimental. Fra - Sui. 2005, 5/6.  
**18.00** 5 touristes... ⚡  
**18.45** Point route ⚡  
**18.55** Mot de passe  
**20.00** Journal ⚡

**20.35 FILM TV**



**Boulevard du palais** ⚡

Policière. Fra. 2008. Avec : Anne Richard. Enquêtant avec l'inspecteur Gabriel Rovère, la juge Nadia Lintz tente d'en savoir plus sur le dénommé Frédéric Jaunin.

**22.10** Les deux canards ⚡ Théâtre. 2 h 10. Inédit. Mise en scène: Alain Sachs. Pièce de: Tristan Bernard. Au gré de ses amours, un écrivain parisien se retrouve rédacteur en chef de deux journaux, l'un de gauche et l'autre de droite. Ce double vaut au journaliste de se provoquer lui-même en duel.  
**0.25** Journal de la nuit ⚡

**France 3** 

**6.00** EuroNews ⚡  
**6.45** Ludo ⚡  
**8.30** Ludo vacances ⚡  
**10.45** C'est pas sorcier ⚡  
**11.10** Consomag ⚡  
**11.15** Plus belle la vie ⚡  
**11.45** 12/13 ⚡  
**12.50** Météo ⚡  
**12.55** Championnats du monde 2011 ⚡ Athlétisme. 7e jour. En direct. A Daegu (Corée du Sud).  
**14.05** Inspecteur Derrick ⚡  
**15.05** En quête de preuves ⚡  
**16.50** Slam ⚡  
**17.30** Des chiffres et des lettres ⚡  
**18.05** Questions pour un champion ⚡  
**18.45** 19/20 ⚡  
**19.45** Tout le sport ⚡  
**20.10** Plus belle la vie ⚡

**20.35 DOCUMENTAIRE**



**Les calanques** ⚡

Découverte. Fra. 2011. Inédit. Les calanques, terres hostiles au calcaire coupant, ont 100 millions d'années. Ceux qui y vivent ou en vivent racontent leur histoire.

**22.35** Soir 3 ⚡  
**23.00** Tout le sport ⚡  
**23.05** C'est l'histoire d'un but ⚡ Documentaire. Sportif. Inédit. Lors de la finale de la Ligue des champions, l'OM affronte l'AC Milan. A la 44e minute Basile Boli s'élève plus haut que tout le monde et marque.  
**0.00** La grande soirée ABBA ⚡  
**2.00** Soir 3 ⚡

**M6** 

**6.50** M6 Clips ⚡  
**7.20** Agent spécial Oso ⚡  
**7.40** La maison de Mickey ⚡  
**8.20** M6 Kid ⚡  
**9.00** M6 boutique ⚡  
**10.10** Tout le monde peut jouer ⚡  
**10.45** La Petite Maison dans la prairie ⚡  
**12.45** Le 12.45 ⚡  
**13.00** Scènes de ménages ⚡  
**13.45** Recherche fiancée pour papa ⚡

Film TV.  
**15.40** Hôtel de rêve... aux Maldives ⚡

Film TV.  
**17.35** Un dîner presque parfait ⚡  
**18.45** 100% Mag ⚡  
**19.45** Le 19.45 ⚡  
**20.05** Scènes de ménages ⚡

**20.45 SÉRIE**



**NCIS** ⚡

Policière. EU. 2010. 2 épisodes. Avec : Mark Harmon. Un officier américain, qui participait à des opérations secrètes menées par la CIA, est retrouvé mort.

**22.25** NCIS ⚡ Série. Policière. EU. 2009. 2 épisodes. Abby est réquisitionnée par l'armée pour travailler sur un projet ultra-secret. En pleine enquête, l'équipe doit se passer de ses services.  
**0.00** Sons of Anarchy ⚡ Coup de tonnerre.  
**1.05** Sons of Anarchy ⚡ Absolutions.

**F5 ARTE** 

**9.45** Silence, ça pousse ! ⚡  
**10.35** Les escapades de Petitrenaud ⚡  
**11.05** La famille ours et moi ⚡  
**12.00** Fifi Brindacier ⚡  
**12.25** Simsala Grimm ⚡  
**12.50** Maya l'abeille ⚡  
**13.20** Minuscule ⚡  
**13.35** Carnets d'Amérique ⚡  
**14.35** Moken, le peuple qui plonge ⚡  
**15.35** Astéroïde : 24h après l'impact ⚡  
**16.35** Des trains pas comme les autres ⚡  
**17.30** C à dire ? ! ⚡  
**17.45** C dans l'air ⚡  
**19.00** Arte journal  
**19.30** Sur les volcans du monde  
**19.55** Le petit monde du pommier

**20.40 FILM TV**



**Harcèlement** ⚡

Drame. GB. 2009. Avec : David Morrissey. Jan et sa fiancée, Debbie, sont harcelés par une mystérieuse correspondante. Debbie finit par craquer et le couple se délite.

**22.15** La vie extrême Documentaire. Nature. All. 2011. Inédit. On a longtemps cru que la lumière du soleil était indispensable à la vie. La découverte de la chimiosynthèse ont changé la donne.  
**23.05** La Dernière Saison, Combalimon ⚡

Film.  
**0.30** Court-circuit ⚡

**RTL 9** 

**19.35** Friends Celui qui allait très bien. **20.05** Friends Celui qui avait décidé de bronzer. **20.35** RTL9 Family : Matilda ★ Film. Comédie. EU. 1996. Réal.: Danny DeVito. 1 h 45. **22.20** La Princesse du désert ★★ Film. Aventure.

**TV5MONDE** 

**19.30** Tout le monde veut prendre sa place **20.30** Journal (France 2) **21.00** La fête de la chanson française **22.40** Journal (TSR) **23.10** D6BELS On Stage Invités: Louis Chedid, Suarez, Coco Royal, Ben l'Oncle Soul.

**AB1** 

**16.15** Premiers Baisers **17.45** Le Miracle de l'amour **19.10** La Fête à la maison **19.40** La Fête à la maison **20.05** La Fête à la maison **20.40** L'Homme du président **22.10** Caved In Film TV. Catastrophe. **23.55** Premiers Baisers

**ARD** 

**19.45** Wissen vor 8 ⚡ **19.55** Börse im Ersten **20.00** Tagesschau ⚡ **20.15** Afrika im Herzen Film TV. Drame. ⚡ **21.45** Tatort Wer zweimal stirbt. ⚡ **23.15** Tagesthemen **23.30** Wen die Liebe trifft Film TV. Sentimental. ⚡

**SF2** 

**17.45** myZambo **18.05** Best Friends **18.35** Die Simpsons ⚡ **19.30** Two and a Half Men : Mein cooler Onkel Charlie ⚡ **20.00** Trauzeuge gesucht ! Film. Comédie. ⚡ **22.20** Sport aktuell **22.45** Bruno Film. Comédie dramatique.

**RAI 1** 

**17.10** Che tempo fa **17.15** Heartland **17.55** Il commissario Rex **18.50** Reazione a catena **20.00** Telegiornale **20.30** Iles Féroé/Italie Football. Euro 2012. Qualifications. Groupe C. En direct. A Torshavn (Iles Féroé). **23.05** TGI **23.10** TV 7

**CANAL ALPHA** 

**8.00** Boucle **19.00** Journal régional: un suivi quotidien de l'actualité de l'Arc jurassien **19.20** Météo régionale, Baby agenda, Y'a 10 ans, Clin d'œil: images fortes de rencontre à travers le pays de l'Arc jurassien **19.30** Antipasto **19.45** Boucle de la tranche 19h/19h45

**TMC** 

**19.30** Monk Monk reprend l'enquête. (2/2). ⚡ **20.30** TMC Météo **20.40** Quand la musique est bonne Les duos. **22.30** Quand la musique est bonne ⚡ **0.35** Close to Home ⚡ **2.50** Psych : enquêteur malgré lui ⚡

**EUROSPORT** 

**19.15** US Open 2011 Tennis. 5e jour. En direct. A Flushing Meadows, à New York. **23.00** Tour d'Europe Magazine. Football. Prés.: Guillaume Di Grazia et Frank Leboeuf. En direct. 45 minutes. **23.45** US Open 2011 Tennis. 5e jour. En direct.

**RSI 1** 

**19.40** Contesto ⚡ **20.00** Telegiornale ⚡ **20.35** Meteo ⚡ **20.40** Cash ⚡ **21.00** Criminal Minds ⚡ **22.30** CSI : Miami **23.15** Telegiornale notte **23.30** Meteo notte **23.40** Transformers ★★ Film. Action.

**ZDF** 

**19.00** Heute ⚡ **19.25** Die Rettungsflieger Echte Freundschaft. **20.15** Allemagne/Austriche Football. Euro 2012. Qualifications. Groupe A. En direct. A Gelsenkirchen (Allemagne). ⚡ **23.30** Nine Eleven, der Tag, der die Welt veränderte. Krieg.

**TVE I** 

**16.40** Amar en tiempos revueltos **18.15** Expedición 1808 **18.40** Repor 24 horas **19.30** Gafapastas **20.00** Gente **20.30** Futbol seleccion española amistoso España / Chile. **22.45** Plaza de España **23.40** Pelotas **1.00** Imprescindibles

**MEZZO** 

**19.05** Jazz in Marciac 2008 Christian Escoudé invite Stochelo Rosenberg. **20.00** Divertimezzo **20.30** Mozart et Mahler à la Scala Concert. Classique. **21.55** Récital Sophie Karthäuser Concert. Classique. **23.05** Divertimezzo

**TÉLÉOBJECTIF RÉUSSIR TOR**

Boucle à **12.00 - 14.00 - 16.00 - 18.00 - 20.00 - 22.00** Fête de la jeunesse à Neuchâtel, Dadou Gête artiste peintre, Ludimania'k à Estavayer-le-Lac

**CANAL+** 

**19.10** Le grand journal ⚡  
**20.05** Le petit journal ⚡ **20.30** Le grand journal, la suite ⚡  
**20.55** L'Abominable Vérité Film. Comédie sentimentale. EU. 2009. Réal.: Robert Luketic. 1 h 30. Inédit. ⚡ **22.25** Very Bad Cops Film. Comédie. ⚡

**PLANETE** 

**18.20** Chroniques de l'Afrique sauvage La sœur de Simba. **19.00** Faites entrer l'accusé **20.40** Armée française : où va l'argent ? **21.35** Les méthodes chocs des paparazzis **22.35** Red carpet, argent, gloire et célébrités

**SF1** 

**18.59** Tagesschau-Schlagzeilen **19.00** Schweiz aktuell ⚡ **19.25** SF Börse ⚡ **19.30** Tagesschau ⚡ **19.55** Meteo ⚡ **20.05** SF bi de Lüt ⚡ **21.00** Zürich Langstrasse ⚡ **21.50** 10 vor 10 ⚡ **22.15** Meteo ⚡ **22.20** Arena ⚡ **23.50** Tagesschau Nacht

**RSI 2** 

**18.35** Heartland **19.25** Drop Dead Diva Una figlia ritrovata. **20.10** Law & Order : I due volti della giustizia Delitto d'amore. ⚡ **21.00** Biancaneve e i sette nani ★★ Film. Animation. ⚡ **22.25** Chi lo sa ? ★★ Film. Comédie dramatique.

**RTPI** 

**15.15** O preço certo **16.15** Maternidade **17.00** Verão total **19.00** Portugal em directo **20.00** Telegiornale **20.45** Futebol : Seleção nacional Euro 2012 Football. En direct. **22.30** Quem quer ser milionário ? **23.30** Inesquecível

**MTV** 

**19.10** The Big Bang Theory **19.40** The Big Bang Theory **20.05** Rencard d'enfer **20.35** Quand j'avais 17 ans **21.00** L'Homme parfait ★ Film. Comédie. **22.45** South Park (2/2). **23.15** South Park **23.40** Skins US

**RADIOS**

**La Première**

**6.00** Journal **8.36** On en parle **9.30** Médialogues **10.06** Rien n'est joué **11.06** Les dicoteurs **12.06** Chacun pour tous **12.09** Les Zèbres **12.30** Journal **13.03** Presque rien sur presque tout **14.06** Un dromadaire sur l'épaule **15.06** Histoire vivante **16.06** Aqua concert **17.06** Impatience **18.00** Forum **19.06** Paradiso **20.03** Devine qui vient dîner **21.03** Drôles d'histoires **22.03** La ligne de cœur **22.30** Journal **0.03** Aqua concert **1.03** Histoire vivante



## ADRESSES UTILES

### URGENCES

- **Urgences sanitaires et ambulance: 144**
- **Police: 117**
- **Feu: 118**
- **Intoxication: 145**
- **Urgences pédiatriques (enfants jusqu'à 16 ans, 032 713 38 48**

### LA CHAUX-DE-FONDS

- **Pharmacie de garde**  
Pharmacie de la Gare, place de la Gare. Lu-sa jusqu'à 19h. Di et jours fériés 9h-13h/15h-19h. En dehors de ces heures, le 144 renseigne
- **Dépannage eau, gaz, électricité**  
032 843 90 00

### Bibliothèque de la ville

Service de prêt, discothèque et salle de lecture: Lu 13h-20h. Ma 10h-20h. Me-je 10h-19h. Ve 13h-19h. Sa 10h-16h

### Bibliothèque des jeunes I

Ronde 9 Lu-ve 13h45-18h. Sa 10h-12h

### Bibliothèque des jeunes II

Président Wilson. Lu-ve 13h45-18h. Sa 10h-12h

### Ludothèque

Lu, je 15h30-18h. Ma 15h30-19h

### Bibliothèque chrétienne

Le Papyrus. Jardinière 90. Ma, je 16h-18h30

### Piscine des Arêtes

Lu 9h-16h. Ma 9h-20h. Me 9h-21h. Je 9h-18h. Ve 9h-21h. Sa 10h-12h/14h-20h. Di 9h-18h

### Piscine des Mélézes

Tous les jours, 9h-20h

### Contrôle des champignons

Rocher 1. Lu-ve 11h-12h/16h-17h. Sa-di 19h-20h

### LE LOCLE

#### Pharmacie de garde

Pharmacie du Casino, Daniel-JeanRichard 39. Jusqu'à 19h, en dehors de ces heures: 144

#### Dépannage eau, gaz, électricité

032 843 90 00

#### Bibliothèque de la ville

Lu-ma-me-ve 14h30-18h30. Je 14h30-20h. Sa 10h-12h

#### Bibliothèque des jeunes

Lu-ve 13h30-18h. Sa 10h-12h.

#### Ludothèque Casse noisette

Lu, ma, je, ve 15h30-17h30. Sa 9h-11h

#### Piscine du Communal

Tous les jours, 9h-20h

#### Contrôle des champignons

Côte 35. Sa-di 17h45-18h30. Ma 20h30-21h30. Me-ve sur rendez-vous, 079 204 22 49

### JURA BERNOIS

#### Pharmacies de garde

Saint-Imier, Pharmacie Pilloud, 032 041 21 94

Tramelan, Pharmacie AmaVita SA, 058 851 30 29

#### Médecins de garde

De la Ferrière à Péry, 032 941 37 37

Tramelan, 032 493 55 55

#### Ludothèque

Tramelan. Je 16h-17h30

#### Médiathèque

Tramelan, CP Lu, me 14h-20h. Ma, je 14h-18h. Ve et veille de jours fériés 14h-17h

### SAINT-IMIER

#### Bibliothèque

Bibliothèque régionale, section jeunes et section adultes. Je-ve 9h-11h. Me-ve 14h18h

#### Mémoire d'ici

Place du Marché 5. Lu, je 14h-18h ou sur rendez-vous, 032 941 55 55

#### Ludothèque

Me, ve 15h-18h

### SONVILIER

#### Bibliothèque communale

Lu 17h30-19h30. Me 16h-18h

### RENAN

#### Bibliothèque communale

Lu 17h30-19h. Ma, je 15h30-17h

### VILLERET

#### Bibliothèque communale

Lu 18h-19h. Ma 9h-10h/15h-16h. Je 18h-19h

### CORMORET

#### Bibliothèque communale

Ma 17h30-18h30. Je 17h-18h

### COURTELARY

#### Bibliothèque communale

Lu, me 9h30-10h30. Ma 19h20h. Je 15h-16h.

### TRAMELAN

#### Bibliothèque communale

Lu 17h-19h

### LA NEUVEVILLE

#### Bibliothèque communale

Lu-je 16h-18h. Sa 9h-11h

#### Ludothèque

Ma-je 16h-18h. Sa 9h30-11h30

### JURA

#### Pharmacies de garde

Saignelégier, Pharmacie des Franches-Montagnes, 032 951 12 03

Le Noirmont, Pharmacie St-Hubert, 032 953 12 01

### SAIGNELÉGIER

#### Ludothèque

Hôtel de Ville. Ma 15h15-17h30. Dernier jeudi du mois 18h-19h

#### Piscine

Centre de Loisirs. Lu 13h30-21h. Ma-ve 10h-21h.

Sa 10h-20h. Di et jours fériés 10h-20h

### LE NOIRMONT

#### Bibliothèque

Lu 17h-19h. Ma 14h-17h. Ve 8h30-11h30

#### Ludothèque

Nouveau collège. Ma 15h-17h

### LES BOIS

#### Ludothèque

Ancien bureau communal. Premier lu du mois, 15h-17h et premier ma du mois, 19h-20h

### LES GENEVEZ

#### Ludothèque

Ancienne halle. Premier je du mois, 16h30-19h

### LES BREULEUX

#### Ludothèque

Ecole primaire. Le quatrième ma du mois, 19h30-20h et le quatrième me du mois, 13h30-16h30

### NEUCHÂTEL

#### Pharmacie de service

Pharmacie de la Gare, jusqu'à 20h30. En dehors de ces heures, le 144 renseigne

#### Bibliothèque publique et universitaire

Lecture publique: Lu 12h-19h. Ma 10h-19h. Me 12h-19h. Je 10h-19h. Ve 12h-19h. Sa 9h-17h. Fonds d'étude: Lu-ve 10h-12h/14h-19h. Sa 9h-12h. Salle de lecture: Ma-ve 8h-22h. Sa 8h-17h. Salle Rousseau: lu-ve, sur demande dans la tranche horaire 9h-11h30/14h-17h. Sa, sur rendez-vous

### LITTORAL OUEST

#### Pharmacie de garde

0800 832 800

#### Médecin de garde

079 387 21 00. Je, sa-di 8h-8h. Lu-me, ve 12h-14h/18h-8h

### LITTORAL EST

#### Pharmacie de garde

0844 843 842

#### Permanence médicale

0900 501 501

### VAL-DE-RUZ

#### Hôpital de Landeyeux

032 854 45 45. Polyclinique chirurgicale: Lu-ve 8h-18h30

#### Pharmacie de service

Pharmacie du Premier-Mars, Les Geneveys-sur-Coffrane, 032 857 10 09, dès 18h30

#### Médecin de garde

Cabinet de Fontainemelon, 032 853 49 53

Cabinet de Cernier, 032 853 22 77, 032 853 21 24, 032 853 19 64

### VAL-DE-TRAVERS

#### Médecin de garde

032 888 90 00

#### Pharmacie de service

032 888 90 00



## ADRESSES

### RÉGION

#### Cancer

Ligue neuchâteloise contre le cancer, permanence lu-ve 8h-11h30 ou sur rendez-vous, 032 721 23 25. Vivre comme avant, cancer du sein, d'anciennes opérées à votre écoute, visite sur demande, 032 721 23 25/032 751 18 13/032 724 32 19

#### Caritas Neuchâtel

Espace des Montagnes. Collège II, La Chaux-de-Fonds. Programme d'insertion et lieu d'accueil. Lieu d'accueil, lu 14h-17h et je 14h30-16h30, 032 886 80 60.

Epicerie. Collège 13. Lu-ve 8h30-12h/13h30-18h.

Sa 8h30-16h. 032 964 12 70

#### Cartons du cœur

Littoral et Val-de-Ruz, 032 731 48 38. Montagnes et Val-de-Travers, 079 310 50 20

#### CNP Consultation ambulatoire

La Chaux-de-Fonds, consultations, rue Sophie-Mairet 29, 032 967 20 61. Lu-ve 8h-12h/4h-18h. Sa 8h-12h.

Di, médecin de service et hôpital. Neuchâtel, rue Verger-Rond, 032 722 12 21

#### Jeunes handicapés

Service de dépannage, ma 19h-21h, 032 725 53 06.

Me-ve 9-11h, 032 835 14 55. Je 13-16h, 032 926 85 60

#### Pro Infirmis

Au service de personnes en situation de handicap. Neuchâtel, Maladière 35, lu-ve 8h-12h/14h-17h, 032 722 59 60, neuchatel@proinfirmis.ch. La Chaux-de-Fonds, Marché 4, lu-je 8h-12h/14h-17h, 032 967 86 20

#### Pro Senectute Arc Jurassien

Au service des aînés, conseil social, 032 886 83 40. Service des repas. 032 886 83 30

#### Sages-femmes à domicile

Pour tout le canton, les Franches-Montagnes et le Jura bernois tous les jours, 8h-20h. 079 280 48 28

#### S.A.S

Service d'Action Sociale privé. En faveur des victimes de violences, hommes et femmes et en cas de conflits. 032 753 03 32 www.lesas.ch et info@lesas.ch

#### Serei

Service d'entraide pour handicapés. Lu-ve, Ronde 30, La Chaux-de-Fonds, 032 886 81 00, fax 032 722 07 44 ou 032 426 13 65 (Bassecour)

#### Solidarité-femmes

032 968 60 10

#### SOS Racisme

0800 55 44 43

#### SOS Racket-violence

079 270 92 06

#### TIM

Ton infirmière à la maison. Association neuchâteloise de soins pédiatriques à domicile. Permanence 24h/24. 079 476 66 33

#### Vivre sans fumer

Prévention et aide à l'arrêt. 032 724 12 06. Lu-ve 8h-12h/13h30-17h. www.vivre-sans-fumer.ch

## LA CHAUX-DE-FONDS

#### Accueil familial de jour

Région des Montagnes, CP 2317 Permanence

032 968 27 48

#### Alcoolisme

CENEA. Centre neuchâtelois d'alcoologie, Parc 117. Information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 032 889 62 11. Alcoologiques anonymes, C.P.14, 2301 La Chaux-de-Fonds, 0848 848 846. Groupe familial Al-Anon, aide aux familles d'alcoologiques, 0848 848 833, tarif interurbain, (24h/24h)

#### Amicale des malentendants

Séances de lecture labiale. Yves Borboën, CP 68, La Chaux-de-Fonds, malentendants.cdf@hotmail.com

#### Association d'aide à l'enfance

District de La Chaux-de-Fonds. Coup de pouce financier à vos enfants, 079 653 82 36

#### Avivo

Association suisse des rentiers AVS-AI, et préretraités, La Chaux-de-Fonds, 032 926 01 75

#### Caritas Neuchâtel

Espace des Montagnes. Collège II, La Chaux-de-Fonds. Programme d'insertion. Lieu d'accueil, lu 14h-17h et je 14h30-16h30, 032 886 80 60. Epicerie. Collège 13. Lu-ve 8h30-12h/13h30-18h. Sa 8h30-16h. 032 964 12 70

#### Centre social protestant

Consultations sociales, juridiques, conjugales. Temple-Allemand 23. Ilu-ma, je-ve 8h-12h/13h30-17h30, 032 967 99 70. Boutiques du CSP, Puits 1, ouvert lu-ve 14h-18h

#### Chômeurs

Association pour la défense des chômeurs, rue du 1er Mars 15. Lu-ma 8h30-12h/13h30-17h30. Me 8h30-12h. Je 8h30-12h/13h30-17h30. Ve 8h30-12h. www.adc-ne.ch

#### Club des loisirs

Pour personnes du 3e âge, 968 16 72 ou 968 15 22

#### Centre de consultations Lavi

Aide aux victimes d'infractions. Av. Léopold Robert 90, 032 889 66 52 ou La main tendue (143) ou la police (117)

#### Centre de consultation et informations sociales

Bureau du délégué aux étrangers, Av. Léopold-Robert 90. Tél. 032 889 74 42, pour rdv. Ma-je 14h-17h30 sans rdv.

#### Centre de santé La Comète

Rue du Pont 25. Ligue pulmonaire neuchâteloise, 032 886 82 60. Pro Senectute, 032 886 83 00, repas à domicile 032 886 83 30. SGMD Croix-Rouge, lu matin, ve matin 032 886 82 35. Centre d'ergothérapie, 032 886 82 70

#### Consultations conjugales

032 886 80 10.

#### Consultations juridiques

Serre 62, je 16-19h

#### Croix-Rouge

Paix 71, 032 886 82 32, 8h-11h30, services bénévolat, transports, baby-sitting, diététique. Vestiaire, vente de vêtements 2e main, Paix 73. Me-je 14h-18h, dernier samedi du mois, 9h30-11h30. Centre de puériculture, La Chaux-de-Fonds, Paix 71. Lu et me 9h-11h; ma et ve 14h-17h30; Le Locle, Envers 1, je 14h-17h30. permanence téléphonique, 8h-9h, 079 904 50 58/59. Service de garde-malade à domicile, Pont 25, 032 886 82 35. Formation et promotion de la santé, 032 886 88 61.

#### Information diabète

Paix 75, secrétariat lu-ve 14-17h, 913 13 55

#### Ligue neuchâteloise contre le rhumatisme

Conseil social, c/o Pro Infirmis, Marché 4. Secrétariat administratif et cours, 032 913 22 77

#### Prévention

AVIS MORTUAIRES

«Rabouni»  
 Maître Chéri, je t'ai rejoint. Prends soin de tous ceux qui restent.  
 Tu es mon berger. Ici-bas, je n'ai manqué de rien.  
 Près de toi, entre tes bras, dans de verts pâturages, je resterai heureuse.  
 Psaume 23

**Lise BUGNON**

née Béguin

nous a quittés brusquement dans sa 80e année, le 1er septembre 2011.

Sont dans la peine:

Son mari Claude Bugnon

Ses enfants et ses petits-enfants

Alexandre Bugnon et Marie-Claire Maillard

Anna et David

et leur maman Taraneh Bugnon

à Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds et Pesieux

Olivier et Anne-Valérie Bugnon-Reber

Achille, Eglantine, Augustine, Honorine à Bogis-Bossey

Sa sœur et son beau-frère et famille

Marianne et François Jacot-Béguin à Cormondrèche

Son frère et sa belle-sœur et famille

François et Muriel Béguin à Neuchâtel

Ses filleules

Ses cousin et cousine

ainsi que les familles parentes et alliées.

*Je vous le déclare, c'est la vérité: Je suis la porte.  
 Celui qui entre en passant par moi sera sauvé.  
 Il pourra entrer et sortir et il trouvera sa nourriture.*

Jean 10, verset 9

Le culte d'adieu aura lieu le lundi 5 septembre à 10h30 en la Collégiale de Neuchâtel.

Pour honorer sa mémoire et son ancienne activité de catéchète, vous pouvez penser à la Paroisse de Neuchâtel EREN, CCP 20-728-7. Mention «deuil Lise Bugnon».

Adresse de la famille: Claude Bugnon, Trois-Portes 65, 2000 Neuchâtel

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

028-690931

Les collaborateurs des Pharmacies Bugnon

ont la tristesse de faire part du décès de

**Madame**

**Lise BUGNON**

maman de Alexandre Bugnon, leur cher et estimé patron

Ils lui présentent ainsi qu'à sa famille leurs plus sincères condoléances.

COLOMBIER

La famille de

**Monsieur**

**Charles JEANNERET**

a la tristesse de faire part de son décès, survenu le 27 août 2011, à la Résidence La Lorraine, à Bevaix.

La cérémonie d'adieu a eu lieu dans l'intimité.

Adresse de la famille: Odette Le Chevallier

Vogez 7

1110 Morges

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

028-690862

*Il a passé au milieu de nous, simple, souriant et bon.  
 Que ton repos soit doux comme ton cœur fut bon.*

Son épouse:

Bluette Fügen

Ses filles:

Denise et Pierre Giaouque

Simone Balmer

Ses petits-enfants:

Laurent et Sylvie, Claude-Alain et Sidonie,

Vanessa et Fulvio, Delphine et Alexandre

Ses arrière-petits-enfants: Stacy, Anaëlle, Cléa, Steve et Elena

ainsi que les familles parentes et amies ont le chagrin de faire part

du décès de

**Monsieur**

**Werner FÜGI**

qui s'est endormi paisiblement dans sa 92e année.

2610 St-Imier, le 29 août 2011.

Rue des Jonchères 55

La cérémonie d'adieu a eu lieu dans l'intimité de la famille.

En sa mémoire, vous pouvez penser à Sasdoval, CCP 23-2091-2/mention deuil de Monsieur Fügen.

Cet avis tient lieu de faire-part.

AVIS MORTUAIRES



*Il n'est plus là où il était,  
 mais il est partout où nous sommes.*

Madame Odette Viviani-Jodry

Francis et Maria-Luiza Viviani Da Silva

Tiffany Viviani

Adeline Viviani

Nathalie Maciera-Vieille

ainsi que les familles parentes et alliées

ont la profonde tristesse de faire part du décès de

**Monsieur**

**Mario VIVIANI**

leur très cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, parent et ami enlevé à l'affection des siens mercredi dans sa 90e année.

*Repose en paix*

La Chaux-de-Fonds, le 31 août 2011.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds, le lundi 5 septembre à 11 heures.

Mario repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: rue de la Promenade 9, 2300 La Chaux-de-Fonds

La famille tient à exprimer toute sa gratitude au personnel de

La Résidence au Locle pour son dévouement et son accompagnement.

La famille Maselli

a la tristesse de faire part du décès de

**Valeria MASELLI**

18.12.1946 – 01.09.2011

survenu subitement pendant son sommeil.

Ceux qui l'ont connue garderont en mémoire sa joie de vivre communicative.

Casumaro - Italie

Le FC Serrières

a la tristesse de faire part du décès de

**Monsieur**

**Elio SEBASTIANI**

papa de Michael et fidèle ami de notre club

Nous lui présentons, ainsi qu'à sa famille nos sincères condoléances.

028-690939

En souvenir de

**Patrick MONNIER**

déjà 1 an que tu es parti  
 pas un jour ne passe sans  
 que nous pensions à toi.

Ton épouse, ta maman et famille

028-690869

REMERCIEMENTS

Profondément touchés par les nombreux témoignages de sympathie, d'affection et d'amitié et par les hommages rendus à notre cher fils, frère, beau-frère et parent

**Jean-Michel CURRIT**

dit Jean-Mi

Suzanne et Jean-Claude Currit-Debrot

Claude-Alain Currit et Christine Fedi, Marlon et Axel

expriment leur gratitude et remercient toutes les personnes

qui ont pris part à leur pénible épreuve. Les présences, les messages, les envois de fleurs ou les dons, leur ont été d'un précieux réconfort.

La Sagne, septembre 2011.

Délai: jusqu'à 19 heures

Remise des textes

jusqu'à 17 heures du lundi au vendredi

PUBLICITAS

tél. 032 729 42 62 - fax 032 729 42 59

dès 17 heures, week-end et jours fériés

L'EXPRESS

tél. 032 723 53 97 - fax 032 723 53 79

e-mail: carnet@limpartial.ch

JURA

**Un cas de jeu du foulard**

Des élèves d'une école primaire ont joué au jeu du foulard vendredi dernier dans le Jura, selon Radio Fréquence Jura (RFJ). Il s'agit d'un jeu qui consiste à retenir sa respiration jusqu'à perdre connaissance. Réunis en cercle, cinq petits ont tenté l'expérience. Les conséquences se sont révélées très sérieuses, l'un des enfants s'étant évanoui à deux reprises. Il est ensuite revenu à lui. Les responsables scolaires ont distribué une lettre à tous les élèves de l'école pour qu'elle soit ensuite transmise à leurs parents. La missive les informe de la situation et insiste sur les risques qu'encourent les enfants en jouant à ce jeu. Ils ont été tenus de signer la lettre. **REDACTED**

**L'ÉPHÉMÉRIDE**

**2 septembre 1666: déclenchement du grand incendie de Londres**

Tout juste sortie d'une épidémie de peste bubonique, Londres se retrouve confrontée à un autre type de catastrophe: le «Grand incendie de Londres» prend naissance le 2 septembre 1666 dans une boulangerie; attisé par un vent violent et favorisé par la trop longue sécheresse estivale, l'incendie se propage rapidement et atteint son paroxysme deux jours plus tard. Les flammes détruiront 13 200 habitations et 87 églises, dont la cathédrale Saint-Paul, soit les deux-tiers de la ville qui était alors un port actif et comptait près d'un demi-million d'habitants. On croit généralement que c'est de ce désastre qu'est venue l'idée d'un système d'assurances contre les incendies.

1998 – Les 215 passagers et 14 membres d'équipage d'un MD-11 de la Swissair effectuant la liaison New York-Genève trouvent la mort dans l'accident de l'appareil au large de la Nouvelle-Écosse alors qu'il s'apprêtait à tenter un atterrissage d'urgence à Halifax.

1992 – Le metteur en scène Claude Barma, qui a notamment réalisé «Les rois maudits» pour la télévision, meurt à l'âge de 73 ans.

1985 – Une équipe franco-américaine retrouve, par 4000 mètres de fond, l'épave du paquebot «Titanic» qui a sombré dans la nuit du 14 avril 1912 à quelque 800 kilomètres au sud-est de Terre-Neuve, lors de son voyage inaugural, emportant dans la mort plus de 1500 passagers et membres d'équipage.

1939 – Ordre de mobilisation en France.

1937 – Mort de Pierre de Coubertin, l'homme qui rénova les Jeux olympiques en 1896.

1910 – Mort du douanier Rousseau.

**NEUCHÂTEL**

**Scotériste blessé aux Cadolles: appel aux témoins**

Mercredi à 1h15, un accident de scooter s'est produit dans le giratoire des Cadolles à Neuchâtel. Blessé, un habitant de La Chaux-de-Fonds de 30 ans a été conduit à l'hôpital Pourtalès au moyen d'une ambulance. Les témoins de cet accident sont priés de prendre contact avec la Police neuchâteloise, tél. 032 889 90 00.

**COMM**

**Le mot caché**

**Solution**

Le mot caché à former de la grille avec les lettres inutilisées est:

**ESCADRON**

